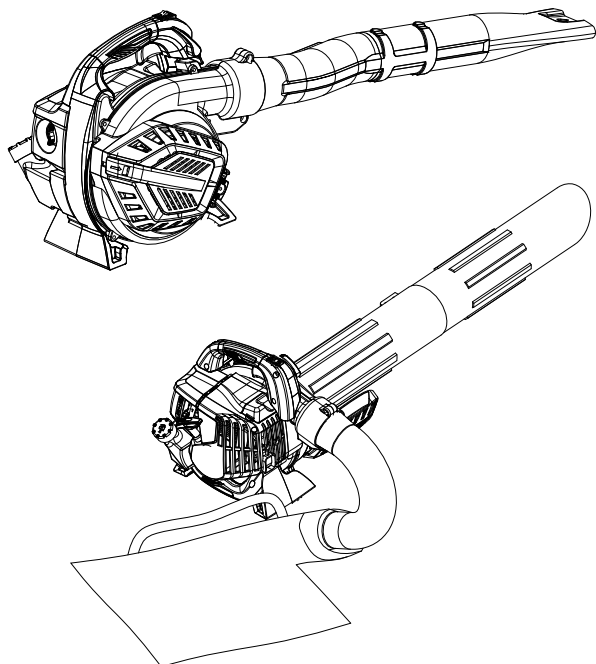




DE EN FR IT ES NL



BDA-105830-001

Originalbetriebsanleitung

## Laubsauger

Artikel-Nr: 105830

Modell-Nr: GBLS800



[www.DEUBAXXL.de](http://www.DEUBAXXL.de)

# ANLEITUNG

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union. Auch bei den besten Produkten können z.B. durch äußere Umstände Mängel auftreten. Wir stehen zu unserem Qualitätsversprechen und bieten Ihnen den bestmöglichen Service. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich an unsere geschulten Mitarbeiter für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support.



## WICHTIG!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

## INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	3
2.0 SICHERHEITSHINWEISE .....	4
2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE .....	4
2.2 ARBEITSBEREICH .....	4
2.3 SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG .....	5
2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE BENZINBETRIEBENER GERÄTE .....	7
2.5 PERSÖNLICHE SICHERHEIT.....	8
2.6 RESTGEFAHREN.....	9
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG .....	10
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	10
5.0 TEILELISTE .....	11
5.1 MONTAGE.....	11
5.2 INBETRIEBNAHME .....	13
6.0 BEDIENUNG .....	14
6.1 KALTSTART / STARTEN EINES KALTEN MOTORS .....	15
6.2 WARMSTART / STARTEN EINES WARMEN MOTORS .....	15
6.3 STARTEN EINES GEFLUTETEN (ABGESOFFENEN) MOTORS .....	15

6.4 AUSSCHALTEN DES MOTORS .....	16
7.0 HINWEISE ZUR VERWENDUNG .....	16
7.1 VERWENDUNG DES SAUGERS .....	16
7.2 VERWENDUNG DES GEBLÄSES .....	17
8.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE .....	17
8.1 LAGERUNG .....	20
8.2 WIEDERINBETRIEBNAHME NACH DER EINLAGERUNG .....	21
8.3 TRANSPORT .....	21
9.0 FEHLERBESEITIGUNG.....	22
10.0 TECHNISCHE DATEN.....	23
10.1 INFORMATIONEN ZUR VIBRATIONSVERMINDERUNG.....	23
10.2 INFORMATIONEN ZUR LÄRMVERMINDERUNG.....	23
10.3 EXPLOSIONSZEICHNUNG.....	24
11.0 ENTSORGUNG .....	25

## 1.0 SYMBOLE



### ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



### ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



### PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.



Schutzbrille tragen!



Achtung! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!



Gehörschutz tragen!



Achtung! Giftige Dämpfe! Abgas enthält Kohlenmonoxid.



Atem-/Staubmaske tragen!



Achtung! Leicht entflammbar, Brandgefahr!



Keine offene Flamme, Brandgefahr!



Lesen Sie vor dem Benutzen der Maschine die Betriebsanleitung durch.



Warnung! Das Gebläse kann Objekte mit hoher Geschwindigkeit werfen, die abprallen und zu schweren Verletzungen führen können.



Sicherheitsabstand einhalten. Im Betrieb Dritte vom Gefahrenbereich fernhalten.



Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung der Ansaugöffnung und der Röhren richtig befestigt sind. Halten Sie Hände und Fremdkörper fern vom Schaufelblatt.



LWA Schalleistungspegel in dB

## 2.0 SICHERHEITSHINWEISE

- Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden auszuschließen. Beachten Sie außerdem die speziellen Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln. Folgen Sie gegebenenfalls den gesetzlichen Richtlinien und Verordnungen um mögliche Unfälle bei der Nutzung des Geräts zu vermeiden.
- Achtung! Bei der Verwendung von benzinbetriebenen Maschinen sind die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der Nachstehenden, unbedingt zu befolgen um die Gefahr von schweren Verletzungen und / oder Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.
- Achtung! Die Maschine erzeugt ein schwaches elektromagnetisches Feld, welches unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören kann. Um das Risiko von schweren oder sogar tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und Implantat-Hersteller vor der Benutzung der Maschine zu kontaktieren.

## 2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Zur Vermeidung von Gefahren wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an unseren Kundenservice oder schicken Sie das Gerät zwecks Austausch an eines unserer autorisierten Servicecenter ein, und versuchen Sie nicht, ohne unsere Genehmigung einen Austausch vorzunehmen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Arbeiten Sie niemals mit der Maschine, wenn andere Personen, vor allem Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Nutzer für eventuelle Verletzungen und Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

## 2.2 ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.

- Entfernen Sie vor Beginn der Arbeit sämtliche Fremdkörper wie Steine, Spielzeuge, Stöcke, Zweige, und Drähte. Diese können anderenfalls zu Beschädigung an der Maschine oder zu Verletzungen des Betreibers führen.
- Betreiben Sie Benzin-Maschinen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funken können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Während der Benutzung, halten Sie Kinder und andere Personen in einem sicheren Abstand zur Maschine. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in der Nähe von offenen Fenstern.
- Stellen Sie einen heißen Motor nicht dort ab, wo brennbares Material vorhanden ist.
- Setzen Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche ein, wo herausgeschleudertes Material Verletzungen verursachen könnte.

### **2.3 SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG**

**Warnung!** Die Verwendung dieser Maschine kann zu schweren Verletzungen führen. Fremdkörper können zu gefährlichen Geschossen werden, welche Sie und andere Personen schwer verletzen können.

**Warnung - Benzin ist leicht entflammbar.**

- Der Betreiber der Maschine ist verpflichtet die Betriebsanleitung vor der Benutzung sorgfältig zu lesen und sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen.
- Für den Betrieb der Maschine sind keine besonderen Qualifikationen notwendig. Der Betreiber muss sich mit Hilfe der Betriebsanleitung mit dem Gebläse, seiner Nutzung, Pflege und Wartung sowie den Gefahren vertraut machen und sich dieser bewusst sein.
- **Das Mindestalter für die Nutzung des Gebläses beträgt 16 Jahre!** Ausnahme ist die Nutzung des Gerätes unter Aufsicht eines erfahrenen Ausbilders zum Erwerben der notwendigen Kenntnisse. Landesspezifische Gesetze können ein höheres Mindestalter vorschreiben.
- **Halten Sie andere Personen und Tiere in einem Mindestabstand von 15m zu Ihrem Arbeitsbereich.**
- Kontrollieren Sie das Gelände, in dem Sie das Gerät betreiben wollen und beseitigen Sie sämtliche Gegenstände und Fremdkörper die sich im Gerät verfangen oder fortgeschleudert werden könnten. Fremdkörper können das Gerät beschädigen oder den Bediener und andere Personen verletzen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid ansammeln kann.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber, und frei von Öl um sicher mit dem Gerät arbeiten zu können.
- Schalten Sie immer den Motor ab bevor Sie das Gerät ablegen.

- Arbeiten Sie nicht im Regen, bei schlechtem Wetter, oder in feuchter Umgebung. Arbeiten Sie nur bei gutem Licht.
- Achten Sie bei der Arbeit auf einen sicheren Stand. Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten am Hang.
- Betrieben Sie das Gerät nicht auf einem Dach oder von einer Leiter aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Achten Sie außerdem auf regelmäßige Pausen.
- Verändern, oder manipulieren, Sie nicht die voreingestellte Motordrehzahl. Ein Betrieb des Motors mit überhöhter Geschwindigkeit erhöht die Verletzungsgefahr.
- Schalten Sie den Motor ab:
  - Bevor Sie eine Verstopfung lösen
  - Bei Arbeitsunterbrechungen und wenn das Gerät nicht mehr genutzt wird
  - Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät (Reinigung, Wartung, Reparatur)
  - Nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gebläse auf Schäden und reparieren Sie diese bevor Sie es erneut starten
  - Falls das Gebläse ungewöhnlich vibriert. Überprüfen Sie das Gebläse auf Schäden und reparieren Sie diese bevor Sie es erneut starten
  - Vor dem Nachfüllen von Betriebsflüssigkeiten
- Verwenden Sie nur original Ersatzteile und Zubehör, welches vom Hersteller geliefert oder empfohlen wird. Die Verwendung von nicht originalen Komponenten oder Zubehör führt zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit harten Gegenständen. Diese können das Gerät beschädigen.
- Richten Sie das Gebläse niemals auf andere Personen oder Tiere.
- Halten Sie Ihre Hände und Finger fern von der Ansaugöffnung und der Abgasaustrittsöffnung.
- Schalten Sie vor Reinigungen, Einstellungen, Transport oder wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Achten Sie bei den Arbeiten auf die örtlichen Bestimmungen bezüglich der Lärmbelastung. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht während der üblichen Ruhezeiten.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Alle Arbeiten die nicht in diesem Handbuch, aufgeführt sind dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Versuchen Sie niemals, die Verriegelungsfunktion der Schutzvorrichtung zu umgehen.

#### **SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG DES GEBLÄSES**

- Halten Sie andere Personen und Tiere in einem Mindestabstand von 15m zu Ihrem Arbeitsbereich.
- Richten Sie das Blasrohr niemals auf Personen oder Tiere. Der Luftstrom und sich darin befindliche Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
- Arbeiten Sie mit dem Wind und nicht gegen ihn. Arbeiten Sie immer in Windrichtung.
- Benutzen Sie das Gebläse niemals zum anfachen eines Grills oder Feuers.

#### **SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG DES SAUGERS**

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum aufsaugen von feuchten oder harten Materialien wie Wasser, Flüssigkeiten, Glasstücken, Eisen, Steinen, Zapfen, Nüssen, oder Blechdosen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von heißer Glut, brennendem oder rauchendem Material, oder noch glühenden Zigaretten. Verwenden Sie das Gerät außerdem nicht zum Aufsaugen von Materialien die durch brennbare oder explosive Stoffe verunreinigt wurden. Vermeiden Sie außerdem das Ansaugen von leichtentzündlichen Dämpfen oder Gasen. Achten sie stets darauf, dass das von der Maschine angesaugte Material weder brennbar, giftig, noch explosiv ist.
- Verwenden Sie den Sauger nicht ohne den Fangsack.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und frei von Drähten, Steinen, Dosen, und anderen Gegenständen.
- Fügen Sie niemals manuell Gegenstände in das Blasrohr ein.
- Halten Sie andere Personen und Tiere in einem Mindestabstand von 5m zu Ihrem Arbeitsbereich.
- Sollte ein Fremdkörper versehentlich vom Gerät angesaugt werden, stellen Sie das Gerät sofort ab und überprüfen Sie, ob es sich weiterhin in einem sicheren Betriebszustand befindet.

## **2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE BENZINBETRIEBENER GERÄTE**

**Warnung! Benzin ist leicht entflammbar und explosiv.**

- Lagern Sie den Kraftstoff in einem dafür zugelassenen Kanister, an einem sicheren Ort und in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich. Stellen Sie sicher, dass der Kanister eindeutig beschriftet ist.
- Betanken Sie das Gerät nur im freien oder in gut belüfteten Bereichen, welche frei von Hindernissen sind.
- Beim Tanken darauf achten, dass kein Kraftstoff verschüttet wird. Bewegen Sie das Gerät aus dem Tankbereich bevor Sie den Motor starten. Öffnen Sie während des Betriebs nicht den Tankdeckel und betanken Sie das Gerät niemals bei laufendem oder heißem Motor.
- Sollten Sie beim Betanken Kraftstoff verschütten, versuchen Sie nicht den Motor zu starten. Bewegen Sie zuerst das Gerät aus dem Gefahrenbereich und warten Sie bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid ansammeln kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Ein- / Ausschalter einwandfrei funktioniert. Arbeiten Sie nicht mit der Maschine, wenn der Schalter defekt ist. Jede benzinbetriebene Maschine, die sich nicht ausschalten lässt ist gefährlich und muss umgehend repariert werden.
- Schalten Sie das Werkzeug komplett aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie eine Gerateeinstellung vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine einlagern. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert das Risiko eines versehentlichen Startens der Maschine.
- Bewahren Sie benzinbetriebene Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie keiner ungeübten Person den Umgang mit der Maschine. Lassen Sie Niemanden, der nicht mit der Bedienung und dieser Betriebsanleitung vertraut ist mit dem Gerät arbeiten.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Überprüfen Sie die Befestigungen aller beweglichen Teile und kontrollieren Sie Ihre Maschine auf Materialbrüche oder sonstige Beschädigungen, welche das Gerät in seiner Funktion einschränken können. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls vor der nächsten Benutzung von einer qualifizierten Werkstatt reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.

- Verwenden Sie das Gerät und Zubehör nur entsprechend dieser Betriebsanleitung und nur für die Aufgabenbereiche für die es konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und kann zu gefährlichen Situationen führen.

## **2.5 PERSÖNLICHE SICHERHEIT**

- Kleiden Sie sich sachgemäß. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, bestimmt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder in den Gefahrenbereich gelangen können.
- Lassen Sie Vorsicht bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen walten.
- Verwenden Sie keine benzinbetriebenen Maschinen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Achten Sie auf einen festen sicheren Stand.
- Längerer Gebrauch des Geräts kann, durch Vibrationen, zu Durchblutungsstörungen in den Händen führen. Dieser Effekt kann durch niedrige Außentemperaturen und/oder übermäßiges festes greifen der Handgriffe verschlimmert werden. Die Nutzungsdauer kann durch das Tragen von geeigneten Handschuhen und regelmäßigen Pausen verlängert werden. Legen Sie deshalb regelmäßige Pausen ein und begrenzen Sie die Dauer der Nutzung pro Tag.
- Abgasanlagen können sehr heiß werden und bleiben es auch nach dem Stopp für einige Zeit. Dies gilt auch bei einer Verwendung im Leerlauf. Der Kontakt kann zu Verbrennungen auf der Haut führen.

## **HINWEISE ZUM PERSONENSCHUTZ**

Wir empfehlen für ein sicheres Arbeiten folgendes bereit zu halten:

- Geeigneter Feuerlöscher (CO<sub>2</sub> oder Pulver).
- Voll ausgestattetes Erste-Hilfe-Kit, leicht verfügbar für Maschinenbediener und Begleitperson.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für die schnelle Benachrichtigung des Rettungsdienstes.

Arbeiten Sie nicht allein. Es sollte ein sachkundiger Ersthelfer in der Nähe sein.

Die Begleitung muss sich in einem sicheren Abstand vom Arbeitsplatz befinden, aber sie darf Sie nie aus den Augen verlieren! Arbeiten Sie nur an solchen Orten, wo Sie in der Lage sind, den Rettungsdienst schnell zu benachrichtigen!

- Wenn es zu einer Schnittverletzung kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Stoff) und drücken Sie fest darauf, bis die Blutung stoppt.
- Lassen Sie ihre Haut nicht in Kontakt mit Benzin oder Öl kommen. Halten Sie Benzin und Öl außerdem fern von Ihren Augen. Sollten Sie dennoch Benzin oder Öl in die Augen bekommen, waschen Sie sie sofort gründlich, mit klarem Wasser, aus. Sollte eine Reizung der Augen danach weiterhin bestehen, suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf.

## **HINWEISE IM BRANDFALL:**

- Geraten Sie nicht in Panik und bewahren Sie Ruhe. Panik kann noch größere Schäden verursachen.
- Entfernen sie sich schnellst möglich von der Maschine, wenn Feuer oder Rauch aus dem Gerät kommt.



- Versuchen Sie den Brand zu löschen, wenn eine Gefährdung Ihrerseits ausgeschlossen ist.
- Verwenden Sie geeignetes Löschmittel löschmittel (CO<sub>2</sub>, Pulver).

## SCHUTZAUSRÜSTUNG

- **Tragen Sie eine Schutzbrille!** Beim Betrieb des Gebläses können Fremdkörper fortgeschleudert werden, welche zu schweren Verletzungen an Ihren Augen führen können. Eine normale Brille, oder Sonnenbrille, bietet Ihren Augen keinen ausreichenden Schutz. Verwenden Sie eine an den Seiten geschlossene Schutzbrille.
- **Tragen Sie einen angemessenen Gehörschutz!** Lärm ist ein Risiko, welches zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z.B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.
- **Tragen Sie immer feste Sicherheitsschuhe** mit rutschfesten Sohlen.
- Verwenden Sie, bei entsprechenden Bedingungen, auch Schutzausrüstung wie eine Staubschutzmaske oder einen Helm.

## 2.6 RESTGEFAHREN



### Warnung

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



### Warnung

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



### Erstickungsgefahr!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

**Auch wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wird, ist es nicht möglich, alle Risiken verbunden mit seiner Verwendung auszuschließen. Folgende Risiken können konstruktionsbedingt auftreten:**

- Mechanische Gefahren von Schnitten, verursacht von herausgeschleuderten Teilen.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen unter Hochspannung (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekter Kontakt) stehen.
- Die thermischen Gefahren, die Verbrennungen oder Verbrühungen, sowie andere Verletzungen verursachen können, die bei eventuellen Berühren von heißen Gegenstände der Materialien entstehen und von betriebsbedingten Wärmequellen ausgehen.
- Lärm Risiko, was zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z.B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.
- Vibrationengefahr (verursacht vaskuläre und neurologische Beschädigung der Hände, wie z.B. Weiß-Finger-Krankheit).
- Gefahren durch den Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten, Gasen, Nebel, Qualm und Staub oder deren Inhalation, bezogen auf Auspuffgase (z.B. Einatmen).
- Gefahren durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien, wie die Gefahren der ungesunden Körperhaltung oder übermäßigen Überlast und unnatürlicher Körperhaltung des

menschlichen Hand-Arm-Systems, beruhend auf der Lage des Griffes, die das Gleichgewicht der Maschine sicher stellt.

- Gefahr durch ein ungewolltes Anlaufen oder eine Überdrehzahl des Motors aufgrund eines Fehlers oder Ausfalls der Steuerung.
- Gefahr verursacht durch Ausfall der Steuerung der Maschine, in Bezug auf die Festigkeit des Griffs, die Lage der Bedienelemente und Markierungen.
- Gefahren, die durch das Wegschleudern von Gegenständen oder das Austreten von Flüssigkeiten verursacht werden.



### 3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Diese Maschine ist ausschließlich zum Aufsaugen von trockenem Laub und um Laub zu einem Haufen zusammen zu blasen oder Laub aus schwer zugänglichen Bereichen zu entfernen.

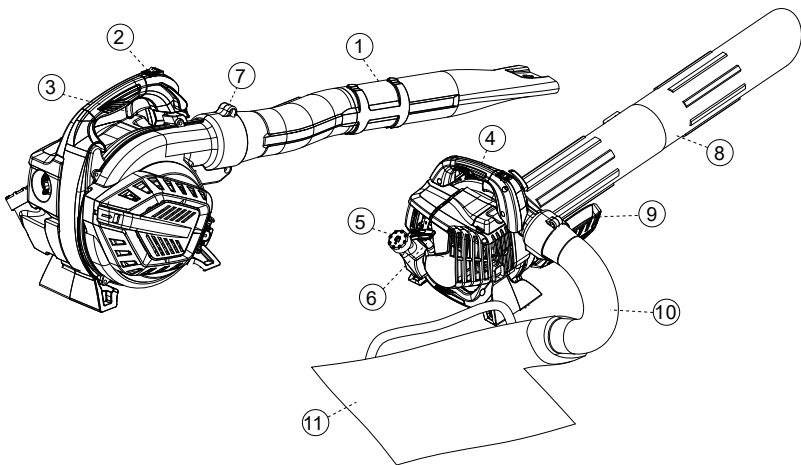
Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.**

### 4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus.

Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.



## 5.0 TEILELISTE

	NO.
Gebläserohr	1
Ein/Aus Schalter	2
Gashebel	3
Handgriff	4
Kraftstoffbehälter	5
Seilzugstarter	6
Anschlussflansch für Gebläserohr/Verbindungsrohr Fangsack	7
Gebläserohr	8
Schutzgitter Ansaugöffnung	9
Verbindungsrohr Fangsack	10
Fangsack	11

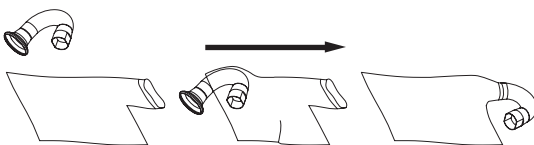
## 5.1 MONTAGE

**Achtung!** Entfernen Sie vor dem Umbau der Maschine und vor dem Wechseln von Zubehör den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und warten Sie bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind, und lassen Sie das Gerät abkühlen.

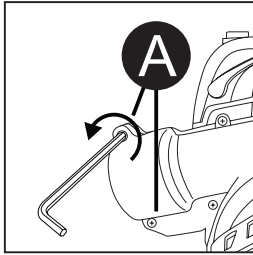
**Hinweis!** Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet. Es startet nur, wenn das Zubehör installiert ist. Es ist strengstens untersagt, das vom Hersteller installierte Sicherheitssystem zu verändern.

### Montage des Saugrohrs

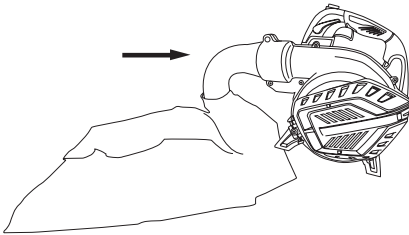
1. Nehmen Sie das gebogenen Verbindungsrohr und führen Sie ihn in Pfeilrichtung in den Fangsack ein, bis er den elastischen Hals erreicht. Achten Sie darauf, dass das Rohr bis zum Anschlag durch den Beutel gezogen wird.



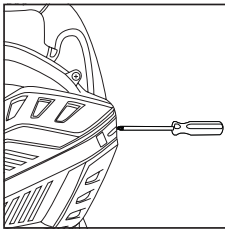
Stellen Sie sicher, dass der Fangsack verschlossen ist, um ein umherfliegen von Fremdkörpern zu vermeiden.



2. Schrauben Sie mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel die Schrauben (A) am Antriebskopf ab und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.



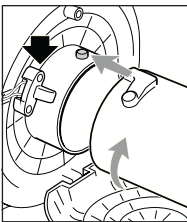
3. Stecken Sie das Ende des Verbindungsrohres in das Gehäuse des Antriebskopfs und schieben Sie es dann in Richtung Maschine. Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.



4. Lösen Sie die Schraube der Lüfterabdeckung gegen den Uhrzeigersinn, die Schraube sollte an der Abdeckung bleiben.

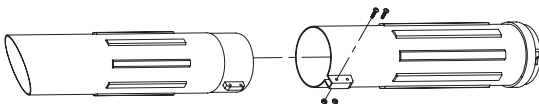


5. Nehmen Sie das obere Saugrohr.

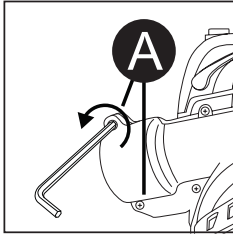


6. Senken Sie die Lüfterabdeckung ab und setzen Sie das obere Saugrohr ein. Achten Sie dabei darauf, dass das Kontaktblech mit dem Sicherheitsschalter am Kopf ausgerichtet ist. Schieben Sie das Rohr bis zum Anschlag ein und drehen Sie es dann gegen den Uhrzeigersinn.

7. Sichern Sie das untere Saugrohr mit den 2 Schrauben.

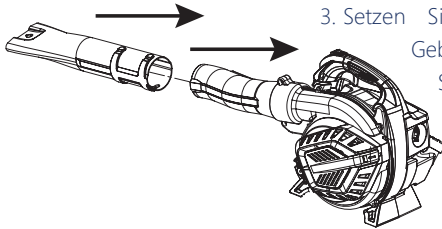


## Montage des Gebläserohrs



1. Entfernen Sie die Schrauben (A) am Antriebskopf mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

2. Schieben Sie das obere Gebläserohr bis zum Anschlag in den Krümmer und ziehen Sie die beiden Schrauben wieder an.



3. Setzen Sie das untere Gebläserohr in das obere Gebläserohr ein und sichern Sie es mit den 2 Schrauben. Zur Demontage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

## 5.2 INBETRIEBNAHME

### Vor dem Start

Führen Sie vor jedem Betrieb eine Sichtprüfung durch und beheben Sie eventuelle Probleme. Achten Sie dabei besonders auf folgendes:

- dass der Gashebel ordnungsgemäß funktioniert
- der Aus-Taster richtig funktioniert
- korrekter Sitz der Zündkerze
- den Kraftstoffstand und Undichtigkeiten des Kraftstoffsystems
- den Zustand des Luftfilters
- lockere, oder beschädigte, Bauteile

Betanken und Starten Sie das Gerät nur im Freien. Tanken Sie niemals in geschlossenen Räumen.

1. Betanken Sie das Gerät gemäß den Angaben. Entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Ort der Betankung.
2. Stellen Sie sicher, dass sich keine Menschen in unmittelbarer Nähe befinden. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen wie Benzin oder Gasen.
3. Halten Sie das Gerät in der Startposition. Halten Sie das Gerät so, dass das Blas-/Saugrohr nicht auf Personen, Tiere, Glas und andere feste Gegenstände gerichtet ist.
4. Starten Sie das Gerät auf einer ebenen und sauberen Oberfläche. Fremdkörper, Staub, Sand, Kies, oder Gras können vom Lufterlass angesaugt werden und Schäden am Gerät oder Eigentum verursachen, oder zu Verletzungen führen.

## Kraftstoff auftanken

**Warnung!** Betanken Sie das Gerät niemals, wenn der Motor noch heiß ist! Lassen Sie den Motor vor dem Tanken abkühlen. Halten Sie Funken und offene Flammen fern von der Maschine und Rauchen Sie nicht.

**Warnung!** Betanken Sie das Gerät nur im Freien. Tanken Sie niemals in geschlossenen Räumen. Verwenden Sie ein Kraftstoffgemisch bestehend aus bleifreiem Benzin und 2-Takt-Öl im Verhältnis 40:1.



Achtung, ein falsches Mischungsverhältnis kann zu schweren Schäden am Motor führen.

Verwenden Sie nur zugelassene Kraftstoffbehälter.

Kennzeichnen Sie Ihren Kraftstoffbehälter eindeutig.

Lagern Sie das Gemisch immer an einem trockenen und sicheren Ort, entfernt von Wärmequellen.

2-Takt-Gemisch kann sich mit der Zeit trennen. Schütteln Sie den Behälter deshalb vor jedem Auftanken gut durch.

Verwenden Sie keinen überlagerten, zu alten Kraftstoff. Alter Kraftstoff ist der Hauptgrund für Schäden am Vergaser.

1. Reinigen Sie die Oberfläche rund um den Tankdeckel.
2. Öffnen Sie den Tankdeckel.
3. Geben Sie das Gemisch in den Kraftstofftank der Maschine.  
Achten Sie auf die max. Füllmenge. Überfüllen Sie den Tank nicht.
4. Verschließen Sie den Tank.
5. Wischen sie eventuell verschütteten Kraftstoff sofort auf.

**Hinweis:** Kraftstoff kann Lack und einige Arten von Kunststoff beschädigen. Achten Sie darauf verschütteten Kraftstoff sofort aufzuwischen. Schäden die durch verschütteten Kraftstoff entstehen sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

## 6.0 BEDIENUNG

**Warnung:** Kohlenmonoxid ist giftig. Ein Einatmen kann zu Bewusstlosigkeit oder sogar zum Tod führen. Nur im Freien verwenden.

**Warnung:** Halten Sie das Gerät beim Starten sicher und fest auf dem Boden.




Setzen Sie das Gerät zum Starten bzw. während des Betriebs nur auf einer sauberen, festen Unterlage ab. Verschmutzungen wie Kies, Sand, Staub, Gras usw. könnten von der Saugöffnung erfasst und durch den Luftaustritt herausgeschleudert werden, was zu Beschädigungen an Gerät und Eigentum, sowie zu Personenschäden führen kann.

Ziehen Sie das Starterseil immer gerade heraus.

Während der Einlaufphase des Gerätes, d. h. während der ersten 3 Tankfüllungen, wird empfohlen, das Gerät nicht mit voller Leistung zu betreiben.



Vermeiden Sie nach längerem Einsatz des Gerätes bei maximaler Motordrehzahl ein plötzliches Abschalten und lassen Sie den Motor einige Minuten bei minimaler Drehzahl laufen.

### 6.1 KALTSTART / STARTEN EINES KALTEN MOTORS

1. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter in die Position „I“ ON. 
2. Stellen Sie den Choke-Hebel in die Position "  " (geschlossen).
3. Drücken Sie 6-8 mal den Pumpball (Primer) um Kraftstoff in die Leitung zu pumpen.
4. Fixieren Sie das Gerät sicher auf dem Boden und halten Sie es am Haltegriff fest.
5. Ziehen Sie leicht am Seilzugstarter bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie den Seilzugstarter gleichmäßig und kräftig durch. Der Motor sollte nach 2-3 Zügen starten.
6. Lassen Sie den Motor für 10 Sekunden im Leerlauf laufen, bis er seine Betriebstemperatur erreicht hat.
7. Bringen Sie den Choke-Hebel, während der Motor warm läuft, langsam in die "  " geöffnete Position.

**Hinweis:** Sollte der Motor nicht starten, folgen Sie den nachfolgenden Anweisungen zum "Starten eines gefluteten (abgesoffenen) Motors".

### 6.2 WARMSTART / STARTEN EINES WARMEN MOTORS

1. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter in die Position „I“ ON. 
2. Lassen Sie den Choke-Hebel in der Position "  " (geöffnet).
3. Fixieren Sie das Gerät sicher auf dem Boden und halten es am Haltegriff fest.
4. Ziehen Sie am Seilzugstarter und drücken Sie dabei den Gashebel so lange zusammen, bis der Motor anspringt und läuft.

**Hinweis:** Normalerweise kann der Warmstart ca. 5 - 10 Minuten nach dem Abschalten des Gerätes ausgeführt werden. Starten Sie nach einer Stillstandzeit von mehr als 10 Minuten das Gerät nach dem beschriebenen Kaltstart-Verfahren.

### 6.3 STARTEN EINES GEFLUTETEN (ABGESOFFENEN) MOTORS

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker. Verwenden Sie den Zündkerzenschlüssel um die Zündkerze entgegen des Uhrzeigersinns zu entfernen.  
**Warnung!** Die Zündkerze ist, wenn der Motor in Betrieb war, sehr heiß. Verbrennungsgefahr!
2. Ist die Zündkerze verschmutzt oder mit Kraftstoff getränkt ist sie zu reinigen oder, bei Bedarf, zu ersetzen.
3. Entfernen Sie überschüssigen Kraftstoff, durch mehrmaliges ziehen des Seilzugstarters bei entfernter Zündkerze und abgeschalteter Zündung, aus der Brennkammer des Motors.

4. Installieren Sie die Zündkerze und ziehen Sie sie mit dem Zündkerzenschlüssel fest. Schließen Sie das Zündkerzenkabel wieder an und schalten Sie die Zündung ein.
5. Verwenden Sie weder Choke noch Primer.

#### **6.4 AUSSCHALTEN DES MOTORS**

1. Lassen Sie den Gashebel los und lassen Sie den Motor einige Augenblicke lang im Leerlauf laufen.
2. Bringen Sie den Ein/Aus-Schalter in die Position "0" (OFF).

#### **7.0 HINWEISE ZUR VERWENDUNG**

- Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung die örtlich unterschiedlich sein können.
- Betreiben Sie das Gerät beim Saugen bzw. Blasen immer so, dass der Auspuff von Körper und Kleidung ferngehalten wird.
- Tragen Sie immer Gehörschutz und Schutzbrille, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden.
- Benetzen Sie einen sehr staubigen Arbeitsbereich leicht mit Wasser.
- Verwenden Sie die gesamte Düsenverlängerung, damit der Luftstrom nah auf den Boden gerichtet wird.
- Wir empfehlen bei Arbeiten in sehr staubigen Gebieten das Tragen einer Staubmaske/ Atemschutzmaske.

**Achtung:** Im Saugetrieb darf das Gerät nur mit richtig montiertem Fangsack benutzt werden, zum Schutz des Benutzers oder Umherstehender vor aufgewirbelten oder weg geschleuderten Gegenständen. Stellen Sie sicher, dass vor Benutzung der Fangsackverschluss geschlossen ist. Keine heißen oder brennenden Materialien (z.B. heiße Asche, glimmende Zigaretten) von Grill- oder Feuerplätzen aufsaugen. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von offenen Flammen.

#### **7.1 VERWENDUNG DES SAUGERS**

- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich.
- Die optimale Saugleistung erzielen Sie bei einer hohen Motordrehzahl.
- Bewegen Sie das Saugrohr während des Saugvorgangs langsam über das zu entfernende Material vor und zurück. Führen Sie das Saugrohr keinesfalls direkt in einen Haufen ein, da es dadurch zur Verstopfung des Geräts kommen könnte.
- Das Saugrohr sollte zur optimalen Leistung beim Saugen ca. 2-3 cm vom Boden entfernt hin und her bewegt werden.
- Die Saugleistung lässt, je voller der Fangsack ist, langsam nach. Stellen Sie das Gerät in diesem Fall ab. Öffnen Sie den Fangsack am Reißverschluss und leeren Sie ihn. Schließen Sie den Reißverschluss wieder vollständig und nehmen Sie die Arbeit wieder auf.

#### **Verstopfung Saugrohr beseitigen**

Schalten Sie den Motor aus. Pressen Sie ruckartig den Fangsack zusammen, während dieser noch aufgeblasen ist, um das verstopfte Material aus dem Saugrohr herauszudrücken. Ein solcher umgekehrter Luftstoss ist gewöhnlich ausreichend um blockierte Gegenstände herauszulösen.



Sollten die Gegenstände durch das Komprimieren des Fangsacks nicht gelöst werden, führen Sie folgende Schritte aus:

- Entfernen und kontrollieren Sie das Saugrohr
- Reinigen Sie die Ansaugdüse vorsichtig
- Setzen Sie das Saugrohr wieder ein.

#### **Verwendungszweck des Saugers**

- Dieses Gerät ist geeignet zum Aufsaugen von Laub, Papier, Pappe, kleinen Zweigen, Unkraut, Rindenstücken, Schnittgras, etc. Versuchen Sie niemals große Steine, Glasscherben, Flaschen, Metall Dosen oder dergleichen aufzusaugen. Schäden am Gebläse, am Gerät sowie Verletzungsgefahr für den Benutzer können die Folge sein.

### **7.2 VERWENDUNG DES GEBLÄSES**

- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich, bevor Sie beginnen. Entfernen Sie alle Fremdkörper oder Gegenstände, die weggeschleudert werden könnten oder in denen sich das Gerät verfangen oder behindern könnte.
- Verwenden Sie die vollständige Gebläsedüsenverlängerung um mit dem Luftstrom möglichst nah am Boden zu arbeiten.
- Arbeiten Sie immer in Windrichtung.

#### **Verwendungszweck des Gebläses**

- Das Gebläse kann zum Entfernen von Laub und Schmutz von Terrassen, Gehwegen, Rasen, Sträuchern oder anderen schwer zugänglichen Bereichen verwendet werden. Seien Sie sich immer über Richtung und Stärke des verwendeten Luftstroms bewusst. Materialien die durch den Luftstrom erfasst werden können zu schweren Verletzungen und Beschädigungen führen. Halten Sie den Luftstrom niemals auf Menschen oder Tiere.



### **8.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE**

Eine richtig durchgeführte Wartung ist wichtig für einen sicheren und störungsfreien Betrieb der Maschine.

Sollten Sie mit der Durchführung der Wartungsarbeiten unsicher sein, so bringen Sie das Gerät in eine qualifizierte Servicewerkstatt. Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewähren ist es zwingend erforderlich, dass eine jährliche Wartung in einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt wird. Verwenden Sie ausschließlich empfohlene original Ersatzteile.

Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

**Warnung!** Vor allen Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten muss das Gerät abkühlen und der Zündkerzenstecker abgezogen werden um ein ungewolltes Starten des Motors zu vermeiden.

**Warnung!** Berühren Sie niemals die Auspuffanlage, außer, wenn Motor und Auspuff kalt sind. Die Berührung eines heißen Auspuffs kann zu ernsthaften Verbrennungen führen.

**Warnung!** Eine unsachgemäße Wartung des Motors oder eine unterlassene Reparatur von vorhandenen Schäden kann zum Motorschaden führen, schwere Verletzungen verursachen, oder sogar zum Tod führen.

Nach Abschluss jeder Arbeit ist es wichtig das Gerät sorgfältig zu reinigen.

### **Überprüfen auf lockere, beschädigte oder abgenutzte Teile:**

- Prüfen Sie das Gerät nach jeder Anwendung auf lose oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Muttern auf ihre Festigkeit um das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand zu halten.
- Abgenutzte oder beschädigte Teile sind zu Ihrer eigenen Sicherheit umgehend zu ersetzen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Falls nötig, erneuern Sie auch die Warnhinweise auf der Maschine.
- Betreiben Sie das Gerät nie mit beschädigtem oder undichtem Kraftstofftank
- Betreiben Sie das Gerät nie mit beschädigtem Fangsack.

### **Reinigung Gerät**

- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät und die Plaketten mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.
- Trocknen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser schmutzfrei.
- Reinigen Sie die Kühlrippen des Motors um eine ausreichende Motorkühlung zu gewährleisten.
- Um die Brandgefahr zu reduzieren, halten Sie den Motor, Schalldämpfer und den Kraftstofftank frei von Schmutz und Fett.

### **Reinigung Fangsack**

Ein schmutziger Fangsack blockiert die Luftzufuhr und reduziert dadurch die Saugleistung.

1. Entnehmen Sie den Fangsack vom Gerät.
2. Öffnen Sie den Verschluss und entleeren den Inhalt.
3. Drehen Sie den Sack "Innenseite nach Außen" und schütteln diesen kräftig aus. Der Sack sollte regelmäßig entleert werden.
4. Drehen Sie den Sack "Innenseite nach Innen", schließen den Verschluss und befestigen den Fangsack wieder am Gerät.

**Hinweis:** Ist der Fangsack stark verschmutzt, reinigen Sie diesen mit warmen Wasser und einem milden Waschmittel. Spülen Sie ihn sorgfältig aus. Lassen Sie den Fangsack vor dem Benutzen vollständig trocknen.

### **Luftfilter**

**Warnung!** Ein Betrieb ohne, mit beschädigtem oder verschmutztem Luftfilter kann den Motor beschädigen.

Ein verschmutzter Luftfilter verringert die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser.

Reinigen Sie den Luftfilter deshalb vor jedem Einsatz.

1. Reinigen Sie die Abdeckung und die umliegenden Stellen, damit keine Verschmutzungen in den Vergaser gelangen können, wenn Sie die Abdeckung entfernen.

**Hinweis:** Vor dem Öffnen der Luftfilterabdeckung den Chokehebel in die Position „START“ bringen, dies verhindert, dass Schmutz in den Vergaser gelangen kann.

2. Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfilters.

**Hinweis:** Reinigen Sie den Filter nicht mit Benzin oder anderen brennbaren Lösungsmitteln. Reinigen Sie den Filter mit Wasser und Seife.

3. Lassen Sie den Filter trocknen.
4. Tragen Sie einige Tropfen Öl auf den Filter auf; drücken Sie den Filter zusammen, um das Öl zu verteilen. (wir empfehlen handelsübliches Haushaltsöl).
5. Sollte der Luftfilter übermäßig stark verschmutzt sein, so ersetzen Sie ihn durch einen Neuen.
6. Setzen Sie den Filter wieder ein.
7. Schließen Sie die Abdeckung.

## Zündkerze

Ersetzen Sie die Zündkerze jährlich, um einen einfacheren Motorstart und leistungsvollen Betrieb zu gewährleisten.

Verwenden Sie nur empfohlene Zündkerze mit entsprechenden Spezifikationen.

- TORCH L7RTC;
- NGK BM6A;
- LD L8RTF

**Hinweis:** Falsche Zündkerzen können zu Motorschäden führen.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker mit einer Drehbewegung von der Zündkerze ab.
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
  - Überprüfen Sie die Zündkerze auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.
  - Falls eine Korrektur des Elektrodenabstandes erforderlich sein sollte, biegen Sie die Seitenelektrode vorsichtig bis der korrekte Elektrodenabstand erreicht ist. (Zündkerzenfunkenstrecke = 0,7mm).
  - Ersetzen Sie die Zündkerze wenn sie beschädigt ist, sie sich in einem schlechten Zustand befindet, oder die Elektrode verschlissen ist.
3. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
4. Ziehen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel fest.
  - mit Drehmomentschlüssel: 12 bis 15 Nm.
  - von Hand:
    - neue Zündkerze, nach dem Sie korrekt sitzt, die Zündkerze eine 1/2 Umdrehung drehen um die Dichtscheibe fest anzupressen.
    - Wenn Sie die originale Zündkerze wieder einsetzen, reicht eine 1/4 Umdrehung um die Dichtscheibe ausreichend anzupressen.
5. Befestigen Sie den Zündkerzenstecker wieder an der Zündkerze.

## Kraftstofffilter

Der Kraftstofffilter befindet sich am Ende der Kraftstoffleitung im Kraftstofftank.

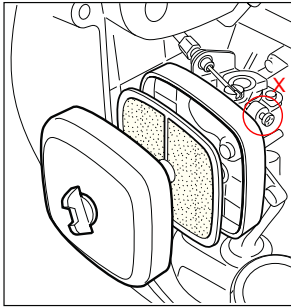
Überprüfen Sie den Kraftstofffilter regelmäßig und achten Sie darauf, dass er nicht verunreinigt ist. Sollte der Filter stark verschmutzt sein, so ersetzen Sie ihn.

Um den Kraftstofffilter zu ersetzen, lassen Sie das Gerät zunächst leerlaufen, bis aller Treibstoff verbraucht ist. Entfernen Sie anschließend den Tankdeckel mit der Haltevorrichtung vom Tank. Ziehen Sie den Filter vom Tank und trennen Sie ihn von der Kraftstoffleitung. Setzen Sie den neuen Kraftstofffilter in die Kraftstoffleitung, und montieren Sie die übrigen Teile wieder zusammen.

## Vergaser

Der Vergaser wurde im Werk genau eingestellt. Eine Justierung der Leerlaufgeschwindigkeit kann unter folgenden Bedingungen erforderlich werden. Der Motor geht bei losgelassenem Handgashebel nicht in den Leerlauf.

Leerlaufjustierung:



Lassen Sie das Gerät im Leerlauf laufen. Justieren Sie die Leerlaufgeschwindigkeit, damit die Maschine läuft, ohne zu stoppen (Leerlaufgeschwindigkeit zu niedrig).

- Drehen Sie die Schraube „X“ für die Leerlaufgeschwindigkeit im Uhrzeigersinn, um die Motorumdrehung zu erhöhen, falls der Motor stoppt oder abstirbt.
- Drehen Sie die Schraube „X“ für die Leerlaufgeschwindigkeit gegen den Uhrzeigersinn, um die Motorumdrehung zu verringern.

## 8.1 LAGERUNG

**Hinweis:** Bereiten Sie Ihr Gerät am Ende der Saison oder wenn Sie es länger nicht benötigen auf die Lagerung vor.

**Achtung! Der Motor muss vor der Einlagerung vollständig abgekühlt sein.**

- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen, gut belüfteten und vor Frost geschütztem Ort, der sicher vor Funkenflug und offenem Feuer ist, und außerhalb der Reichweite Kindern.
- Lagern Sie das Gerät niemals mit Benzin im Tank. Alter Kraftstoff verursacht Probleme beim Starten und hinterlässt klebrige Rückstände, welche das Kraftstoffsystem verstopfen. Kraftstoff sollte nicht länger als 14 Tage in der Maschine bleiben.

Die folgenden Schritte sollten ergriffen werden, um die Maschine für die Lagerung vorzubereiten:

1. Lassen Sie den Kraftstoff aus dem Tank ab.

**Achtung!** Leeren Sie den Kraftstofftank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von offenen Feuern, usw. Rauchen Sie nicht! Kraftstoffdämpfe sind leicht entzündlich und können zur Explosion oder Feuer führen.

2. Nachdem der Kraftstoff abgelassen ist, starten Sie die Maschine.
3. Lassen Sie die Maschine im Leerlauf weiterlaufen bis sie stoppt. Das reinigt den Vergaser vom restlichen Kraftstoff.

4. Lassen Sie die Maschine abkühlen.
5. Entfernen Sie die Zündkerze.
6. Füllen Sie einen Teelöffel 2-Takt Motoröl in die Zündkerzenöffnung. Ziehen Sie einige Male vorsichtig den Startseilzug, um das Öl gleichmäßig im Motor zu verteilen.
7. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
8. Reinigen Sie den Luftfilter.
9. Überprüfen Sie das gesamte Gerät auf lockere Schrauben, Muttern und Bolzen.
10. Säubern Sie das äußere Gehäuse und das Zubehör der Maschine gründlich mit einem feuchten Tuch.
11. Ein/Aus-Schalter muss sich in Position "0" (OFF) befinden.
12. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.

### **Kraftstofflagerung**

- Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür geeigneten Behältern auf.
- Bewahren Kraftstoff außer Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie Kraftstoff nie in der Nähe von Öfen, oder Geräten die Funken erzeugen können.
- Beachten sie die maximale Lagerdauer des fertigen Kraftstoffgemisches.
- Lagern Sie keinen Kraftstoff für die nächste Saison.

## **8.2 WIEDERINBETRIEBNAHME NACH DER EINLAGERUNG**

Überprüfen Sie Ihr Gebläse und Ihren Motor genau wie vor der ersten Inbetriebnahme.

Wenn der Zylinder für die Lagerung mit Öl benetzt wurde:

- Entfernen Sie die Zündkerze.
- Ziehen Sie den Startseilzug mehrmals heraus um die Feuerungskammer von Ölrückständen zureinigen.
- Säubern Sie die Zündkerzenkontakte oder setzen Sie eine neue Zündkerze ein.

Befüllen Sie den Tank mit frischem Kraftstoff-Öl-Gemisch. Verwenden Sie keinen alten Kraftstoff. Führen Sie die Schritte unter Punkt „Starten bei Kaltem Motor“ durch.

Der Motor wird nach dem Starten kurz rauchen. Dies ist normal. Es handelt sich nicht um einen Mangel.

## **8.3 TRANSPORT**

**Warnung!** Lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie das Gerät transportieren.

Der Kraftstofftank muss leer sein. Verschütteter Kraftstoff oder Kraftstoffdämpfe können sich entzünden.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank an einem gut belüfteten Ort.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Leerlauf bis er auf Grund von Mangel an Kraftstoff im Vergaser von selbst zum stehen kommt.
3. Stellen Sie sicher, dass der Kraftstofftank fest verschlossen ist.
4. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter in Position "0" (OFF) und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab.
5. Lassen Sie den Motor vor dem Transport vollständig abkühlen.
6. Sichern Sie das Gerät während des Transports in einer aufrechten Position.
7. Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Transports keinen Stößen ausgesetzt ist, oder andere Gegenstände auf das Gerät fallen können.

## 9.0 FEHLERBESEITIGUNG

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht	Falsches Startverfahren	Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung
	Falsche Vergasereinstellung	Vergaser von einer autorisierten Servicestelle einstellen lassen
	Verschmutzte Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze oder ersetzen Sie diese
	Leerer Kraftstofftank	Füllen Sie den Kraftstofftank mit richtig gemischtem Kraftstoff.
	Kraftstofffilter verstopft	Reinigen Sie den Kraftstofffilter
	Motor „abgesoffen“	Öffnen Sie die Chokeklappe und lösen Sie die Gashebelsperre; starten Sie mehrmals, wenn nötig Zündkerze entfernen, reinigen und trocknen
Das Gerät startet, aber der Motor hat eine geringe Leistung	Der Kraftstofffilter ist verstopft	Kraftstofffilter ersetzen
	Falsche Choke-Hebelposition	Bewegen Sie den Choke-Hebel in Richtung „Start“
	Luftfilter verschmutzt	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter
	Verschmutzter Luftfilter	Filter entfernen, reinigen und wieder einsetzen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Tanken Sie das angegebene Gemisch (40:1)
	Verschmutzte Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze oder ersetzen Sie diese
Läuft unregelmäßig	Verschmutzte Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze oder ersetzen Sie diese
	Falsche Vergasereinstellung	Vergaser von einer autorisierten Servicestelle einstellen lassen
Übermäßige Rauchentwicklung	Falsches Kraftstoff Mischverhältnis	Tanken Sie das angegebene Gemisch (40:1)
	Falsche Vergasereinstellung	Vergaser von einer autorisierten Servicestelle einstellen lassen.

## 10.0 TECHNISCHE DATEN

Modell	GBLS800
Motor	2-Takt, luftgekühlt, Einzylinder
Hubraum	25,4 ccm
Nennleistung	0,75 kW / 7000/min
Leerlauf Drehzahl	3000/min
Max. Drehzahl	7500/min
Luftgeschwindigkeit	245 km/h
Volumenstrom	540 m <sup>3</sup> /h
Tankinhalt	450 ml
Kraftstoff-Typ	bleifrei Benzin / 2-Takt-Öl 40:1
Zündung	C.D.I
Zündkerze	TORCH L7RTC; NGK BM6A; LD L8RTF
Schalleistungspegel LWA	113 dB(A)
Schalldruckpegel LPA	94 dB (A), K=3.0 dB(A)
Vibrationswert	3.132 m/s <sup>2</sup> ; K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Volumen Fangsack	45 L
Gewicht (kg)	6,1 kg

### 10.1 INFORMATIONEN ZUR VIBRATIONSVERMINDERUNG

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach EN 60745-2-16. Der tatsächliche vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschine kann von dem in der Bedienungsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen. Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. während des Gebrauches beachtet werden sollen:

- Wird die Maschine richtig verwendet
- Ist der Gebrauchszustand von der Maschine in Ordnung

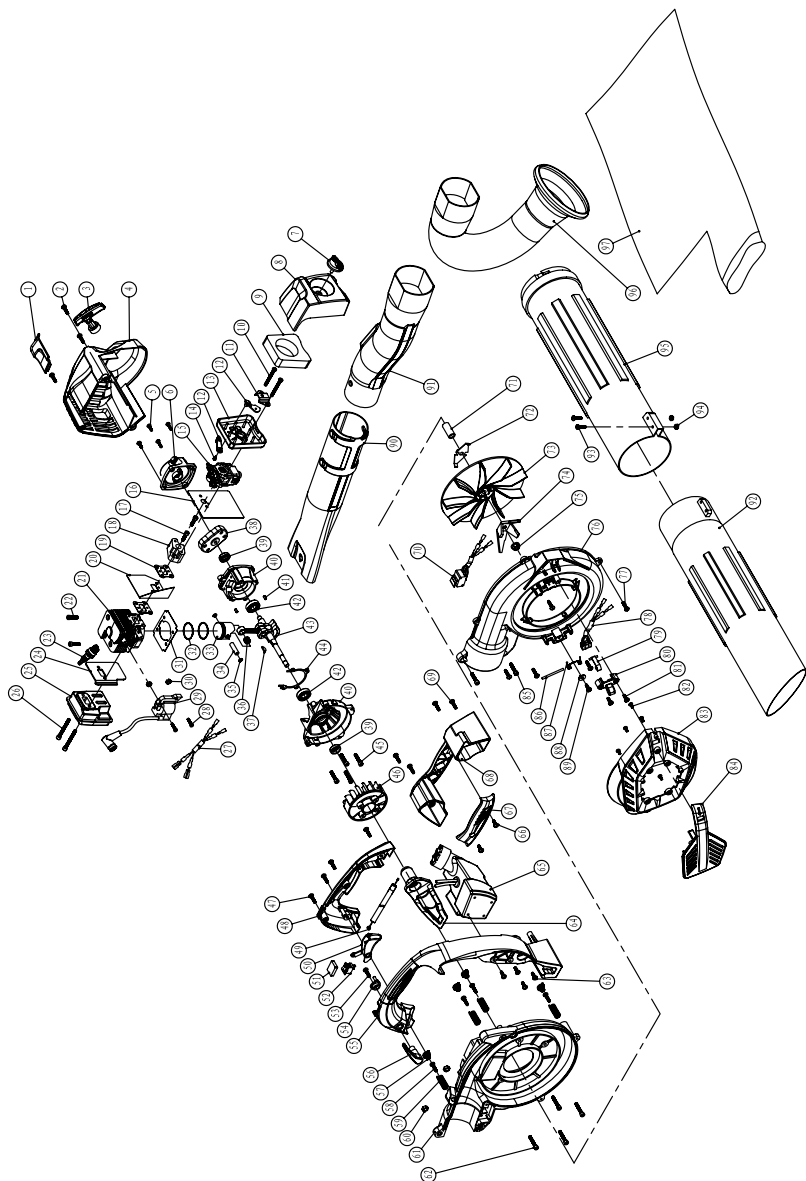
Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung der Maschine an Ihren Händen feststellen unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Bei nicht beachten von ausreichenden Arbeitspausen, kann es zu einem Hand- Arm- Vibrationssyndrom kommen.

Es sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades in Abhängigkeit der Arbeit bzw. Verwendung der Maschine erfolgen und entsprechende Arbeitspausen eingelegt werden. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Pflegen Sie diese Maschine entsprechend der Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Vermeiden Sie den Einsatz von der Maschine bei Temperaturen von  $t=10^{\circ}\text{C}$  oder weniger. Machen Sie einen Arbeitsplan wodurch die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

### 10.2 INFORMATIONEN ZUR LÄRMVERMINDERUNG

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

### 10.3 EXPLOSIONSZEICHNUNG





1	Zündkerzenabdeckung 260D
2	Schraube ST5*16
3	32 Anlasserabzieher
4	260D Zylinderdeckel
5	Schraube M4*20
6	32 Anlasser
7	Drehknopf
8	260D Luftfilterdeckel
9	520S Luftfilterschwamm
10	Schraube M5*55
11	Choke-Eisenblock
12	40-5 Drosselkomponenten
13	40-5 Luftfilterhalter
14	Schraube 3*8
15	34 Vergaser
16	34 Vergaserdichtung
17	Schraube M5*25
18	34 Ansaugrohr 30mm
19	Ansaugrohrdichtung
20	260D Windabweiser Dichtung
21	260D Zylinder
22	Schraube M5*22
23	Zündkerze BM6A
24	34 Gebläsemuffler Dichtung
25	34 Mulffler
26	Schraube M5*55
27	Löschleitung
28	Schraube M4*20
29	34 Zündung
30	Bakelitdichtung 4*10*4
31	32 Zylinderdichtung
32	34 Kolbenring
33	34 Kolben
34	Kolbenbolzen 8*28,2

35	Kolbensicherungsring 8
36	34 Nadel 8*11*11
37	Scheibenfeder 3*10
38	34 Aluminium-Zifferblatt Einzelstart
39	Wellendichtring 12*22*7
40	34 Kurbelgehäuse
41	Stift 5*10
42	Öffnungslager 6001
43	34 Gebläse-Kurbelwelle
44	34 Kurbelgehäusedichtung
45	Schraube M5*30
46	34 Schwungrad
47	Schraube ST5*16
48	260D Handgriff rechts
49	260D Drosselklappenleitung
50	260D Drosselklappenabzug
51	Löschschalter Staubschutzhaube
52	Feuerlöschschalter Rumpf
53	Schraube ST5*14
54	260D Selbstsperrende Schalterbuchse
55	260D Griff links
56	260D Selbstverriegelnder Schalter
57	260D Federteller
58	Schraube ST5*16
59	260D Stoßdämpferfeder
60	Schraube M6
61	260D rechte Haube
62	Schraube M5*30
63	Schraube M5*12
64	260D kleiner Sockel
65	260D Ölbehälter

66	Schraube ST5*16
67	260D Sockel-Griffabdeckung
68	260D Sockelgriff
69	Schraube ST5*16
70	Mikroschalter
71	9*14*32 Stahlbuchse
72	260D Begrenzungsplatte der Basis des Windrades
73	260D Gebläsewindrad
74	260 Gebläseflügel
75	Schraube M8*1
76	260D Haube links
77	Schraube ST5*16
78	Mikroschalter
79	260 Schutzschalter
80	260 Schutzschalterabdeckung
81	Schraube ST4*8
82	260D Schutzabdeckung
83	260D Schutzabdeckung Blende
84	Schraube M6*20
85	Stift 3,5*48
86	260 Torsionsfeder
87	Dichtung 5*16*1,5
88	Schraube ST5*14
89	260D Flachrohr
90	260D Hauptrohr
91	260D Schrägsaugrohr
92	Schraube M5*20
93	Schraube M5
94	260D Saugrohr
95	260D Staubsammelrohr
96	260D Staubsammelbeutel
97	260D Federteller



## 11.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



## KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll! Bringen Sie defekte oder aussortierte Geräte zu Wertstoffhöfen.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um die Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

# MANUAL

## Dear customer,

You have made a good choice by purchasing one of our branded products. In order to enjoy the product for as long as possible and to ensure safe handling, please observe the assembly and operating instructions overleaf. To ensure the desired high quality standard, our articles are subject to regular controls and of course always meet the high requirements of the European Union. Even the best products can have defects, e.g. due to external circumstances. We stand by our quality promise and offer you the best possible service. Should a problem occur, please contact our trained staff for whatever kind of service, complaints and technical support you require.



## IMPORTANT!

Thoroughly read the manual in full before using the unit for the first time. Keep this manual for future reference. If you pass on the product one day, be sure to hand over this manual as well.

## TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS .....	27
2.0 SAFETY INSTRUCTIONS .....	28
2.1 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS .....	28
2.2 WORKING AREA .....	28
2.3 SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE .....	29
2.4 USE AND CARE OF GASOLINE-POWERED EQUIPMENT .....	30
2.5 PERSONAL SAFETY .....	31
2.6 RESIDUAL RISKS .....	32
3.0 INTENDED USES .....	33
4.0 UNPACKING INSTRUCTIONS .....	33
5.0 PARTS LIST .....	34
5.1 ASSEMBLY .....	34
5.2 START-UP .....	36
6.0 OPERATION .....	37
6.1 COLD START / STARTING A COLD ENGINE .....	38
6.2 WARM START / STARTING A WARM MOTOR .....	38
6.3 STARTING A FLOODED (FLOODED OUT) ENGINE .....	38
6.4 SWITCHING OFF THE ENGINE .....	38
7.0 NOTES ON USE .....	38

7.1 USE OF THE VACUUM CLEANER.....	39
7.2 USE OF THE BLOWER .....	39
8.0 MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS .....	40
8.1 STORAGE .....	42
8.2 RESTARTING AFTER STORAGE .....	43
8.3 TRANSPORT .....	43
9.0 TROUBLESHOOTING .....	44
10.0 TECHNICAL DATA .....	45
10.1 INFORMATION ON VIBRATION REDUCTION .....	45
10.2 INFORMATION ON NOISE REDUCTION .....	45
10.3 EXPLODED VIEW.....	46
11.0 DISPOSAL .....	47

## 1.0 SYMBOLS



### ATTENTION! POTENTIAL RISK

Observe the safety instructions and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



### RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material away from children!



### PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or – in the worst-case scenario – even dangerous.



Wear protective goggles!



Wear ear protection!



Wear breathing/dust mask!



Attention! Highly flammable, fire hazard!



Attention! Hot surface, risk of burns!



Attention! Toxic fumes! Exhaust gas contains carbon monoxide.



Do not use open flame, fire hazard!



Read the operating instructions before using the machine.



Warning! The blower can project objects at high velocity that can ricochet and cause serious injury.



Keep a safe distance. Keep third parties away from the danger zone during operation.



Make sure that the cover of the intake opening and the tubes are properly fastened. Keep hands and foreign objects away from the blade.



LWA Sound power level in dB

## 2.0 SAFETY INSTRUCTIONS

- To avoid the risk of personal injury or damage to property, observe the following safety instructions when using the device. Moreover, observe the special safety instructions in the respective chapters. If necessary, follow the legal guidelines and regulations to avoid possible accidents when using the device.
- Attention. When using gasoline-powered machines, the basic safety precautions, including those listed below, must be followed to avoid the risk of serious injury and / or damage to the equipment.
- Caution. The machine generates a weak electromagnetic field which may interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or even fatal injury, we recommend that persons with medical implants contact their physician and implant manufacturer before using the machine.

### 2.1 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- To avoid danger, if the appliance is damaged contact our Customer Service team or send the appliance to one of our authorised service centres for replacement, and do not attempt to replace it without our authorisation.
- This appliance is not intended for use by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or who has received instructions from them on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not operate the machine when other people, especially children or animals, are nearby.
- Note that the operator or user is responsible for possible injuries and damage to other persons or their property.

### 2.2 WORKING AREA

- Keep your working area clean and well lit. Clutter and poorly lit working areas increase the risk of accidents.
- Remove all foreign objects such as stones, toys, sticks, twigs, and wires before starting work. Otherwise, they may cause damage to the machine or injury to the operator.
- Do not operate gasoline machines in explosive atmospheres, such as near flammable liquids, gases, or dust. The engine heat or possible sparks may ignite the dust or fumes.
- During use, keep children and other persons at a safe distance from the machine. Distraction may cause loss of control of the machine.

- Do not operate the machine near open windows.
- Do not place a hot engine where flammable material is present.
- Do not operate the machine on a paved or graveled surface where ejected material could cause injury.

### 2.3 SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

**Warning!** Using this machine can lead to serious injuries. Foreign objects can become dangerous projectiles capable of seriously injuring you and others.

**Warning - Gasoline is highly flammable.**

- The operator of the machine is obliged to read the operating instructions carefully before use and to familiarize himself with the operation of the machine.
- No special qualifications are required to operate the machine. With the help of the operating instructions, the operator must familiarize himself with the blower, its use, care and maintenance, and be aware of the dangers.
- **The minimum age for the use of the blower is 16 years!** An exception can be made if the device is used under the supervision of an experienced trainer to acquire the necessary knowledge. Country-specific laws may stipulate a higher minimum age.
- **Keep other persons and animals at a minimum distance of 15m from your working area.**
- Inspect the area where you intend to operate the equipment and remove all objects and foreign objects that could become entangled in or propelled away from the equipment. Foreign objects can damage the unit or injure the operator and others.
- Use protective equipment. Always wear safety glasses. Protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or hearing protection reduces the risk of injury.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts of the machine. Loose clothing, jewelry and long hair can get caught in rotating parts of the machine.
- Do not operate the machine in enclosed spaces where dangerous carbon monoxide can accumulate.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil to operate the machine safely.
- Always turn off the engine before putting the unit down.
- Do not operate in rain, bad weather, or damp conditions. Work only in good light.
- Make sure you have a safe footing when working. Be especially careful when working on slopes.
- Do not operate the unit on a roof or from a ladder.
- Do not use the machine when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication. Also, be sure to take regular breaks.
- Do not change, or tamper with, the preset engine speed. Operating the engine at excessive speed increases the risk of injury.
- Turn off the engine:
  - Before you unclog
  - During work interruptions and when the device is no longer in use
  - Before performing any work on the device (cleaning, maintenance, repair).
  - After hitting a foreign object. Check the blower for damage and repair it before starting it again

- If the blower vibrates abnormally. Check the blower for damage and repair before restarting.
- Before refilling operating fluids
- Use only original spare parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer. Use of non-original components or accessories will void the warranty.
- Avoid contact with hard objects. These can damage the device.
- Never point the blower at other people or animals.
- Keep your hands and fingers away from the intake opening and the exhaust outlet.
- Before cleaning, adjusting, transporting, or when leaving the unit unattended, turn off the engine and disconnect the spark plug cap from the spark plug.
- When working, observe the local regulations regarding noise pollution. Do not work with the device during normal rest periods.
- Store the device in a dry place out of the reach of children.
- Do not attempt to repair the device yourself. All work not listed in this manual may only be carried out by qualified personnel.
- Never attempt to bypass the locking function of the safety guard.

#### **SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THE BLOWER.**

- Keep other people and animals at least 15m away from your working area.
- Never point the blowpipe at people or animals. The air stream and objects in it can cause serious injury.
- Always work in the direction of the wind and not against it.
- Never use the blower to light a grill or fire.

#### **SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING THE VACUUM CLEANER**

- Do not use the unit to vacuum wet or hard materials such as water, liquids, pieces of glass, iron, stones, cones, nuts, or tin cans.
- Do not use the unit to vacuum up hot embers, burning or smoking materials, or cigarettes that are still glowing. Also, do not use the unit to vacuum materials that have been contaminated by flammable or explosive materials. Also avoid aspirating highly flammable vapors or gases. Always make sure that the material sucked by the machine is not flammable, toxic or explosive.
- Do not use the vacuum without the collection bag.
- Keep your working area clean and free of wires, stones, cans, and other objects.
- Never manually insert objects into the blowpipe.
- Keep other people and animals at a minimum distance of 5m from your working area.
- If a foreign object is accidentally sucked in by the unit, stop the unit immediately and check that it is still in a safe operating condition.

### **2.4 USE AND CARE OF GASOLINE-POWERED EQUIPMENT**

**Warning. Gasoline is highly flammable and explosive.**

- Store the fuel in an approved canister, in a safe place and at a safe distance from the working area. Make sure that the canister is clearly labeled.
- Refuel only in the open or in well-ventilated areas that are free of targets.

- When refueling, ensure that no fuel is spilled. Move the unit out of the refueling area before starting the engine. Do not open the fuel cap during operation and never refuel while the engine is running or hot.
- If you spill fuel while refueling, do not attempt to start the engine. First move the unit out of the danger area and wait for the fuel vapors to dissipate.
- Do not operate the unit in enclosed spaces where dangerous carbon monoxide can accumulate.
- Make sure that the on/off switch is working properly. Do not operate the machine if the switch is damaged. Any gasoline powered machine that cannot be turned off is dangerous and must be repaired immediately.
- Turn off the tool completely and disconnect the spark plug cap before making any equipment adjustments, changing accessories, or putting the machine into storage. This precaution prevents the risk of accidentally starting the machine.
- Keep gasoline-powered equipment out of the reach of children and do not allow an untrained person to operate the machine. Do not allow anyone who is not familiar with the operation and these operating instructions to work with the machine.
- Maintain and clean the machine regularly. Check the fastenings of all moving parts and inspect your machine for broken materials or other damage that may limit the function of the unit. If necessary, have the machine repaired by a qualified shop before using it again. Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- Only use the device and accessories in accordance with these operating instructions and only for the tasks for which it was designed. Any other use is improper and can lead to dangerous situations.

## 2.5 PERSONAL SAFETY

- Wear appropriate clothing. Do not wear loose articles of clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they cannot play with the equipment or enter the danger zone.
- Exercise caution when working with gasoline-powered machinery.
- Do not use gasoline-powered machines when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Do not overestimate yourself. Make sure you have a firm, safe footing.
- Prolonged use of the machine, due to vibrations, can cause circulatory problems in the hands. This effect can be aggravated by low outdoor temperatures and/or excessive tight grasping of the handles. The operating time can be extended by wearing suitable gloves and taking regular breaks. Thus, take regular breaks and limit the amount of use per day.
- Exhaust systems can become very hot and remain so for some time after stopping. This is also true when used at idle. Contact can cause burns to the skin.

## NOTES ON PERSONAL PROTECTION

We recommend to have the following ready for safe working:

- Suitable fire extinguisher (CO<sub>2</sub> or powder).
- Fully equipped first aid kit, readily available for machine operator and attendant.

- Cell phone or other device for rapid notification of emergency services.

Do not work alone. There should be a qualified first aider nearby.

The escort must be at a safe distance from the work area, but never lose sight of you! Work only in those places where you are able to notify the emergency services quickly!

- If a cut occurs, cover the wound with a clean bandage (cloth) and press firmly until the bleeding stops.
- Do not allow their skin to come in contact with gasoline or oil. Also, keep gasoline and oil away from your eyes. If you do get gasoline or oil in your eyes, immediately wash them out thoroughly with clean water. If eye irritation persists after this, seek medical attention as soon as possible.

#### FIRE PRECAUTIONS:

- Do not panic and remain calm. Panic can cause even greater damage.
- Move away from the machine as soon as possible if fire or smoke is coming from the machine.
- Try to extinguish the fire if there is no danger to you.
- Use suitable extinguishing agent (CO<sub>2</sub>, powder).

#### PROTECTIVE EQUIPMENT

- **Wear protective goggles!** During the operation of the blower, foreign bodies can be thrown away, which can cause serious injuries to your eyes. Normal eyeglasses, or sunglasses, do not provide sufficient protection for your eyes. Use protective goggles closed at the sides.
- **Wear appropriate hearing protection!** Noise is a risk that can lead to loss of hearing (deafness) and other physiological disorders (e.g., loss of balance, loss of consciousness).
- **Always wear sturdy safety shoes** with non-slip soles.
- In appropriate conditions, use protective equipment such as a dust mask or helmet as well.

### 2.6 RESIDUAL RISKS



#### Warning

Dangers can arise from this appliance if it is used improperly or for an unintended purpose by untrained individuals! Observe the staff qualifications!



#### Warning

The appliance is not a toy and should not be handled by children.



#### Risk of suffocation!

Do not leave the packaging material lying around carelessly. It could become a dangerous toy for children.

**Even if the device is used according to the instructions, it is not possible to exclude all risks associated with its use. The following risks are design-related:**

- Mechanical hazards from cuts caused by ejected parts.
- Electrical hazards from contact with parts under high voltage (direct contact) or with parts under high voltage caused by a defect of the device (indirect contact).
- Thermal hazards, which may cause burns or scalds, as well as other injuries, resulting from possible contact with hot objects of the materials and emanating from operational heat sources.



- Noise risk, which may cause loss of hearing (deafness) and other physiological disorders (e.g. loss of balance, loss of consciousness).
- Vibration hazard (causes vascular and neurological damage to hands, such as white finger disease).
- Hazards due to contact with or inhalation of harmful liquids, gases, mists, fumes and dust, related to exhaust fumes (e.g. inhalation).
- Dangers due to neglect of ergonomic principles, such as the dangers of unhealthy posture or excessive overload and unnatural posture of the human hand-arm system, based on the position of the handle, which ensures the balance of the machine.
- Danger caused by unintentional start-up or overspeed of the motor due to a fault or failure of the control system.
- Danger caused by failure of the control system of the machine, in relation to the strength of the handle, the position of the controls and markings.
- Danger caused by the throwing away of objects or the leakage of liquids.



### 3.0 INTENDED USES

This machine is designed exclusively for vacuuming dry leaves and for blowing leaves into a pile or removing leaves from hard-to-reach areas.

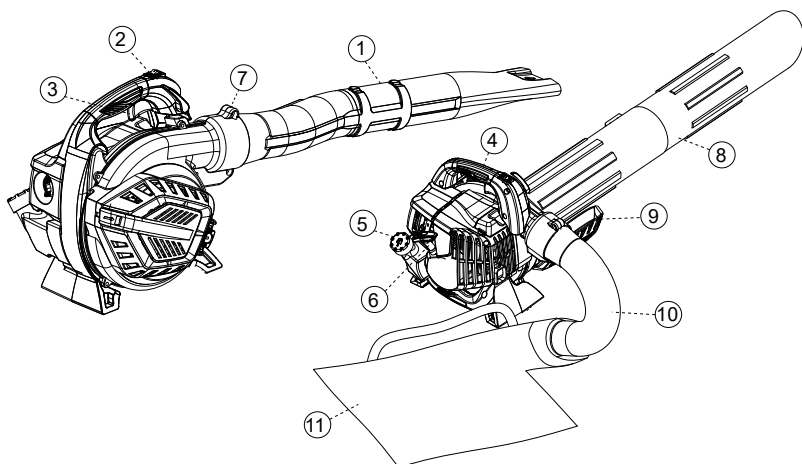
Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by unintended use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

**Only suitable for domestic use; not for commercial use.**

### 4.0 UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product.

After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.



## 5.0 PARTS LIST

	NO.
Blower tube	1
On/Off switch	2
Throttle lever	3
Handle	4
Fuel tank	5
Pull starter	6
Connecting flange for blower pipe/connecting pipe Catch bag	7
Blower tube	8
Protective grille for intake opening	9
Connecting tube for collection bag	10
Collection bag	11

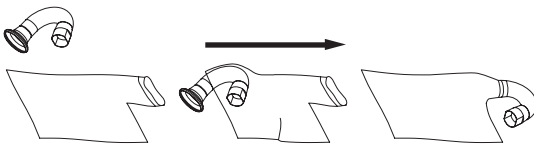
### 5.1 ASSEMBLY

**Caution.** Before assembling the machine and before changing accessories, remove the spark plug connector from the spark plug and wait until all moving parts have come to a complete stop and allow the machine to cool down.

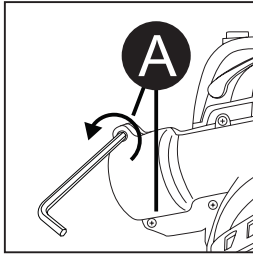
**Note!** The device is equipped with a safety system. It starts only when the accessories are installed. It is strictly forbidden to modify the safety system installed by the manufacturer.

#### Mounting the suction tube

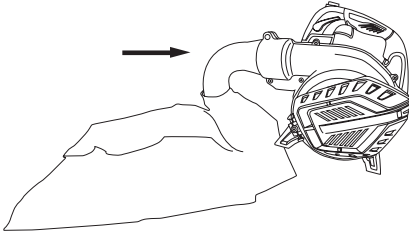
1. Take the bent connecting tube and insert it into the collection bag in the direction of the arrow until it reaches the elastic neck. Make sure that the tube is pulled all the way through the bag.



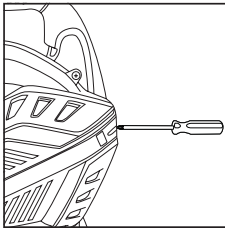
Make sure the collection bag is closed to avoid flying debris.



2. Using the Allen wrench provided, unscrew the screws (A) on the drive head and store them in a safe place.



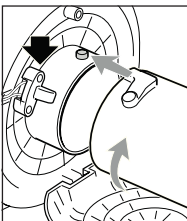
3. Insert the end of the connecting tube into the drive head housing and then push it towards the machine. Tighten the screws again.



4. Loosen the fan cover screw counterclockwise, the screw should remain on the cover.

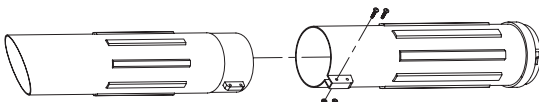


5. Take the upper suction tube.

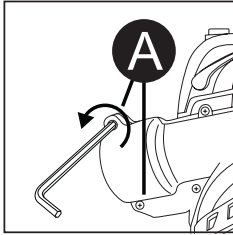


6. Lower the fan cover and insert the upper suction tube. Make sure the contact plate is aligned with the safety switch on the head. Push the tube in as far as it will go, then turn it counterclockwise.

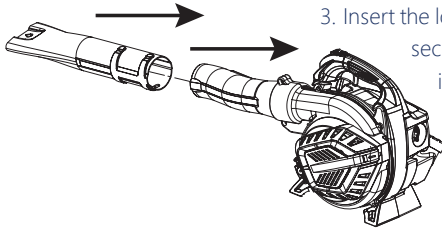
7. Secure the lower suction tube with the 2 screws.



## Mounting the blower tube



1. Remove the screws (A) on the drive head with the Allen key provided and store them in a safe place.
2. Slide the upper blower tube into the manifold as far as it will go and retighten the two screws.



3. Insert the lower blower tube into the upper blower tube and secure it with the 2 screws. To disassemble, proceed in reverse order.

## 5.2 START-UP

### Before start-up

Before each operation, carry out a visual inspection and fix any problems. Pay particular attention to the following:

- that the throttle lever functions properly
- the off button functions correctly
- the spark plug is seated correctly
- the fuel level and leaks in the fuel system
- the condition of the air filter
- loose, or damaged, components

Refuel and start the unit outdoors only. Never refuel indoors.

1. Refuel the unit according to the instructions. Move at least 3 meters away from the refueling location.
2. Make sure that there is no one in the immediate vicinity. Never use the device near flammable substances such as gasoline or gases.
3. Hold the device in the start position. Hold the device so that the blowing/suction tube is not directed at people, animals, glass and other solid objects.
4. Start the unit on a flat and clean surface. Foreign objects, dust, sand, gravel, or grass can be sucked in by the air inlet and cause damage to the unit or property, or result in injury.

## Fueling up

**Warning!** Never refuel the device when the engine is still hot! Let the engine cool down before refueling. Keep sparks and open flames away from the machine and do not smoke.

**Warning.** Only refuel the machine outdoors. Never refuel indoors.

Use a fuel mixture consisting of unleaded gasoline and 2-stroke oil in a ratio of 40:1.



Caution, an incorrect mixture ratio can cause severe damage to the engine.

Use only approved fuel tanks.

Clearly label your fuel tank.

Always store the mixture in a dry and safe place, away from heat sources.

2-stroke mixture may separate over time. Therefore, shake the container well before each refueling.

Do not use overstocked fuel that is too old. Old fuel is the major cause of damage to the carburetor.

1. Clean the surface around the fuel cap.
2. Open the fuel cap.
3. Pour the mixture into the fuel tank of the machine.
4. Pay attention to the max. filling quantity. Do not overfill the tank.
5. Close the tank.
6. Wipe up any spilled fuel immediately.

**Note:** Fuel can damage paint and some types of plastic. Be sure to wipe up any spilled fuel immediately. Damage caused by spilled fuel is not covered under warranty.

## 6.0 OPERATION

**Warning:** Carbon monoxide is toxic. Inhalation can cause unconsciousness or even death. Use outdoors only.

**Warning:** Hold the unit securely and firmly on the ground when starting.




Only place the unit on a clean, solid surface for starting or during operation. Debris such as gravel, sand, dust, grass, etc. could be caught by the suction opening and thrown out through the air outlet, causing damage to equipment and property, as well as personal injury.

Always pull the starter rope straight out.

During the break-in period of the unit, i.e. during the first 3 tank fillings, it is recommended not to operate the unit at full power.



After prolonged use of the unit at maximum engine speed, avoid sudden shutdown and allow the engine to run at minimum speed for a few minutes.

## 6.1 COLD START / STARTING A COLD ENGINE

1. Set the on/off switch to the "I" ON position. 
2. Set the choke lever to the "  " (closed) position.
3. Press the pump ball (primer) 6-8 times to pump fuel into the line.
4. Securely fix the unit to the ground and hold it by the grab handle.
5. Gently pull the pullstarter until you feel resistance. Pull the pullstarter evenly and forcefully. The motor should start after 2-3 pulls.
6. Allow the engine to idle for 10 seconds until it reaches operating temperature.
7. While the engine is warming up, slowly move the choke lever to the "  " open position.

**Note:** If the engine does not start, follow the instructions below for "Starting a flooded (flooded out) engine".

## 6.2 WARM START / STARTING A WARM MOTOR

1. Set the on/off switch to the "I" ON position. 
2. Leave the choke lever in the "  " (open) position.
3. Securely fix the unit to the ground and hold it by the grab handle.
4. Pull the pull starter while squeezing the throttle lever until the engine starts and runs.

**Note:** Normally, the warm start can be performed about 5 - 10 minutes after the unit has been shut down. After a standstill period of more than 10 minutes, start the unit according to the described cold start procedure.

## 6.3 STARTING A FLOODED (FLOODED OUT) ENGINE

1. Pull out the spark plug connector. Use the spark plug wrench to remove the spark plug counterclockwise.  
**Warning.** The spark plug is very hot when the engine has been running. Danger of burns!
2. If the spark plug is dirty or soaked with fuel, clean it or replace it if necessary.
3. Remove excess fuel from the engine combustion chamber by pulling the pull starter several times with the spark plug removed and the ignition turned off.
4. Install the spark plug and tighten it with the spark plug wrench. Reconnect the spark plug wire and turn the ignition on.
5. Do not use the choke or primer.

## 6.4 SWITCHING OFF THE ENGINE

1. Release the throttle and allow the engine to idle for a few moments.
2. Move the on/off switch to the "0" (OFF) position.

## 7.0 NOTES ON USE

- Please observe the legal regulations concerning noise protection which may vary locally.
- When vacuuming or blowing, always operate the unit so that the exhaust is kept away from your body and clothing.

- Always wear hearing protection and safety glasses to avoid the risk of injury.
- Lightly wet a very dusty working area with water.
- Use the full nozzle extension to direct airflow close to the ground.
- We recommend wearing a dust mask/respirator when working in very dusty areas.

**Caution:** In suction mode, the device may only be used with the collection bag properly mounted, to protect the user or bystanders from swirled up or flung away objects. Make sure that the collection bag fastener is closed before use. Do not vacuum hot or burning materials (e.g., hot ashes, smoldering cigarettes) from grills or fire pits. Never use the unit near open flames.

## 7.1 USE OF THE VACUUM CLEANER

- Check the working area.
- Optimum suction power is obtained at a high motor speed.
- During the suction process, move the suction tube slowly back and forth over the material to be removed. Never insert the suction tube directly into a pile, as this could cause the unit to clog.
- The suction tube should be moved back and forth about 2-3 cm from the floor for optimum performance during vacuuming.
- As the collection bag fills up, the suction power slowly decreases. In this case, turn off the device. Open the collection bag at the zipper and empty it. Close the zipper completely again and resume work.

### Removing a blockage in the suction pipe

Switch off the engine. Jerkily squeeze the collection bag while it is still inflated to force the clogged material out of the suction tube. Such an inverted blast of air is usually sufficient to dislodge jammed items. If the items are not dislodged by compressing the collection bag, perform the following steps:

- Remove and inspect the suction tube.
- Carefully clean the suction nozzle
- Replace the suction tube.

### Intended use of the vacuum cleaner

- This unit is suitable for vacuuming leaves, paper, cardboard, small twigs, weeds, pieces of bark, cut grass, etc. Never try to vacuum up large stones, broken glass, bottles, metal cans or similar. This could result in damage to the blower, the unit, and risk of injury to the user.

## 7.2 USE OF THE BLOWER

- Check the working area before you start. Remove any foreign objects or items that could be thrown away or in which the unit could become entangled or obstructed.
- Use the full blower nozzle extension to work with the air stream as close to the ground as possible.
- Always work in the direction of the wind.

### Intended use of the blower

- The blower can be used to remove leaves and debris from patios, walkways, lawns, shrubs or other hard to reach areas. Be aware of the direction and strength of the airflow used at

all times. Materials caught in the air stream can cause serious injury and damage. Never keep the air stream on people or animals.



## 8.0 MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Properly performed maintenance is important for safe and trouble-free operation of the machine.

If you are unsure about performing maintenance, take the unit to a qualified service shop. In order to ensure proper operation of the unit, it is imperative that annual maintenance be performed at an authorized service center. Use only recommended original spare parts. Regular maintenance contributes to the safety of the product and increases its service life.

**Warning.** Before all maintenance, cleaning and repair work, the device must be cooled down and the spark plug connector must be disconnected in order to avoid unintentional starting of the motor.

**Warning!** Never touch the exhaust system unless the engine and exhaust are cold. Touching a hot exhaust can cause serious burns.

**Warning.** Improper maintenance of the engine or failure to repair existing damage can result in engine failure, cause serious injury, or even death.

After completing any work, it is important to clean the unit carefully.

### Check for loose, damaged or worn parts:

- Check the unit for loose or damaged parts after each use.
- Periodically check all nuts and bolts for tightness to keep the unit in safe working condition.
- Worn or damaged parts must be replaced immediately for your own safety. Use only original spare parts.
- If necessary, renew the warning labels on the machine as well.
- Never operate the machine with a damaged or leaking fuel tank.
- Never operate the machine with a damaged collection bag.

### Cleaning device

- We recommend that you clean the device directly after each use.
- Clean the device and the plaques with a damp cloth. Do not use any cleaning agents or solvents; these could damage the plastic parts of the device. Make sure that no water can get into the interior of the device.
- Dry the unit with a clean, dry cloth.
- Keep guards, air slots and motor housing free of dirt.
- Clean the motor cooling fins to ensure adequate motor cooling.
- To reduce the risk of fire, keep the engine, muffler, and fuel tank free of dirt and grease.

### Cleaning the collection bag

A dirty collection bag blocks the air supply and thus reduces the suction power.

1. Remove the collection bag from the unit.
2. Open the closure and empty the contents.
3. Turn the bag "inside out" and shake it out vigorously. The bag should be emptied regularly.



4. Turn the bag "inside in", close the catch and reattach the collection bag to the unit.

**Note:** If the collection bag is heavily soiled, clean it with warm water and a mild detergent. Rinse it thoroughly. Allow the collection bag to dry completely before using.

### Air filter

**Warning.** Operating the machine without, with a damaged or dirty air filter can damage the engine.

A dirty air filter reduces the engine performance because of insufficient air supply to the carburetor.

Therefore, clean the air filter before each use.

1. Clean the cover and surrounding areas to prevent debris from entering the carburetor when you remove the cover.

**Note:** Before opening the air filter cover, move the choke lever to the "START" position, this will prevent dirt from entering the carburetor.

2. Remove the air filter cover.

**Note:** Do not clean the filter with gasoline or other flammable solvents. Clean the filter with soap and water Luftfilters.

3. Allow the filter to dry.

4. Apply a few drops of oil to the filter; squeeze the filter to distribute the oil. (we recommend commercial household oil).

5. If the air filter is excessively dirty, replace it with a new one.

6. Replace the filter.

7. Close the cover.

### Spark plug

Replace the spark plug annually to ensure easier engine starting and powerful operation.

Use only recommended spark plug with appropriate specifications.

- TORCH L7RTC;
- NGK BM6A;
- LD L8RTF

**Note:** Incorrect spark plugs can damage the engine.

1. Pull the spark plug cap off the spark plug with a twisting motion.

2. Remove the spark plug with a spark plug wrench.

- Check the spark plug for dirt and clean it with a copper wire brush if necessary.

- In case a correction of the electrode gap should be necessary, bend the side electrode carefully until the correct electrode gap is reached.

(Spark plug spark gap = 0.7mm).

- Replace the spark plug if it is damaged, in poor condition, or the electrode is worn.

3. Replace the spark plug.

4. Tighten the spark plug with a spark plug wrench.

- with a torque wrench: 12 to 15 Nm.
- by hand:

- Once the spark plug is correctly seated, turn the spark plug 1/2 turn to tighten the sealing washer.
- When reinserting the original spark plug, a 1/4 turn is sufficient to sufficiently tighten the sealing washer.

5. Reattach the spark plug cap to the spark plug.

### Fuel filter

The fuel filter is located at the end of the fuel line in the fuel tank.

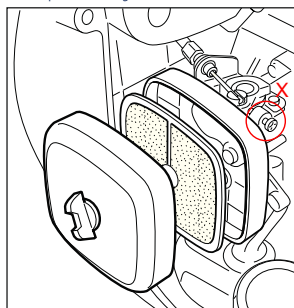
Check the fuel filter regularly and make sure it is not dirty. If the filter is very dirty, replace it.

To replace the fuel filter, first drain the unit until all fuel is used. Then remove the fuel cap with the retainer from the tank. Pull the filter from the tank and disconnect it from the fuel line. Place the new fuel filter in the fuel line and reassemble the remaining parts.

### Carburetor

The carburetor has been accurately adjusted at the factory. Idle speed adjustment may be required under the following conditions. The engine does not idle when the hand throttle is released.

Idle speed adjustment:



Allow the unit to idle. Adjust the idle speed so that the machine runs without stopping (idle speed too low).

- Turn the idle speed screw "X" clockwise to increase the motor rotation if the motor stops or stalls.
- Turn the idle speed screw "X" counterclockwise to decrease the motor rotation.

## 8.1 STORAGE

**Note:** Prepare your unit for storage at the end of the season or when you will not be using it for a longer period of time.

**Caution.** The engine must be completely cooled down before storage.

- Store the unit in a clean, dry, well-ventilated place, protected from freezing temperatures, safe from sparks and open flames, and out of reach of children.
- Never store the unit with gasoline in the tank. Old fuel causes starting problems and leaves sticky residue that clogs the fuel system. Fuel should not be left in the machine for more than 14 days.

The following steps should be taken to prepare the machine for storage:

1. Drain the fuel from the tank.

**Caution!** Do not empty the fuel tank indoors, near open fires, etc. Do not smoke! Fuel vapors are highly flammable and can cause explosion or fire.

2. After the fuel is drained, start the machine.

3. Allow the machine to continue idling until it stops. This will help clear the carburetor of any remaining fuel.
4. Allow the machine to cool.
5. Remove the spark plug.
6. Pour a teaspoon of 2-stroke engine oil into the spark plug hole. Gently pull the starter cord a few times to distribute the oil evenly throughout the engine.
7. Reinstall the spark plug.
8. Clean the air filter.
9. Check the entire machine for loose screws, nuts and bolts.
10. Clean the outer housing and accessories of the machine thoroughly with a damp cloth.
11. On/Off switch must be in position "0" (OFF).
12. Disconnect the spark plug connector.

### Fuel storage

- Store fuel only in suitable containers.
- Keep fuel out of reach of children.
- Never store fuel near stoves or equipment that can produce sparks.
- Observe the maximum storage time of the finished fuel mixture.
- Do not store fuel for the next season.

## 8.2 RESTARTING AFTER STORAGE

Inspect your blower and engine exactly as you did before initial startup.

Check if the cylinder has been wetted with oil for storage:

- Remove the spark plug.
- Pull out the starter cable several times to clean any oil residue from the firing chamber.
- Clean the spark plug contacts or install a new spark plug.

Fill the tank with fresh fuel-oil mixture. Do not use old fuel.

Carry out the steps under point "Starting with a cold engine".

The engine will smoke briefly after starting. This is normal. It is not a defect.

## 8.3 TRANSPORT

**Warning.** Let the engine cool down before transporting the device.

The fuel tank must be empty. Spilled fuel or fuel vapors can ignite.

1. Empty the fuel tank in a well-ventilated area.
2. Start the engine and let it idle until it stops on its own because of lack of fuel in the carburetor.
3. Make sure the fuel tank is tightly closed.
4. Set the on/off switch to position "0" (OFF) and disconnect the spark plug cap from the spark plug.
5. Allow the engine to cool down completely before transport.
6. Secure the unit in an upright position during transport.
7. Make sure that the device is not subjected to impacts or other objects can fall on the device during transport.

## 9.0 TROUBLESHOOTING

problem	possible cause	solution
The device does not start	Incorrect starting procedure	Follow the instructions in the operating manual
	Incorrect carburetor setting	Have carburetor adjusted by an authorized service center
	Dirty spark plug	Clean the spark plug or replace it
	Empty fuel tank	Fill the fuel tank with properly mixed fuel.
	Fuel filter clogged	Clean the fuel filter
	Engine "flooded"	Open the choke and release the throttle lock; start several times, if necessary, remove the spark plug, clean and dry it
The device starts, but the motor has low power	Fuel filter clogged	Replace fuel filter
	Incorrect choke lever position	Move the choke lever in the "start" direction
	Air filter dirty	Clean or replace the air filter
	Dirty air filter	Remove, clean and replace filter
	Wrong fuel mixture	Fill up with the specified mixture (40:1)
	Dirty spark plug	Clean or replace the spark plug
Runs irregularly	Dirty spark plug	Clean or replace the spark plug
	Wrong carburetor setting	Have carburetor adjusted by an authorized service center
Excessive smoke	Wrong fuel mixture ratio	Refuel the specified mixture (40:1)
	Wrong carburetor setting	Have carburetor adjusted by an authorized service center.

## 10.0 TECHNICAL DATA

Model	GBLS800
Engine	2-stroke, air-cooled, single cylinder
Displacement	25,4 ccm
Rated power	0,75 kW / 7000/min
Idle speed	3000/min
Max. Speed	7500/min
Air speed	245 km/h
Volume flow	540 m <sup>3</sup> /h
Tank capacity	450 ml
Fuel type	unleaded gasoline / 2-stroke oil 40:1
Ignition	C.D.I
Spark plug	TORCH L7RTC; NGK BM6A; LD L8RTF
Sound power level LWA	113 dB(A)
Sound pressure level LPA	94 dB (A), K=3.0 dB(A)
Vibration value	3.132 m/s <sup>2</sup> ; K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Collection bag volume	45 L
Weight (kg)	6,1 kg

### 10.1 INFORMATION ON VIBRATION REDUCTION

The indicated vibration emission value complies with EN 60745-2-16. The actual existing vibration emission value during the use of the machine may differ from the value indicated in the operating instructions or by the manufacturer. This can be caused by the following influential factors, which should be taken into account before or during use:

- Is the machine used correctly?
- Is the machine in good working condition?

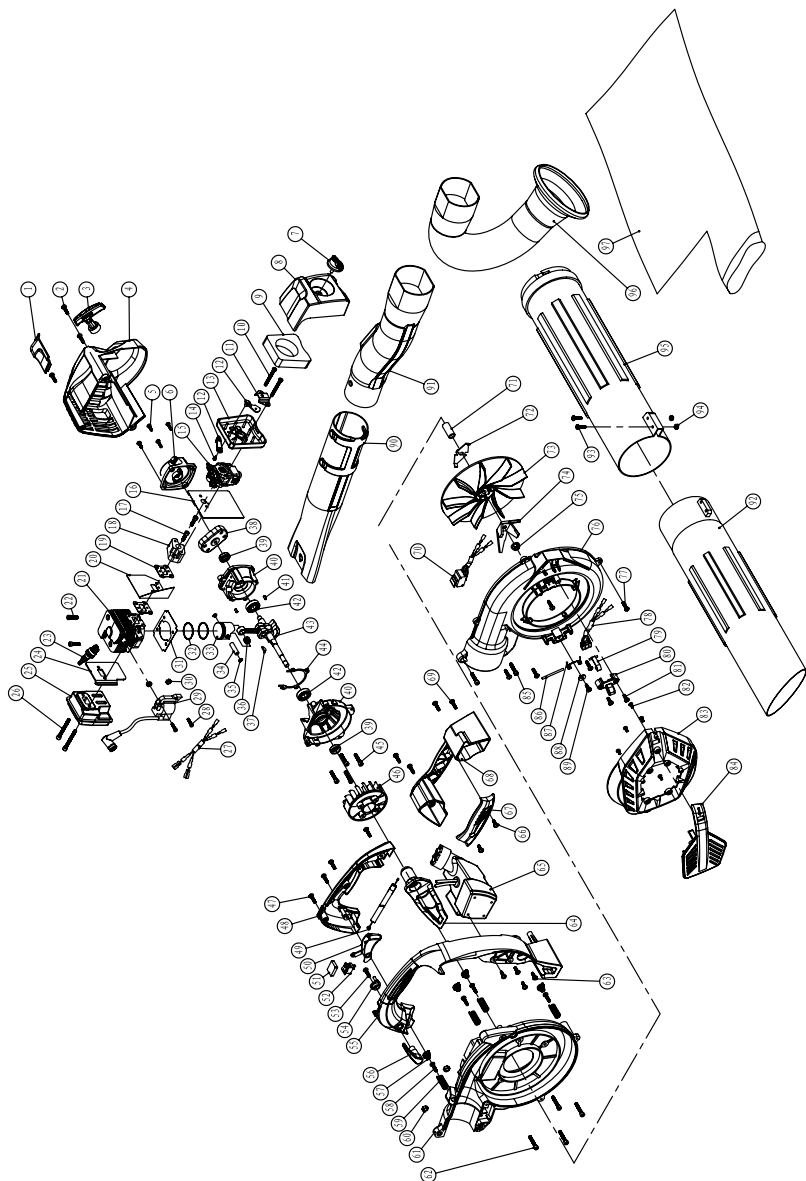
If you notice an unpleasant feeling or skin discoloration on your hands while using the machine, stop working immediately. Take sufficient breaks from work. Failure to take adequate breaks may result in hand-arm vibration syndrome.

The degree of stress should be estimated depending on the work or use of the machine and appropriate breaks should be taken. In this way, the degree of stress can be significantly reduced during the entire working time. Minimize the risk to which you are exposed in case of vibrations. Maintenance of this machine must be carried out in accordance with the instructions in the operating manual. Avoid using the machine at temperatures of  $t=10^{\circ}\text{C}$  or less. Make a work plan which limits the vibration exposure.

### 10.2 INFORMATION ON NOISE REDUCTION

There is some noise exposure to this machine that cannot be avoided. Reschedule noisy work to approved and designated times. If necessary, observe rest periods and limit the duration of work to the minimum necessary. For your personal protection and the protection of nearby persons, wear suitable hearing protection.

### 10.3 EXPLODED VIEW



1	Spark plug cover 260D
2	Screw ST5*16
3	32 Starter puller
4	260D Cylinder cover
5	M4*20 bolt
6	32 Starter motor
7	Rotary knob
8	260D Air filter cover
9	520S Air filter sponge
10	Screw M5*55
11	Choke iron block
12	40-5 Throttle components
13	40-5 Air filter holder
14	Screw 3*8
15	34 Carburetor
16	34 Carburetor gasket
17	Screw M5*25
18	34 Intake pipe 30mm
19	Intake pipe gasket
20	260D Wind deflector gasket
21	260D cylinder
22	Screw M5*22
23	Spark plug BM6A
24	34 Blower muffler gasket
25	34 Muffler
26	Screw M5*55
27	Extinguishing pipe line
28	Screw M4*20
29	34 Ignition
30	Bakelite gasket 4*10*4
31	32 Cylinder gasket
32	34 Piston ring
33	34 Piston
34	Piston pin 8*28,2

35	Piston circlip 8
36	34 Needle 8*11*11
37	Woodruff key 3*10
38	34 Aluminum dial single start
39	Oil seal 12*22*7
40	34 Crankcase
41	pin 5*10
42	Opening bearing 6001
43	34 Blower crankshaft
44	34 Crankcase seal
45	Screw M5*30
46	34 Flywheel
47	Screw ST5*16
48	260D Handle right
49	260D Throttle body line
50	260D Throttle trigger
51	Fire extinguishing switch Dust cover
52	Fire extinguishing switch fuselage
53	Screw ST5*14
54	260D Self-locking switch bushing
55	260D Handle left
56	260D Self-locking switch
57	260D Spring plate
58	Screw ST5*16
59	260D Shock absorber spring
60	M6 screw
61	260D Right hood
62	Screw M5*30
63	Screw M5*12
64	260D small base
65	260D oil reservoir
66	Screw ST5*16

67	260D base handle cover
68	260D base handle
69	ST5*16 screw
70	Microswitch
71	9*14*32 Steel bushing
72	260D Base of blower impeller limiting plate
73	260D Blower impeller
74	260 Fan blade
75	Screw M8*1
76	260D Hood left
77	Screw ST5*16
78	Microswitch
79	260 Circuit breaker
80	260 Circuit breaker cover
81	Screw ST4*8
82	260D Protective cover
83	260D Protective cover Orifice plate
84	Screw M6*20
85	Pin 3.5*48
86	260 Torsion spring
87	Gasket 5*16*1,5
88	Screw ST5*14
89	260D Flat tube
90	260D Main tube
91	260D inclined suction tube
92	Screw M5*20
93	M5 screw
94	260D Suction tube
95	260D Dust collection tube
96	260D Dust collection bag
97	260D Spring plate



## 11.0 DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Never dispose of electronic devices in the household waste! Take defective or discarded devices to recycling centers.

Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste. Discarded devices contain valuable recyclable materials that should be recycled and not be disposed of in an uncontrolled manner that could harm the environment or human health. Therefore, please dispose of old devices via appropriate collection systems or send the device to the place where you purchased it for disposal. The latter will then send the device for recycling.

# INTRODUCTION

## Chère cliente, cher client,

En achetant un produit de notre marque, vous avez fait le bon choix. Afin de profiter le plus longtemps possible de votre produit et d'assurer une manipulation sans danger, veuillez vous reporter à la présente notice de montage et d'utilisation. Pour atteindre le niveau de qualité souhaité, nos articles sont soumis à des contrôles réguliers et répondent bien sûr toujours aux exigences élevées de l'Union européenne. Cependant, même avec les meilleurs produits, des défauts peuvent survenir, par exemple en raison de circonstances externes. Nous faisons notre maximum afin d'assurer la meilleure qualité et le meilleur service possibles. Toutefois, en cas de problème ou de réclamation, n'hésitez pas à contacter notre service client.



## IMPORTANT !

Avant la première utilisation, veuillez lire la notice attentivement et intégralement. Veuillez conserver ce manuel afin de pouvoir y reporter ultérieurement. Si vous devez un jour transmettre le produit, veuillez à fournir également ce manuel.

## TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES .....	49
2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	50
2.1 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ .....	50
2.2 ZONE DE TRAVAIL .....	50
2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION .....	51
2.4 UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT FONCTIONNANT À L'ESSENCE .....	53
2.5 SÉCURITÉ PERSONNELLE .....	53
2.6 RISQUES RÉSIDUELS .....	55
3.0 UTILISATION CONFORME AUX FINS POUR LESQUELLES L'APPAREIL A ÉTÉ CONÇU .....	56
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE .....	56
5.0 LISTE DES PIÈCES .....	57
5.1 ASSEMBLAGE .....	57
5.2 MISE EN SERVICE .....	59
6.0 FONCTIONNEMENT .....	60
6.1 DÉMARRAGE À FROID / DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID .....	61
6.2 DÉMARRAGE À CHAUD / DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD .....	61
6.3 DÉMARRAGE D'UN MOTEUR NOYÉ .....	61
6.4 ARRÊT DU MOTEUR .....	62



7.0 REMARQUES SUR L'UTILISATION .....	62
7.1 UTILISATION DE L'ASPIRATEUR .....	62
7.2 UTILISATION DU SOUFFLEUR .....	63
8.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN .....	63
8.1 STOCKAGE .....	66
8.2 REDÉMARRAGE APRÈS REMISAGE .....	67
8.3 TRANSPORT .....	67
9.0 RÉOLUTION DES PANNES .....	68
10.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	69
10.1 INFORMATIONS SUR LA RÉDUCTION DES VIBRATIONS .....	69
10.2 INFORMATIONS SUR LA RÉDUCTION DU BRUIT .....	69
10.3 VUE ÉCLATÉE .....	70
11.0 MISE AU REBUT .....	71

## 1.0 SYMBOLES



### ATTENTION! DANGER POTENTIEL

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou toute détérioration du produit.



### RISQUE-D'ETOUFFEMENT!

Garder les petites pièces et l'emballage hors de portée des enfants !



### MODIFICATION DU PRODUIT

Ne jamais apporter de modifications au produit ! En cas de modifications, la garantie expire et le produit peut devenir non sûr, voire dangereux, dans le pire des cas.



Portez des lunettes de protection !



Attention ! Hautement inflammable, risque d'incendie !



Portez des protections auditives !



Attention ! Surface chaude, risque de brûlures !



Portez un masque respiratoire/antipoussière !



Attention ! Fumées toxiques ! Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone.



Ne pas utiliser de flamme nue, risque d'incendie !



Niveau de puissance sonore LWA en dB



Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.



Avertissement ! Le souffleur peut projeter des objets à grande vitesse qui peuvent ricocher et causer des blessures graves.



Gardez une distance de sécurité. Tenez les personnes tierces à l'écart de la zone de danger pendant le fonctionnement.



Veillez à ce que le couvercle de l'ouverture d'admission et les tubes soient correctement fixés. Tenez les mains et les objets étrangers éloignés de la lame.

## 2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage matériel, respectez les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation de l'appareil. En outre, respectez les consignes de sécurité spéciales dans les chapitres respectifs. Si nécessaire, suivez les directives et réglementations légales pour éviter les accidents possibles lors de l'utilisation de l'appareil.
- Attention. Lors de l'utilisation de machines fonctionnant à l'essence, les mesures de sécurité de base, y compris celles énumérées ci-dessous, doivent être respectées pour éviter le risque de blessures graves et/ou de dommages à l'équipement.
- Attention. La machine génère un faible champ électromagnétique qui peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessure grave, voire mortelle, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de contacter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser la machine.

## 2.1 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Pour éviter les risques lorsque l'appareil est endommagé, adressez-vous au service client ou envoyez l'appareil à l'un de nos centres après-vente agréés en vue de son remplacement. N'essayez pas de procéder à un échange sans notre autorisation.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes qui auraient des facultés physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou qui ne possèderaient pas l'expérience et la connaissance nécessaire, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent de cette dernière des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés, afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas la machine lorsque d'autres personnes, notamment des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.
- Notez que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des blessures et dommages éventuels causés à d'autres personnes ou à leurs biens.

## 2.2 ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Les zones de travail encombrées et mal éclairées augmentent le risque d'accident.
- Retirez tous les objets étrangers tels que les pierres, les jouets, les bâtons, les brindilles et les fils avant de commencer à travailler. Sinon, ils risquent d'endommager la machine ou de blesser l'opérateur.

- N'utilisez pas de machines à essence dans des atmosphères explosives, comme à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. La chaleur du moteur ou les éventuelles étincelles peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Pendant l'utilisation, maintenez les enfants et les autres personnes à une distance sûre de la machine. Une distraction peut entraîner une perte de contrôle de la machine.
- N'utilisez pas la machine à proximité de fenêtres ouvertes.
- Ne placez pas un moteur chaud dans un endroit où se trouvent des matériaux inflammables.
- N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou gravillonnée où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.

### **2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION**

**Avertissement ! L'utilisation de cette machine peut entraîner des blessures graves. Les objets étrangers peuvent devenir des projectiles dangereux capables de vous blesser gravement et de blesser d'autres personnes.**

**Avertissement - L'essence est hautement inflammable.**

- L'utilisateur de la machine est tenu de lire attentivement les instructions d'utilisation avant de l'utiliser et de se familiariser avec le fonctionnement de la machine.
- Aucune qualification particulière n'est requise pour utiliser la machine. L'opérateur doit, à l'aide du mode d'emploi, se familiariser avec le souffleur, son utilisation, son entretien et sa maintenance, et être conscient des dangers.
- **L'âge minimum pour l'utilisation du souffleur est de 16 ans !** Une exception peut être faite si la personne utilise l'appareil sous la supervision d'un formateur expérimenté pour acquérir les connaissances nécessaires. Les lois spécifiques à chaque pays peuvent stipuler un âge minimum plus élevé.
- **Keep other persons and animals at a minimum distance of 15m from your working area.**
- Inspectez la zone où vous avez l'intention d'utiliser l'appareil et retirez tous les objets et corps étrangers qui pourraient s'emmêler ou être propulsés hors de l'appareil. Les objets étrangers peuvent endommager l'appareil ou blesser l'opérateur et d'autres personnes.
- Utilisez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité. Un équipement de protection, tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, réduit le risque de blessure.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles de la machine. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces rotatives de la machine.
- N'utilisez pas la machine dans des espaces clos où du monoxyde de carbone dangereux peut s'accumuler.
- Pour utiliser la machine en toute sécurité, gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile.
- Il faut toujours éteindre le moteur avant de poser l'appareil.
- N'utilisez pas la machine sous la pluie, par mauvais temps ou dans des conditions humides. Ne travaillez que sous une bonne lumière.
- Assurez-vous que vous êtes bien stable lorsque vous travaillez. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes.
- N'utilisez pas l'appareil sur un toit ou depuis une échelle.

- N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Veillez également à faire des pauses régulières.
- Ne modifiez pas le régime moteur pré-réglé et ne l'altérez pas. Faire fonctionner le moteur à une vitesse excessive augmente le risque de blessure.
- Coupez le moteur:
  - Avant de déboucher
  - Pendant les interruptions de travail et lorsque l'appareil n'est plus utilisé
  - Avant d'effectuer toute intervention sur l'appareil (nettoyage, entretien, réparation).
  - Après avoir heurté un corps étranger. Vérifiez que le souffleur n'est pas endommagé et réparez-le avant de le remettre en marche.
  - Si le souffleur vibre anormalement. Vérifiez que le souffleur n'est pas endommagé et réparez-le avant de le remettre en marche.
  - Avant de remplir les fluides de fonctionnement.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation de composants ou d'accessoires non originaux annule la garantie.
- Évitez tout contact avec des objets durs. Ceux-ci peuvent endommager l'appareil.
- Ne dirigez jamais le souffleur vers d'autres personnes ou animaux.
- Gardez vos mains et vos doigts éloignés de l'ouverture d'admission et de la sortie d'échappement.
- Avant de nettoyer, de régler, de transporter ou lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance, arrêtez le moteur et débranchez le capuchon de la bougie d'allumage.
- Respectez les réglementations locales en matière de nuisances sonores lorsque vous travaillez. Ne travaillez pas avec l'appareil pendant les périodes de repos normales.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Tous les travaux non répertoriés dans ce manuel ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.
- N'essayez jamais de forcer la fonction de verrouillage de la protection de sécurité.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU SOUFFLEUR.**

- Maintenez les autres personnes et les animaux à une distance d'au moins 15 m de votre zone de travail.
- Ne dirigez jamais le souffleur vers des personnes ou des animaux. Le flux d'air et les objets qu'il contient peuvent provoquer des blessures graves.
- Travaillez toujours dans le sens du vent et non contre celui-ci.
- N'utilisez jamais le souffleur pour allumer un gril ou un feu.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DE L'ASPIRATEUR**

- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des matériaux humides ou durs tels que de l'eau, des liquides, des morceaux de verre, de fer, des pierres, des cônes, des noix ou des boîtes de conserve.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des braises chaudes, des matériaux brûlants ou fumants, ou des cigarettes encore allumées. De même, n'utilisez pas l'appareil pour aspirer des matériaux qui ont été contaminés par des matières inflammables ou explosives. Évitez également d'aspirer des vapeurs ou des gaz hautement inflammables. Il faut toujours s'assurer que le matériau aspiré par l'appareil n'est pas inflammable, toxique ou explosif.

- N'utilisez pas l'aspirateur sans le sac de collecte.
- Maintenez votre zone de travail propre et exempte de fils, de pierres, de boîtes de conserve et d'autres objets.
- N'insérez jamais manuellement des objets dans le tuyau d'aspiration.
- Maintenez les autres personnes et les animaux à une distance minimale de 5 m de votre zone de travail.
- Si un objet étranger est accidentellement aspiré par l'appareil, arrêtez immédiatement l'appareil et vérifiez qu'il est toujours en état de fonctionner en toute sécurité.

## **2.4 UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT FONCTIONNANT À L'ESSENCE**

**Avertissement. L'essence est hautement inflammable et explosive.**

- Stockez le carburant dans un bidon homologué, dans un endroit sûr et à bonne distance de la zone de travail. Veillez à ce que le bidon soit clairement étiqueté.
- Ne faites le plein qu'en plein air ou dans des zones bien ventilées et exemptes de cibles.
- Lors du ravitaillement, veillez à ce qu'aucun carburant ne soit renversé. Déplacez l'appareil hors de la zone de ravitaillement avant de démarrer le moteur. N'ouvrez pas le bouchon du réservoir de carburant pendant le fonctionnement et ne faites jamais le plein lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- Si vous renversez du carburant pendant le ravitaillement, n'essayez pas de démarrer le moteur. Déplacez d'abord l'appareil hors de la zone dangereuse et attendez que les vapeurs de carburant se dissipent.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des espaces clos où du monoxyde de carbone dangereux peut s'accumuler.
- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt fonctionne correctement. N'utilisez pas la machine si l'interrupteur est endommagé. Toute machine à essence qui ne peut pas être éteinte est dangereuse et doit être réparée immédiatement.
- Éteignez complètement l'outil et débranchez le capuchon de la bougie avant d'effectuer tout réglage de l'équipement, de changer d'accessoire ou de ranger la machine. Cette précaution permet d'éviter le risque de démarrage accidentel de la machine.
- Gardez les équipements à essence hors de portée des enfants et ne laissez pas une personne non formée utiliser la machine. Ne laissez pas une personne qui n'est pas familiarisée avec le fonctionnement de la machine et le présent mode d'emploi travailler avec la machine.
- Entretenez et nettoyez régulièrement la machine. Vérifiez les fixations de toutes les pièces mobiles et inspectez votre machine pour détecter les matériaux cassés ou tout autre dommage qui pourrait limiter le fonctionnement de l'appareil. Si nécessaire, faites réparer la machine par un atelier qualifié avant de l'utiliser à nouveau. De nombreux accidents sont causés par des machines mal entretenues.
- N'utilisez l'appareil et les accessoires que conformément à ce mode d'emploi et uniquement pour les tâches pour lesquelles il a été conçu. Toute autre utilisation est inappropriée et peut conduire à des situations dangereuses.

## **2.5 SÉCURITÉ PERSONNELLE**

- Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements lâches ou des bijoux. Tenez les cheveux, vêtements et gants à distance d'éléments mobiles. Les vêtements lâches, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les éléments mobiles.

- Cet appareil n'est pas censé être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne peuvent pas jouer avec l'appareil ou pénétrer dans la zone de danger.
- Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez avec des machines fonctionnant à l'essence.
- N'utilisez pas de machines à essence lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne vous surestimez pas. Assurez-vous d'avoir une assise ferme et sûre.
- Une utilisation prolongée de la machine, due aux vibrations, peut provoquer des problèmes circulatoires dans les mains. Cet effet peut être aggravé par des températures extérieures basses et/ou une prise trop serrée des poignées. La durée d'utilisation peut être prolongée en portant des gants adaptés et en faisant des pauses régulières. Ainsi, faites des pauses régulières et limitez la quantité d'utilisation par jour.
- Les systèmes d'échappement peuvent devenir très chauds et le rester pendant un certain temps après l'arrêt. C'est également le cas lorsqu'ils sont utilisés au ralenti. Le contact peut provoquer des brûlures de la peau.

#### NOTES SUR LA PROTECTION PERSONNELLE

Pour travailler en toute sécurité, nous vous recommandons de vous munir des éléments suivants :

- Un extincteur approprié (CO<sub>2</sub> ou poudre).
- Trousse de premiers soins entièrement équipée, facilement accessible pour l'opérateur de la machine et le préposé.
- Téléphone portable ou autre dispositif permettant de prévenir rapidement les services d'urgence.

Ne travaillez pas seul. Il doit y avoir un secouriste qualifié à proximité.

Celui-ci doit se trouver à une distance sûre de la zone de travail, mais ne doit jamais vous perdre de vue ! Ne travaillez que dans les endroits où vous êtes en mesure de prévenir rapidement les services d'urgence !

- En cas de coupure, couvrez la plaie avec un bandage (tissu) propre et appuyez fermement jusqu'à ce que le saignement s'arrête.
- Ne laissez pas votre peau entrer en contact avec de l'essence ou de l'huile. Gardez également l'essence et l'huile loin des yeux. Si vous recevez de l'essence ou de l'huile dans les yeux, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau claire. Si l'irritation des yeux persiste après cela, consultez immédiatement un médecin.

#### PRÉCAUTIONS CONTRE L'INCENDIE :

- Ne paniquez pas et restez calme. La panique peut provoquer des dégâts encore plus importants.
- Éloignez-vous de la machine dès que possible si du feu ou de la fumée s'échappe de la machine.
- Essayez d'éteindre le feu s'il n'y a aucun danger pour vous.
- Utilisez un agent extincteur approprié (CO<sub>2</sub>, poudre).

#### ÉQUIPEMENT DE PROTECTION

- **Portez des lunettes de protection** ! Pendant l'utilisation du souffleur, des corps étrangers peuvent être projetés, ce qui peut provoquer de graves blessures à vos yeux. Les lunettes

normales, ou les lunettes de soleil, ne protègent pas suffisamment vos yeux. Utilisez des lunettes de protection fermées sur les côtés.

- **Portez une protection auditive appropriée** ! Le bruit est un risque qui peut entraîner une perte d'audition (surdité) et d'autres troubles physiologiques (par exemple, perte d'équilibre, perte de conscience).
- **Portez toujours des chaussures de sécurité solides** avec des semelles antidérapantes.
- Dans les conditions appropriées, utilisez également des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussiere ou un casque.

## 2.6 RISQUES RÉSIDUELS



### Avertissement

Cet appareil peut présenter des risques s'il est utilisé de façon inappropriée ou non conforme aux consignes par des personnes n'ayant pas appris à l'utiliser. Veuillez à ce que les personnes qui l'utilisent aient pris connaissance du manuel d'utilisation et aient appris à utiliser l'appareil.



### Avertissement

L'appareil n'est pas un jouet. Il doit être tenu hors de portée des enfants.



### Risque de suffocation !

Ne laissez pas l'emballage sans surveillance au risque d'en faire un jouet dangereux pour les enfants.

**Même si l'appareil est utilisé conformément aux instructions, il n'est pas possible d'exclure tous les risques liés à son utilisation. Les risques suivants sont liés à la conception:**

- Risques mécaniques dus à des coupures causées par des pièces éjectées.
- Risques électriques dus au contact avec des pièces sous haute tension (contact direct) ou avec des pièces sous haute tension causées par un défaut de l'appareil (contact indirect).
- Risques thermiques, qui peuvent causer des brûlures ou des  chaudures, ainsi que d'autres blessures, résultant d'un contact éventuel avec des objets chauds des matériaux et émanant de sources de chaleur opérationnelles.
- Risque de bruit, qui peut provoquer une perte d'audition (surdité) et d'autres troubles physiologiques (par exemple, perte d'équilibre, perte de conscience).
- Risque de vibration (provoque des dommages vasculaires et neurologiques aux mains, comme la maladie des doigts blancs).
- Dangers dus au contact avec ou à l'inhalation de liquides, de gaz, de brouillards, de fumées et de poussières nocifs, liés aux gaz d'échappement (par exemple, inhalation).
- Dangers dus à la négligence des principes ergonomiques, tels que les dangers d'une mauvaise posture ou d'une surcharge excessive et d'une posture non naturelle du système main-bras humain, basée sur la position de la poignée, qui assure l'équilibre de la machine.
- Danger causé par un démarrage involontaire ou une survitesse du moteur en raison d'un défaut ou d'une défaillance du système de commande.
- Danger causé par une défaillance du système de commande de la machine, en relation avec la force de la poignée, la position des commandes et les marquages.
- Danger causé par la projection d'objets ou la fuite de liquides.



### 3.0 UTILISATION CONFORME AUX FINS POUR LESQUELLES L'APPAREIL A ÉTÉ CONÇU

Cette machine est conçue exclusivement pour l'aspiration de feuilles sèches et pour la mise en tas de feuilles ou le nettoyage de feuilles dans des endroits difficiles d'accès.

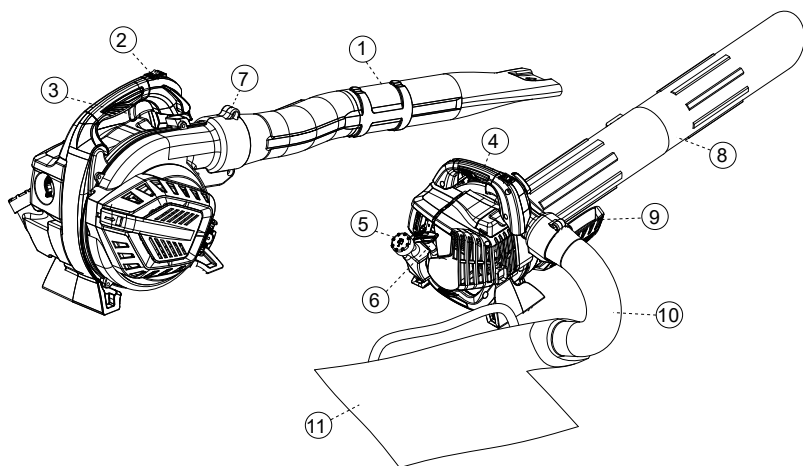
L'appareil doit uniquement être utilisé pour l'usage prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité, engendrer des risques et entraîner l'annulation de la garantie.

**Uniquement conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.**

### 4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez le produit.

Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il est complet ou qu'il ne présente pas d'endommagements. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.





## 5.0 LISTE DES PIÈCES

	NO.
Tube du souffleur	1
Interrupteur marche/arrêt	2
Levier d'accélérateur	3
Poignée	4
Réservoir de carburant	5
Démarrreur à tirette	6
Bride de raccordement du tube de soufflage/tube de raccordement Sac de récupération	7
Tube du souffleur	8
Grille de protection pour l'orifice d'admission	9
Tube de raccordement pour le sac collecteur	10
Sac collecteur	11

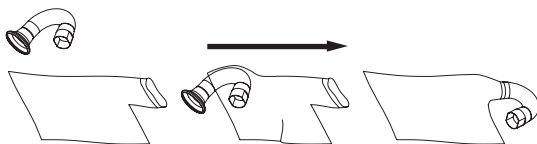
### 5.1 ASSEMBLAGE

**Attention.** Avant d'assembler la machine et avant de changer les accessoires, retirez le connecteur de la bougie d'allumage et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et le refroidissement de la machine.

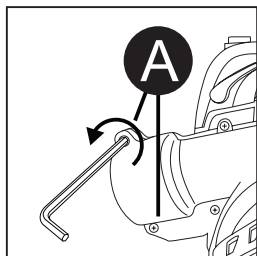
**Remarque !** L'appareil est équipé d'un système de sécurité. Il ne démarre que lorsque les accessoires sont installés. Il est strictement interdit de modifier le système de sécurité installé par le fabricant.

#### Montage du tube d'aspiration

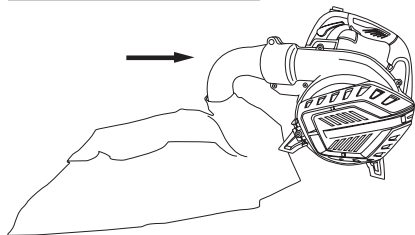
1. Prenez le tube de raccordement coudé et insérez-le dans le sac de collecte dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il atteigne le col élastique. Veillez à ce que le tube soit tiré jusqu'au bout dans le sac.



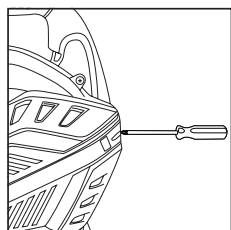
Assurez-vous que le sac de collecte est fermé pour éviter les débris volants.



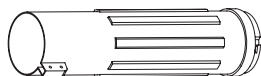
2. À l'aide de la clé Allen fournie, dévissez les vis (A) de la tête d'entraînement et rangez-les dans un endroit sûr.



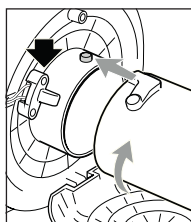
3. Insérez l'extrémité du tube de raccordement dans le boîtier de la tête d'entraînement, puis poussez-le vers la machine. Resserrez les vis.



4. Desserrez la vis du couvercle du ventilateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la vis doit rester sur le couvercle.

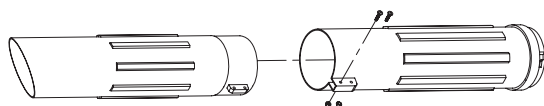


5. Prenez le tube d'aspiration supérieur.

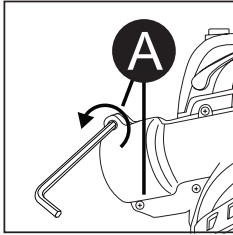


6. Abaissez le couvercle du ventilateur et insérez le tube d'aspiration supérieur. Assurez-vous que la plaque de contact est alignée avec l'interrupteur de sécurité sur la tête. Enfoncez le tube jusqu'à la butée, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

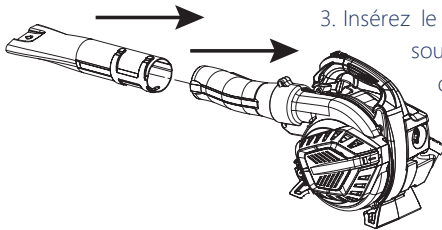
7. Fixez le tube d'aspiration inférieur à l'aide des 2 vis



## Montage du tube de la soufflante



1. Retirez les vis (A) de la tête d'entraînement à l'aide de la clé Allen fournie et conservez-les dans un endroit sûr.
2. Poussez le tube supérieur du souffleur dans le collecteur aussi loin que possible et resserrez les deux vis.



3. Insérez le tuyau de soufflage inférieur dans le tuyau de soufflage supérieur et fixez-le avec les 2 vis. Pour le démontage, procédez dans l'ordre inverse.

## 5.2 MISE EN SERVICE

### Avant la mise en service

Avant chaque opération, effectuez un contrôle visuel et corrigez les problèmes éventuels. Faites particulièrement attention aux points suivants:

- que le levier d'accélération fonctionne correctement
- le bouton d'arrêt fonctionne correctement
- que la bougie d'allumage est correctement installée
- le niveau de carburant et les fuites dans le circuit de carburant
- l'état du filtre à air
- les composants desserrés ou endommagés

Faites le plein et démarrez l'appareil uniquement à l'extérieur. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.

1. Faites le plein de l'appareil conformément aux instructions. Tenez-vous à au moins 3 mètres du lieu de ravitaillement.
2. Assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité immédiate. N'utilisez jamais l'appareil à proximité de substances inflammables telles que de l'essence ou des gaz.
3. Tenez l'appareil en position de démarrage. Tenez l'appareil de manière à ce que le tube de soufflage/aspiration ne soit pas dirigé vers des personnes, des animaux, du verre et d'autres objets solides.
4. Démarrez l'appareil sur une surface plane et propre. Les corps étrangers, la poussière, le sable, le gravier ou l'herbe peuvent être aspirés par l'entrée d'air et causer des dommages à l'appareil ou à la propriété, ou entraîner des blessures.

## Faire le plein de carburant

**Avertissement !** Ne faites jamais le plein de l'appareil lorsque le moteur est encore chaud ! Laissez le moteur refroidir avant de faire le plein. Tenez les étincelles et les flammes nues éloignées de l'appareil et ne fumez pas.

**Avertissement.** Ne faites le plein de la machine qu'à l'extérieur. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.

Utilisez un mélange de carburant composé d'essence sans plomb et d'huile 2 temps dans un rapport de 40:1.



Attention, un rapport de mélange incorrect peut causer de graves dommages au moteur. N'utilisez que des réservoirs de carburant homologués.

Étiquetez clairement votre réservoir de carburant.

Stockez toujours le mélange dans un endroit sec et sûr, loin des sources de chaleur.

Le mélange 2 temps peut se séparer avec le temps. Par conséquent, secouez bien le récipient avant chaque ravitaillement.

N'utilisez pas de carburant trop vieux. Le vieux carburant est la principale cause d'endommagement du carburateur.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon de carburant.
2. Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant.
3. Versez le mélange dans le réservoir de carburant de la machine.  
Faites attention à la quantité maximale de remplissage. Ne remplissez pas trop le réservoir.
4. Fermez le réservoir.
5. Essuyez immédiatement tout carburant renversé.

**Remarque :** Le carburant peut endommager la peinture et certains types de plastique. Veillez à essuyer immédiatement tout carburant renversé. Les dommages causés par le carburant renversé ne sont pas couverts par la garantie.

## 6.0 FONCTIONNEMENT

**Avertissement :** Le monoxyde de carbone est toxique. L'inhalation peut entraîner une perte de conscience, voire la mort. N'utilisez l'appareil qu'à l'extérieur.

**Avertissement :** Tenez l'appareil fermement et solidement sur le sol lors du démarrage.




Ne posez l'appareil que sur une surface propre et solide pour le démarrer ou pendant son fonctionnement. Des débris tels que du gravier, du sable, de la poussière, de l'herbe, etc. pourraient être happés par l'ouverture d'aspiration et projetés par la sortie d'air, ce qui pourrait endommager l'équipement et les biens, ainsi que causer des blessures corporelles.

Tirez toujours la corde du démarreur en ligne droite.

Pendant la période de rodage de l'appareil, c'est-à-dire pendant les 3 premiers remplissages du réservoir, il est recommandé de ne pas faire fonctionner l'appareil à pleine puissance.



Après une utilisation prolongée de l'unité à la vitesse maximale du moteur, évitez tout arrêt brutal et laissez le moteur tourner à la vitesse minimale pendant quelques minutes.

## 6.1 DÉMARRAGE À FROID / DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position "I" (marche). 
2. Placez le levier du starter sur la position "  " (fermée).
3. Appuyez 6 à 8 fois sur la bille de la pompe (amorçe) pour pomper le carburant dans la conduite.
4. Fixez solidement l'appareil au sol et tenez-le par la poignée.
5. Tirez doucement sur le démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Tirez le démarreur uniformément et avec force. Le moteur devrait démarrer après 2 ou 3 tractions.
6. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant 10 secondes jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement.
7. Pendant que le moteur se réchauffe, déplacez lentement le levier du starter vers la position "  " ouverte.

**Remarque :** Si le moteur ne démarre pas, suivez les instructions ci-dessous pour le "Démarrage d'un moteur noyé (inondé)".

## 6.2 DÉMARRAGE À CHAUD / DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position "I" ON. 
2. Laissez le levier de starter en position "  " (ouverte).
3. Fixez solidement l'appareil au sol et tenez-le par la poignée.
4. Tirez le démarreur tout en serrant le levier d'accélérateur jusqu'à ce que le moteur démarre et fonctionne.

**Remarque :** Normalement, le démarrage à chaud peut être effectué environ 5 à 10 minutes après l'arrêt de l'unité. Après une période d'immobilisation de plus de 10 minutes, démarrez l'unité en suivant la procédure de démarrage à froid décrite.

## 6.3 DÉMARRAGE D'UN MOTEUR NOYÉ

1. Retirez le connecteur de la bougie d'allumage. Utilisez la clé à bougie pour retirer la bougie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.  
**Avertissement.** La bougie est très chaude lorsque le moteur a tourné. Risque de brûlures!
2. Si la bougie est sale ou imbibée de carburant, nettoyez-la ou remplacez-la si nécessaire.
3. Retirez l'excès de carburant de la chambre de combustion du moteur en tirant plusieurs fois sur le démarreur à friction, la bougie étant retirée et le contact étant coupé.
4. Installez la bougie d'allumage et serrez-la à l'aide de la clé à bougie. Rebranchez le fil de la bougie et mettez le contact.
5. N'utilisez pas le starter ou l'amorceur.

## 6.4 ARRÊT DU MOTEUR

1. Relâchez le levier d'accélération et laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques instants.
2. Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position "0" (OFF).

## 7.0 REMARQUES SUR L'UTILISATION

- Veuillez respecter les dispositions légales concernant la protection contre le bruit qui peuvent varier localement.
- Lorsque vous aspirez ou soufflez, faites fonctionner l'appareil de manière à ce que l'échappement soit éloigné de votre corps et de vos vêtements.
- Toujours porter une protection auditive et des lunettes de sécurité pour éviter tout risque de blessure.
- Mouillez légèrement une zone de travail très poussiéreuse avec de l'eau.
- Utilisez l'extension complète de la buse pour diriger le flux d'air près du sol.
- Nous vous recommandons de porter un masque anti-poussière/respiratoire lorsque vous travaillez dans des zones très poussiéreuses.

**Attention :** En mode d'aspiration, l'appareil ne peut être utilisé qu'avec le sac de collecte correctement monté, afin de protéger l'utilisateur ou les personnes présentes des objets tourbillonnants ou projetés. Assurez-vous que la fixation du sac de collecte est fermée avant l'utilisation. N'aspirez pas de matériaux chauds ou brûlants (par exemple, des cendres chaudes, des cigarettes fumantes) provenant de grils ou de foyers. N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes nues.

## 7.1 UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

- Vérifiez la zone de travail.
- Une puissance d'aspiration optimale est obtenue à une vitesse élevée du moteur.
- Pendant l'aspiration, déplacez lentement le tube d'aspiration d'avant en arrière sur le matériau à enlever. N'insérez jamais le tube d'aspiration directement dans un tas, car cela pourrait provoquer l'obstruction de l'appareil.
- Le tube d'aspiration doit être déplacé d'avant en arrière à environ 2 ou 3 cm du sol pour une performance optimale pendant l'aspiration.
- Au fur et à mesure que le sac de collecte se remplit, la puissance d'aspiration diminue lentement. Dans ce cas, éteignez l'appareil. Ouvrez le sac de collecte au niveau de la fermeture éclair et videz-le. Refermez complètement la fermeture éclair et reprenez le travail.

### Élimination d'une obstruction dans le tuyau d'aspiration

Arrêtez le moteur. Pressez brusquement le sac de collecte alors qu'il est encore gonflé pour forcer le matériau obstrué à sortir du tube d'aspiration. Un tel souffle d'air inversé est généralement suffisant pour déloger les articles bloqués. Si les articles ne sont pas délogés en comprimant le sac de collecte, effectuez les étapes suivantes :

- Retirez et inspectez le tube d'aspiration.
- Nettoyez soigneusement la buse d'aspiration
- Remettez le tube d'aspiration en place.

### Utilisation prévue de l'aspirateur

- Cet appareil convient pour aspirer les feuilles, le papier, le carton, les petites brindilles, les mauvaises herbes, les morceaux d'écorce, l'herbe coupée, etc. N'essayez jamais d'aspirer de grosses pierres, du verre cassé, des bouteilles, des boîtes métalliques ou autres. Cela pourrait endommager le ventilateur, l'appareil et entraîner un risque de blessure pour l'utilisateur.

## 7.2 UTILISATION DU SOUFFLEUR

- Vérifiez la zone de travail avant de commencer. Retirez tous les objets étrangers ou les articles qui pourraient être jetés ou dans lesquels l'appareil pourrait s'emmêler ou être obstrué.
- Utilisez l'extension complète de la buse du souffleur pour travailler avec le flux d'air aussi près du sol que possible.
- Travaillez toujours dans le sens du vent.

### Utilisation prévue du souffleur

- Le souffleur peut être utilisé pour enlever les feuilles et les débris des patios, des allées, des pelouses, des arbustes ou d'autres zones difficiles à atteindre. Faites attention à la direction et à la force du flux d'air utilisé à tout moment. Les matériaux pris dans le flux d'air peuvent causer des blessures et des dommages graves. Ne dirigez jamais le flux d'air sur des personnes ou des animaux.



## 8.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Un entretien correctement effectué est important pour un fonctionnement sûr et sans problème de la machine.

Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir effectuer l'entretien, confiez l'appareil à un atelier de réparation qualifié. Afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il est impératif que l'entretien annuel soit effectué dans un centre de service agréé. N'utilisez que des pièces de rechange originales recommandées.

Un entretien régulier contribue à la sécurité du produit et augmente sa durée de vie.

**Avertissement.** Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et de réparation, l'appareil doit être refroidi et le connecteur de la bougie d'allumage doit être débranché afin d'éviter tout démarrage intempestif du moteur.

**Avertissement !** Ne touchez jamais le système d'échappement si le moteur et l'échappement ne sont pas froids. Toucher un échappement chaud peut provoquer de graves brûlures.

**Avertissement.** Un entretien inadéquat du moteur ou la non-réparation de dommages existants peut entraîner une panne du moteur, des blessures graves, voire la mort.

Après avoir effectué tout travail, il est important de nettoyer soigneusement l'appareil.

### Check for loose, damaged or worn parts:

- Check the unit for loose or damaged parts after each use.
- Periodically check all nuts and bolts for tightness to keep the unit in safe working condition.

- Worn or damaged parts must be replaced immediately for your own safety. Use only original spare parts.
- If necessary, renew the warning labels on the machine as well.
- Never operate the machine with a damaged or leaking fuel tank.
- Never operate the machine with a damaged collection bag.

### Cleaning device

- We recommend that you clean the device directly after each use.
- Clean the device and the plaques with a damp cloth. Do not use any cleaning agents or solvents; these could damage the plastic parts of the device. Make sure that no water can get into the interior of the device.
- Dry the unit with a clean, dry cloth.
- Keep guards, air slots and motor housing free of dirt.
- Clean the motor cooling fins to ensure adequate motor cooling.
- To reduce the risk of fire, keep the engine, muffler, and fuel tank free of dirt and grease.

### Nettoyage du sac de collecte

Un sac de collecte sale bloque l'arrivée d'air et réduit ainsi la puissance d'aspiration.

1. Retirez le sac de collecte de l'appareil.
2. Ouvrez la fermeture et videz le contenu.
3. Retournez le sac à l'envers et secouez-le soigneusement. Le sac doit être vidé régulièrement.
4. Retournez le sac "à l'envers", fermez la fermeture et rattachez le sac de collecte à l'unité.

**Remarque :** Si le sac de collecte est très sale, nettoyez-le avec de l'eau chaude et un détergent doux. Rincez-le soigneusement. Laissez le sac de collecte sécher complètement avant de l'utiliser.

### Filtre à air

**Avertissement.** L'utilisation de la machine sans, avec un filtre à air endommagé ou sale peut endommager le moteur.

Un filtre à air sale réduit les performances du moteur en raison de l'alimentation insuffisante en air du carburateur.

Par conséquent, nettoyez le filtre à air avant chaque utilisation.

1. Nettoyez le couvercle et les zones environnantes pour éviter que des débris ne pénètrent dans le carburateur lorsque vous retirez le couvercle.

**Remarque :** Avant d'ouvrir le couvercle du filtre à air, mettez le levier du starter en position "START", cela empêchera les saletés de pénétrer dans le carburateur.

2. Retirez le couvercle du filtre à air.

**Remarque :** Ne nettoyez pas le filtre avec de l'essence ou d'autres solvants inflammables. Nettoyez le filtre avec de l'eau et du savon Luftfilters.

3. Laissez le filtre sécher.
4. Appliquez quelques gouttes d'huile sur le filtre ; pressez le filtre pour répartir l'huile. (nous recommandons une huile ménagère commerciale).
5. Si le filtre à air est excessivement sale, remplacez-le par un nouveau.
6. Remplacez le filtre.



7. Fermez le couvercle.

### Bougie d'allumage

Remplacez la bougie d'allumage chaque année afin de faciliter le démarrage du moteur et d'assurer un fonctionnement puissant.

N'utilisez que la bougie recommandée avec les spécifications appropriées.

- TORCH L7RTC;
- NGK BM6A;
- LD L8RTF

**Remarque** : De mauvaises bougies d'allumage peuvent endommager le moteur.

1. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage en effectuant un mouvement de rotation.
2. Retirez la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.
  - Vérifiez que la bougie n'est pas encrassée et nettoyez-la avec une brosse métallique en cuivre si nécessaire.
  - Au cas où une correction de l'écartement des électrodes serait nécessaire, pliez soigneusement l'électrode latérale jusqu'à ce que l'écartement correct soit atteint. (Écart d'électrode de la bougie d'allumage = 0,7 mm).
  - Remplacez la bougie d'allumage si elle est endommagée, en mauvais état ou si l'électrode est usée.
3. Remplacez la bougie d'allumage.
4. Serrez la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.
  - avec une clé dynamométrique : 12 à 15 Nm.
  - à la main:
    - Une fois que la bougie est correctement installée, tournez la bougie d'un demi-tour pour serrer la rondelle d'étanchéité.
    - Lors de la remise en place de la bougie d'origine, un quart de tour suffit pour serrer suffisamment la rondelle d'étanchéité.
5. Fixez à nouveau le capuchon de la bougie sur la bougie.

### Filtre à carburant

Le filtre à carburant est situé à l'extrémité de la conduite de carburant dans le réservoir de carburant.

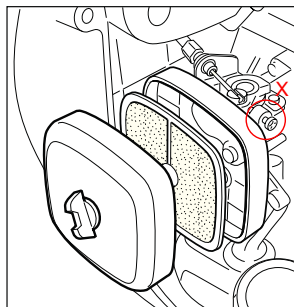
Vérifiez régulièrement le filtre à carburant et assurez-vous qu'il n'est pas sale. Si le filtre est très sale, remplacez-le.

Pour remplacer le filtre à carburant, commencez par vidanger l'appareil jusqu'à ce que tout le carburant soit épuisé. Retirez ensuite le bouchon de carburant avec son dispositif de retenue du réservoir. Tirez le filtre du réservoir et débranchez-le de la conduite de carburant. Placez le nouveau filtre à carburant dans la conduite de carburant et réassemblez les autres pièces.

### Carburetor

Le carburateur a été réglé avec précision en usine. Un réglage du régime de ralenti peut être nécessaire dans les conditions suivantes. Le moteur ne tourne pas au ralenti lorsque l'on relâche l'accélérateur à main.

Réglage du régime de ralenti :



Laissez l'appareil tourner au ralenti. Réglez le régime de ralenti de manière à ce que la machine fonctionne sans s'arrêter (régime de ralenti trop faible).

- Tournez la vis de ralenti "X" dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la rotation du moteur si celui-ci s'arrête ou cale.
- Tournez la vis de ralenti "X" dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la rotation du moteur.

## 8.1 STOCKAGE

**Remarque :** Préparez votre appareil pour le ranger à la fin de la saison ou lorsque vous ne l'utiliserez pas pendant une longue période.

**Attention. Le moteur doit être complètement refroidi avant d'être rangé.**

- Rangez l'unité dans un endroit propre, sec, bien ventilé, protégé des températures négatives, à l'abri des étincelles et des flammes nues, et hors de portée des enfants.
- Ne stockez jamais l'unité avec de l'essence dans le réservoir. Un vieux carburant provoque des problèmes de démarrage et laisse des résidus collants qui obstruent le système d'alimentation en carburant. Le carburant ne doit pas être laissé dans la machine pendant plus de 14 jours.

Les étapes suivantes doivent être suivies pour préparer la machine au remisage :

1. Vidangez le carburant du réservoir.

**Attention !** Ne videz pas le réservoir de carburant à l'intérieur, près d'un feu ouvert, etc. Ne fumez pas ! Les vapeurs de carburant sont hautement inflammables et peuvent provoquer une explosion ou un incendie.

2. Une fois le carburant vidangé, démarrez la machine.

3. Laissez la machine tourner au ralenti jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela permettra de débarrasser le carburateur de tout carburant restant.

4. Laissez la machine refroidir.

5. Retirez la bougie d'allumage.

6. Versez une cuillère à café d'huile pour moteur 2 temps dans le trou de la bougie. Tirez doucement sur le cordon du démarreur à plusieurs reprises pour répartir l'huile uniformément dans le moteur.

7. Réinstallez la bougie d'allumage.

8. Nettoyez le filtre à air.

9. Vérifiez que toute la machine n'a pas de vis, d'écrous ou de boulons desserrés.

10. Nettoyez soigneusement le boîtier extérieur et les accessoires de la machine avec un chiffon humide.

11. L'interrupteur marche/arrêt doit être en position "0" (OFF).

12. Débranchez le connecteur de la bougie d'allumage.

## Stockage du carburant

- Ne stockez le carburant que dans des récipients appropriés.
- Gardez le carburant hors de portée des enfants.
- Ne stockez jamais le carburant à proximité de poêles ou d'équipements susceptibles de produire des étincelles.
- Respectez la durée maximale de stockage du mélange de carburant fini.
- Ne stockez pas de combustible pour la saison suivante.

## 8.2 REDÉMARRAGE APRÈS REMISAGE

Inspectez votre souffleur et votre moteur exactement comme vous l'avez fait avant la première mise en marche.

Vérifiez si le cylindre a été mouillé d'huile pour le stockage :

- Retirez la bougie d'allumage.
- Tirez plusieurs fois sur le câble du démarreur pour nettoyer les résidus d'huile de la chambre d'allumage.
- Nettoyez les contacts de la bougie ou installez une nouvelle bougie.

Remplissez le réservoir avec un mélange carburant-huile frais. N'utilisez pas de vieux carburant. Effectuez les étapes du point "Démarrage avec un moteur froid".

Le moteur fumera brièvement après le démarrage. Ce phénomène est normal. Il ne s'agit pas d'un défaut.

## 8.3 TRANSPORT

**Avertissement.** Laissez le moteur refroidir avant de transporter l'appareil.

Le réservoir de carburant doit être vide. Le carburant renversé ou les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer.

1. Videz le réservoir de carburant dans un endroit bien ventilé.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même en raison du manque de carburant dans le carburateur.
3. Assurez-vous que le réservoir de carburant est bien fermé.
4. Placez l'interrupteur marche/arrêt en position "0" (OFF) et débranchez le capuchon de la bougie d'allumage.
5. Laissez le moteur refroidir complètement avant de le transporter.
6. Fixez l'appareil en position verticale pendant le transport.
7. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ou que d'autres objets puissent tomber sur l'appareil pendant le transport.

## 9.0 RÉSOLUTION DES PANNES

problème	causes possibles	solution
L'appareil ne démarre pas	Procédure de démarrage incorrecte	Suivez les instructions du manuel d'utilisation
	Réglage incorrect du carburateur	Faites régler le carburateur par un centre de service agréé
	Bougie d'allumage sale	Nettoyez la bougie d'allumage ou remplacez-la
	Réservoir de carburant vide	Remplissez le réservoir de carburant avec du carburant correctement mélangé.
	Filtre à carburant bouché	Nettoyez le filtre à carburant
	Moteur "noyé"	Ouvrez le starter et relâchez le verrouillage de l'accélérateur ; démarrez plusieurs fois, si nécessaire Retirez la bougie, nettoyez-la et séchez-la
L'appareil démarre, mais le moteur est peu puissant	Filtre à carburant bouché	Remplacez le filtre à carburant
	Position incorrecte du levier de starter	Déplacez le levier du starter dans le sens du "démarrage".
	Filtre à air sale	Nettoyez ou remplacez le filtre à air
	Filtre à air encrassé	Retirez, nettoyez et remplacez le filtre
	Mauvais mélange de carburant	Faites le plein avec le mélange spécifié (40:1)
	Bougie d'allumage sale	Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage
Fonctionne de façon irrégulière	Bougie d'allumage sale	Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage
	Mauvais réglage du carburateur	Faire régler le carburateur par un centre de service agréé
Fumée excessive	Mauvais rapport de mélange de carburant	Faites le plein avec le mélange spécifié (40:1)
	Mauvais réglage du carburateur	Faites régler le carburateur par un centre de service agréé.

## 10.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	GBLS800
Moteur	2 temps, refroidi par air, monocylindre
Cylindrée	25,4 ccm
Puissance nominale	0,75 kW / 7000/min
Vitesse au ralenti	3000/min
Vitesse max. Vitesse	7500/min
Vitesse de l'air	245 km/h
Débit volumique	540 m <sup>3</sup> /h
Capacité du réservoir	450 ml
Type de carburant	Essence sans plomb / huile 2 temps 40:1
Allumage	C.D.I
Bougie d'allumage	TORCH L7RTC; NGK BM6A; LD L8RTF
Niveau de puissance acoustique LWA	113 dB(A)
Niveau de pression acoustique LPA	94 dB (A), K=3.0 dB(A)
Valeur de vibration	3.132 m/s <sup>2</sup> ; K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Volume du sac de collecte	45 L
Poids (kg)	6,1 kg

### 10.1 INFORMATIONS SUR LA RÉDUCTION DES VIBRATIONS

La quantité de vibrations émise est conforme à la norme EN 60745-2-16. La quantité de vibrations réellement émise pendant l'utilisation de l'appareil peut différer de celle spécifiée dans le mode d'emploi ou par le fabricant. Cela peut être causé par les facteurs d'influence suivants, qui doivent être pris en compte avant ou pendant l'utilisation :

- L'appareil est-il correctement utilisé ?
- L'appareil est-il en bon état ?

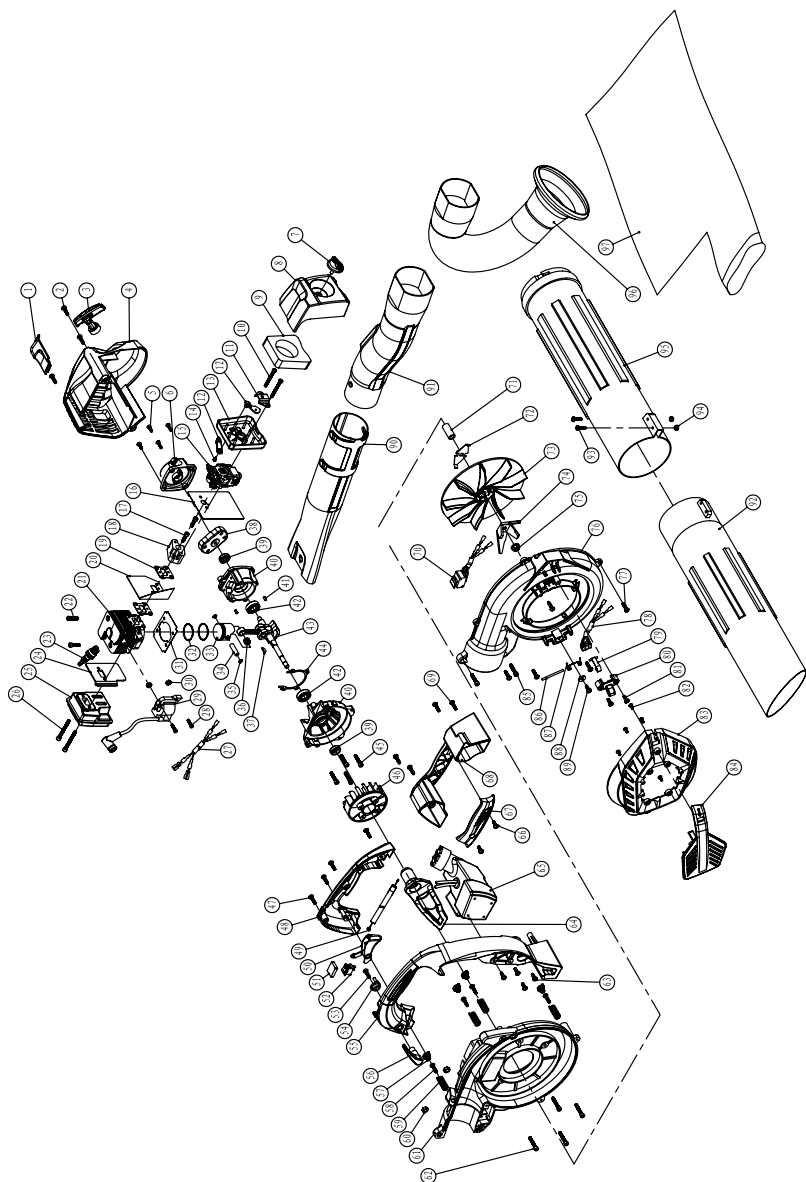
Si vous remarquez une gêne ou une coloration de la peau de vos mains pendant l'utilisation de l'appareil, cessez immédiatement l'utilisation. Faites suffisamment de pauses. Le fait de ne pas effectuer suffisamment de pauses pendant le travail peut entraîner un syndrome vibratoire main-bras.

Le niveau de vibration peut être estimé en fonction du travail à effectuer ou de l'utilisation de l'appareil : des pauses appropriées doivent être effectuées. De cette manière, le niveau de vibration peut être considérablement réduit. Minimisez absolument le risque de vibrations. Entretenez l'appareil conformément aux instructions du manuel du fabricant. Évitez d'utiliser l'appareil lorsque la température est inférieure à 10°C. Installez votre plan de travail de manière à limiter l'exposition aux vibrations.

### 10.2 INFORMATIONS SUR LA RÉDUCTION DU BRUIT

L'appareil produit un certain niveau de bruit qui ne peut pas être évité. Réalisez les travaux bruyants à des heures approuvées et spécifiées. Si nécessaire, respectez les périodes durant lesquelles les nuisances sonores sont interdites et limitez le temps de travail au strict minimum. Une protection auditive appropriée doit être portée pour votre protection personnelle et pour la protection des personnes à proximité.

## 10.3 VUE ÉCLATÉE



1	Couvercle de bougie d'allumage 260D
2	Vis ST5*16
3	32 Extracteur de démarreur
4	260D Cache-cylindre
5	Boulon M4*20
6	32 Démarreur
7	Bouton rotatif
8	260D Couvercle du filtre à air
9	520S Eponge de filtre à air
10	Vis M5*55
11	Bloc de fer du starter
12	40-5 Composants de l'accélérateur
13	40-5 Support de filtre à air
14	Vis 3*8
15	34 Carburateur
16	34 Joint de carburateur
17	Vis M5*25
18	34 Tuyau d'admission 30mm
19	Joint de tuyau d'admission
20	260D Joint de déflecteur d'air
21	Cylindre 260D
22	Vis M5*22
23	Bougie d'allumage BM6A
24	34 Joint du muffler du souffleur
25	34 Muffler
26	Vis M5*55
27	Conduite d'extinction
28	Vis M4*20
29	34 Allumage
30	Joint en bakélite 4*10*4
31	32 Joint de cylindre
32	34 Bague de piston
33	34 Piston
34	Axe de piston 8*28,2
35	Circlip du piston 8

36	34 Aiguille 8*11*11
37	Clavette Woodruff 3*10
38	34 Cadran en aluminium démarrage simple
39	Joint d'huile 12*22*7
40	34 Vilebrequin
41	goupille 5*10
42	Palier d'ouverture 6001
43	34 Vilebrequin de souffleur
44	34 Joint de carter
45	Vis M5*30
46	34 Volant moteur
47	Vis ST5*16
48	260D Poignée droite
49	260D Ligne du corps de papillon
50	260D Gâchette d'accélérateur
51	Interrupteur d'extinction d'incendie Cache-poussière
52	Fuselage du commutateur d'extinction d'incendie
53	Vis ST5*14
54	260D Douille d'interrupteur autobloquant
55	260D Poignée gauche
56	260D Interrupteur autobloquant
57	260D Plaque de ressort
58	Vis ST5*16
59	260D Ressort d'amortisseur
60	Vis M6
61	260D Cache droit
62	Vis M5*30
63	Vis M5*12
64	Petite base 260D
65	Réservoir d'huile 260D
66	Vis ST5*16
67	Couvercle de la poignée de la base 260D

68	Poignée de base 260D
69	Vis ST5*16
70	Microrupteur
71	9*14*32 Douille en acier
72	260D Plaque de limitation de la turbine du plateau du souffleur
73	260D Roue de souffleur
74	260 Pale de ventilateur
75	Vis M8*1
76	260D Cache gauche
77	Vis ST5*16
78	Microrupteur
79	260 Disjoncteur
80	260 Couvercle du disjoncteur
81	Vis ST4*8
82	260D Couvercle de protection
83	260D Couvercle de protection Plaque d'orifice
84	Vis M6*20
85	Goupille 3.5*48
86	260 Ressort de torsion
87	Joint 5*16*1,5
88	Vis ST5*14
89	260D Tube plat
90	260D Tube principal
91	260D Tube d'aspiration incliné
92	Vis M5*20
93	Vis M5
94	Tube d'aspiration 260D
95	260D Tube de collecte de la poussière
96	260D Sac de collecte des poussières
97	260D Plaque à ressort



## 11.0 MISE AU REBUT

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez éliminer correctement les matières premières précieuses, afin de garantir un recyclage adéquat. Si vous n'êtes pas certain de la meilleure façon de procéder, les entreprises locales d'élimination des déchets ou les centres de recyclage seront ravis de vous aider.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)



## ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT

Ne jetez jamais d'appareils électroniques dans les ordures ménagères ! Apportez les appareils défectueux ou jetés aux centres de recyclage.

Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables précieux qui devraient être recyclés pour ne pas nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination non appropriée. Par conséquent, veuillez déposer l'appareil usagé dans des points de collecte appropriés ou l'envoyer au fournisseur auprès duquel vous l'avez acheté pour qu'il soit éliminé. Ce dernier amènera ensuite l'appareil au point de recyclage adéquat.



# ISTRUZIONI

## Caro/a cliente,

acquistando uno dei nostri prodotti hai fatto un'ottima scelta. Per godertelo il più a lungo possibile e per ferne un utilizzo corretto, ti preghiamo di osservare le seguenti istruzioni di montaggio e funzionamento. Per soddisfare gli elevati standard di qualità, i nostri articoli sono soggetti a controlli regolari e ovviamente soddisfano le stringenti norme dell'Unione Europea. Tuttavia anche i migliori prodotti possono avere ad es. qualche piccolo difetto dovuto a circostanze esterne. Manteniamo sempre la nostra promessa di qualità e offriamo il miglior servizio possibile. Se dovessi comunque riscontrare dei problemi, ti preghiamo di contattare il nostro personale qualificato per qualsiasi tipo di richiesta, reclamo o supporto tecnico.



## ATTENZIONE!

Osservare le istruzioni di sicurezza e di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.

## INDICE

1.0 SIMBOLI.....	74
2.0 ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	75
2.1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI .....	75
2.2 AREA DI LAVORO .....	75
2.3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO .....	76
2.4 UTILIZZO E CURA DI APPARECCHIATURE A BENZINA .....	78
2.5 SICUREZZA PERSONALE.....	78
2.6 RISCHI RESIDUI.....	79
3.0 UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZION .....	80
4.0 ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO .....	80
5.0 ELENCO DELLE PARTI.....	81
5.1 MONTAGGIO .....	82
5.2 MESSA IN SERVIZIO.....	83
6.0 FUNZIONAMENTO.....	85
6.1 AVVIAMENTO A FREDDO/AVVIAMENTO A MOTORE FREDDO .....	85
6.2 AVVIAMENTO A CALDO/AVVIAMENTO A MOTORE A CALDO .....	85
6.3 AVVIAMENTO DI UN MOTORE INONDATA .....	86
6.4 SPEGNIMENTO DEL MOTORE .....	86
7.0 INDICAZIONI D'USO.....	86

7.1 UTILIZZO DEL SOFFIATORE .....	86
7.2 UTILIZZO DEL SOFFIATORE .....	87
8.0 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE E LA CURA.....	87
8.1 STOCCAGGIO .....	90
8.2 RIUTILIZZO DOPO LO STOCCAGGIO .....	91
8.3 TRASPORTO .....	91
9.0 RISOLUZIONE DI PROBLEMI .....	92
10.0 DATI TECNICI.....	93
10.1 INFORMAZIONI SULLA RIDUZIONE DELLE VIBRAZIONI .....	93
10.2 INFORMAZIONI SULLA RIDUZIONE DEL RUMORE .....	93
10.3 VISTA ESPLOSA.....	94
11.0 GESTIÓN DE RESIDUOS .....	95

## 1.0 SIMBOLI



### ATTENZIONE! PERICOLO POTENZIALE

Leggere le istruzioni completamente e in maniera accurata. Conservare questo manuale per consultarlo in futuro. Se un giorno venderai il prodotto, assicurati di consegnare anche questo manuale.



### PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole al di fuori dalla portata dei bambini.



### MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.



Utilizzare occhiali protettivi!



Attenzione! Facilmente infiammabile, rischio di incendio!



Portare dispositivi protettivi per l'udito!



Attenzione! Superficie calda, rischio di ustioni!



Indossare una maschera respiratoria/antipolvere!



Attenzione! Vapori nocivi! I gas di scarico contengono monossido di carbonio.



Nessuna fiamma libera, rischio di incendio!



Livello di potenza sonora LWA in dB



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la macchina.



Avvertenza! Il soffiatore può lanciare oggetti ad alta velocità che possono rimbalzare e causare lesioni gravi.



Mantenere una distanza di sicurezza. Tenere le persone lontane dall'area di pericolo durante il funzionamento.



Assicurarsi che il coperchio della porta di aspirazione e i tubi siano fissati correttamente. Tenere mani e corpi estranei lontani dalla lama.

## 2.0 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizza il dispositivo, osservare le seguenti istruzioni di sicurezza per evitare il rischio di lesioni personali o danni alle cose. Osservare anche le istruzioni speciali di sicurezza riportate nei rispettivi capitoli. Se necessario, seguire le linee guida e le ordinanze legali per evitare possibili incidenti durante l'utilizzo del dispositivo.
- Attenzione! Quando si utilizzano macchine a benzina, è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti, per evitare il rischio di lesioni gravi e/o danni alla macchina.
- Attenzione! La macchina genera un debole campo elettromagnetico che, in determinate circostanze, può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o addirittura mortali, consigliamo alle persone con impianti medici di contattare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare la macchina.

### 2.1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

- Al fine di evitare situazioni pericolose, in caso di danneggiamento dell'apparecchio prendere contatto con il nostro servizio clienti o spedire l'apparecchio per la sostituzione ad uno dei nostri Centri di assistenza autorizzati. Non provvedere autonomamente alla sostituzione dell'apparecchio senza la nostra autorizzazione.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Si raccomanda vivamente di supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non lavorare mai con la macchina quando altre persone, in particolare bambini, o animali sono nelle vicinanze.
- Si noti che l'operatore o l'utente è responsabile di eventuali lesioni e danni ad altre persone o alle loro cose.

### 2.2 AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e illuminata. Aree di lavoro disordinate e poco illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- Prima di iniziare il lavoro, rimuovere tutti i corpi estranei come pietre, giocattoli, bastoncini, ramoscelli e fili. In caso contrario, si possono causare danni alla macchina o lesioni all'operatore.

- Non utilizzare macchine a benzina in ambienti potenzialmente esplosivi, come vicino a liquidi infiammabili, gas o polvere. Il calore del motore o eventuali scintille possono infiammare la polvere o i fumi.
- Durante l'uso, tenere i bambini e le altre persone a distanza di sicurezza dalla macchina. Una minima distrazione può portare alla perdita di controllo della macchina.
- Non azionare la macchina vicino a finestre aperte.
- Non parcheggiare un motore caldo in presenza di materiale infiammabile.
- Non azionare la macchina su una superficie pavimentata o ghiaiosa dove il materiale espulso potrebbe causare lesioni.

### 2.3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO

**Avvertenza!** L'utilizzo di questa macchina potrebbe causare lesioni gravi. I corpi estranei possono trasformarsi in pericolosi proiettili che possono ferire gravemente chi utilizza la macchina e altre persone.

**Attenzione - la benzina è altamente infiammabile.**

- L'operatore della macchina è tenuto a leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e a familiarizzare con il funzionamento del dispositivo.
- Non sono richieste qualifiche speciali per utilizzare la macchina. L'operatore deve utilizzare le istruzioni per l'uso per familiarizzare ed essere consapevole delle modalità d'uso del soffiatore, delle operazioni di cura e manutenzione, nonché dei pericoli.
- **L'età minima per l'utilizzo del soffiatore è di 16 anni!** Fa eccezione l'utilizzo del dispositivo sotto la supervisione di un formatore esperto per acquisire le conoscenze necessarie. Le leggi specifiche del paese possono prescrivere un'età minima più alta.
- **Tenere altre persone e animali a una distanza minima di 15 m dall'area di lavoro.**
- Controllare l'area in cui si desidera utilizzare il dispositivo e rimuovere tutti gli oggetti e i corpi estranei che potrebbero impigliarsi nel dispositivo o essere scagliati nell'aria. I corpi estranei possono danneggiare il dispositivo o ferire l'operatore o altre persone.
- Utilizzare dispositivi di protezione. Utilizzare SEMPRE occhiali protettivi. I dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito riducono il rischio di lesioni.
- Vestirsi in modo adeguato Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento della macchina. Abiti larghi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti rotanti della macchina.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti chiusi in cui può accumularsi pericoloso monossido di carbonio.
- Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio per poter lavorare in sicurezza con il dispositivo.
- Spegnerne sempre il motore prima di riporre il dispositivo.
- Non lavorare sotto la pioggia, in caso di maltempo o in un ambiente umido. Lavorare solo in buone condizioni di illuminazione.
- Assicurarsi di avere una base sicura durante il lavoro. Prestare particolare attenzione quando si lavora su pendii.
- Non azionare il dispositivo su un tetto o da una scala.
- Non utilizzare la macchina quando si è stanchi o sotto l'influenza di stupefacenti, alcool o medicinali. Inoltre, assicurarsi di fare pause regolari.

- Non modificare o manipolare la velocità preimpostata del motore. Il funzionamento del motore a velocità eccessiva aumenta il rischio di lesioni.
- Spegner il motore:
  - Prima di eliminare un blocco
  - Durante le interruzioni del lavoro e quando il dispositivo non viene più utilizzato
  - Prima di eseguire lavori sul dispositivo (pulizia, manutenzione, riparazione)
  - Dopo aver colpito un corpo estraneo. Controllare i danni alla ventola e ripararla prima di riavviarla
  - Se la ventola vibra in modo anomalo. Controllare i danni alla ventola e ripararla prima di riavviarla
  - Prima di rabboccare i fluidi di esercizio
- Utilizzare solo ricambi e accessori originali forniti o consigliati dal produttore. L'utilizzo di componenti o accessori non originali invalida la garanzia.
- Evitare il contatto con oggetti duri. Tali oggetti possono danneggiare il dispositivo.
- Non puntare mai il soffiatore verso altre persone o animali.
- Tenere le mani e le dita lontane dall'apertura di aspirazione e dall'apertura di scarico.
- Prima di pulire, regolare, trasportare o lasciare l'apparecchio incustodito, spegnere il motore e staccare il connettore dalla candela.
- Prestare attenzione alle normative locali relative all'esposizione al rumore durante il lavoro. Non lavorare con il dispositivo durante i normali periodi di riposo.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.
- Non tentare di riparare la macchina autonomamente. Tutti i lavori non elencati in questo manuale possono essere eseguiti solo da personale qualificato.
- Mai tentare di ignorare la funzione di blocco del dispositivo di protezione.

#### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTILIZZO DEL SOFFIATORE**

- Tenere altre persone e animali a una distanza minima di 15 m dall'area di lavoro.
- Non puntare mai il soffiatore verso persone o animali. Il flusso d'aria e gli oggetti al suo interno possono causare lesioni gravi.
- Non lavorare controvento. Lavorare sempre nella direzione del vento.
- Non usare mai il soffiatore per accendere una griglia o un fuoco.

#### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELL'ASPIRATORE**

- Non utilizzare il dispositivo per raccogliere materiali umidi o duri come acqua, liquidi, pezzi di vetro, ferro, pietre, pioli, noci o lattine.
- Non utilizzare il dispositivo per aspirare braci ardenti, materiale ardente o fumante o sigarette ancora accese. Inoltre, non utilizzare il dispositivo per aspirare materiali contaminati da sostanze infiammabili o esplosive. Inoltre, evitare di aspirare vapori o gas altamente infiammabili. Assicurarsi sempre che il materiale aspirato dalla macchina non sia infiammabile, velenoso o esplosivo.
- Non utilizzare l'aspiratore senza il sacco di raccolta.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e libera da cavi, pietre, lattine e altri oggetti.
- Non inserire mai manualmente oggetti nel cannello.
- Tenere altre persone e animali a una distanza minima di 5 m dall'area di lavoro.
- Se un corpo estraneo viene aspirato accidentalmente dal dispositivo, spegnerlo immediatamente e verificare se è ancora in condizioni operative sicure.

## 2.4 UTILIZZO E CURA DI APPARECCHIATURE A BENZINA

**Avvertenza! La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva.**

- Conservare il carburante in una tanica approvata in un luogo sicuro e a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Assicurarsi che il contenitore sia chiaramente etichettato.
- Rifornire il dispositivo solo all'aperto o in aree ben ventilate e libere da ostacoli.
- Fare attenzione a non versare carburante durante il rifornimento. Spostare il dispositivo fuori dall'area del serbatoio prima di avviare il motore. Non aprire il tappo del serbatoio durante il funzionamento e non rifornire mai il dispositivo con il motore acceso o caldo.
- Se si versa carburante durante il rifornimento, non tentare di avviare il motore. Spostare prima il dispositivo lontano dall'area di pericolo e attendere che i vapori del carburante siano evaporati.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti chiusi in cui può accumularsi pericoloso monossido di carbonio.
- Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento funzioni correttamente. Non lavorare con la macchina se l'interruttore è difettoso. Qualsiasi macchina a benzina che non può essere spenta è pericolosa e deve essere riparata immediatamente.
- Spegnerne completamente la macchina ed estrarre il connettore della candela prima di regolare il dispositivo, cambiare accessori o riporre la macchina. Questa precauzione previene il rischio di avviamento accidentale del dispositivo.
- Tenere i dispositivi alimentati a benzina fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone inesperte di utilizzare la macchina. Non permettere a nessuno di lavorare con il dispositivo che non abbia familiarità con il suo funzionamento e con le presenti istruzioni per l'uso.
- Fare manutenzione e pulire regolarmente il dispositivo. Controllare i fissaggi di tutte le parti in movimento e controllare che la macchina non presenti rotture di materiale o altri danni che potrebbero limitare il funzionamento del dispositivo. Se necessario, far riparare l'apparecchio da un'officina qualificata prima di riutilizzarlo. Molti incidenti sono causati da macchine mal tenute.
- Utilizzare il dispositivo e gli accessori solo in conformità con queste istruzioni per l'uso e solo nelle aree per le quali sono stati progettati. Ogni altro utilizzo è improprio e può portare a situazioni pericolose.

## 2.5 SICUREZZA PERSONALE

- Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Questo dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza e conoscenza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non possano giocare con il dispositivo o entrare nell'area di pericolo.
- Prestare attenzione quando si lavora con macchine a benzina.
- Non utilizzare macchine a benzina quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.
- Non sopravvalutare le proprie capacità di utilizzo. Assicurarsi di avere una base solida e sicura.
- L'uso prolungato del dispositivo può portare a disturbi circolatori alle mani a causa delle vibrazioni. Questo effetto può essere aggravato da basse temperature esterne e/o da

un'eccessiva presa sulle impugnature. La vita utile può essere prolungata indossando guanti adeguati e facendo pause regolari. Si dovrebbe quindi fare pause regolari e limitare la durata dell'utilizzo giornaliero.

- I sistemi di scarico possono diventare molto caldi e rimanere tali per un po' di tempo dopo l'arresto. Questo vale anche per l'uso inattivo. Il contatto può causare ustioni alla pelle.

## NOTE SULLA PROTEZIONE PERSONALE

Consigliamo di tenere a portata di mano quanto segue per lavorare in sicurezza:

- Estintore idoneo (CO<sub>2</sub> o polvere).
- Kit di pronto soccorso completamente attrezzato, prontamente disponibile per l'operatore della macchina e per l'addetto.
- Cellulare o altro dispositivo per la notifica rapida del servizio di ambulanza.

Non lavorare mai da soli. Dovrebbe esserci sempre un primo soccorritore nelle vicinanze.

Gli accompagnatori devono rimanere a distanza di sicurezza dal posto di lavoro, ma non devono mai perdere di vista l'operatore! Lavorare solo in luoghi in cui è possibile avvisare rapidamente i servizi di emergenza!

- In presenza di tagli, coprire la ferita con una benda pulita (panno) e premere con decisione fino a quando l'emorragia si ferma.
- Non permettere che benzina o olio entrino in contatto con la pelle. Inoltre, tenere la benzina e l'olio lontano dagli occhi. In caso di contatto di benzina o olio con gli occhi, lavarli immediatamente e accuratamente con acqua pulita. Se l'irritazione agli occhi persiste, consultare un medico il prima possibile.

## NOTE IN CASO DI INCENDIO:

- Non farsi prendere dal panico e mantenere la calma. Il panico può causare danni ancora maggiori.
- Allontanarsi dalla macchina il prima possibile se dalla macchina fuoriesce fuoco o fumo.
- Cercare di spegnere il fuoco solo in assenza di rischi per la propria incolumità.
- Utilizzare un agente estinguente adatto (CO<sub>2</sub>, polvere).

## DISPOSITIVI DI PROTEZIONE:

- **Indossare gli occhiali protettivi.** Quando il soffiatore è in funzione, possono fuoriuscire corpi estranei che possono provocare gravi lesioni agli occhi. Occhiali normali o occhiali da sole non forniscono una protezione sufficiente per gli occhi. Utilizzare occhiali di sicurezza con i lati chiusi.
- **Indossare una protezione acustica adeguata!** Il rumore è un rischio che può portare alla perdita dell'udito (sordità) e ad altre malattie fisiologiche (ad es. perdita di equilibrio, perdita di coscienza).
- **Indossare sempre scarpe antinfortunistiche robuste con soles antiscivolo.**
- Utilizzare dispositivi di protezione come una maschera antipolvere o un casco quando le condizioni sono favorevoli.

## 2.6 RISCHI RESIDUI

### Avvertenza



Questo apparecchio può risultare pericoloso se utilizzato in modo improprio o non conforme alle finalità previste da personale non addestrato! Assicurarsi che il personale sia qualificato!



## Avvertenza

L'apparecchio non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



## Pericolo di soffocamento!

Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.

**Anche se il dispositivo viene utilizzato secondo le istruzioni, non è possibile escludere tutti i rischi associati al suo utilizzo. I seguenti rischi possono sorgere a causa della progettazione:**

- Pericoli di tagli causati meccanicamente da parti espulse.
- Rischi elettrici da contatto con parti sotto alta tensione (contatto diretto) o con parti sotto alta tensione a causa di difetti del dispositivo (contatto indiretto).
- Pericoli termici che possono causare ustioni o scottature, nonché altre lesioni, che derivano dal possibile contatto con oggetti caldi dei materiali e provengono da fonti di calore operative.
- Il rumore è un rischio che può portare alla perdita dell'udito (sordità) e ad altre malattie fisiologiche (ad es. perdita di equilibrio, perdita di coscienza).
- Pericolo di vibrazioni (provocano danni vascolari e neurologici alle mani, come la malattia del dito bianco).
- Pericolo da contatto con liquidi nocivi, gas, nebbie, fumi e polveri o dalla loro inalazione, legati ai gas di scarico (es. inalazione).
- Pericoli dovuti alla negligenza dei principi ergonomici, come i pericoli derivanti da una postura malsana o da un sovraccarico eccessivo, da una postura innaturale del sistema mano-braccio umano, in base alla posizione dell'impugnatura, che garantisce l'equilibrio della macchina.
- Pericolo di avviamento involontario o velocità eccessiva del motore a causa di un errore o guasto del controllo.
- Pericolo causato da avaria dei comandi della macchina, relativamente alla robustezza dell'impugnatura, la posizione dei comandi e la segnaletica.
- Pericoli causati dal lancio di oggetti o dalla fuoriuscita di liquidi.



## 3.0 UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Questa macchina deve essere usata esclusivamente per aspirare foglie secche e per soffiare foglie in un mucchio o rimuovere foglie da aree difficili da raggiungere.

Utilizzare solo all'interno. Impostare solo oggetti leggeri sul prodotto. Utilizzare il prodotto solo per il suo scopo prescritto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

**Solo per uso domestico e non adatto ad un utilizzo commerciale!**

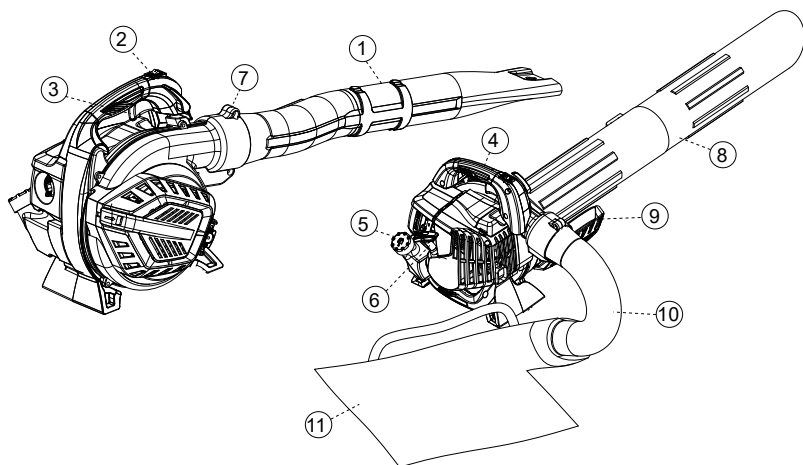
## 4.0 ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto.

Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danneggiamenti.

Reclami tardivi non potranno essere accettati.





## 5.0 ELENCO DELLE PARTI

	NO.
Tubo del soffiatore	1
Tasto accensione/spegnimento	2
Impugnatura della manetta del gas	3
Maniglia	4
Serbatoi del carburante	5
Accensione a strappo	6
Flangia di collegamento per tubo del soffiatore/tubo di collegamento per il sacco di raccolta	7
Tubo del soffiatore	8
Griglia di protezione apertura di aspirazione	9
Sacco di raccolta tubo di collegamento	10
Sacco di raccolta	11

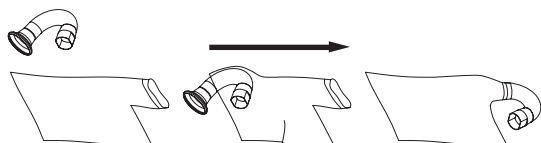
## 5.1 MONTAGGIO

**Attenzione!** Prima di trasformare la macchina e prima di cambiare gli accessori, rimuovere il cappuccio dalla candela, attendere che tutte le parti in movimento si siano completamente ferme e lasciare che la macchina si raffreddi.

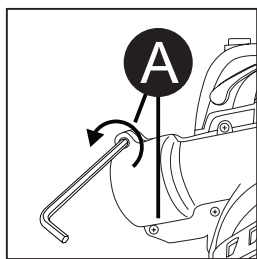
**Avvertenza!** Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza. Si avvia solo quando l'accessorio è installato. È severamente vietato modificare il sistema di sicurezza installato dal produttore.

### Montaggio del tubo di aspirazione

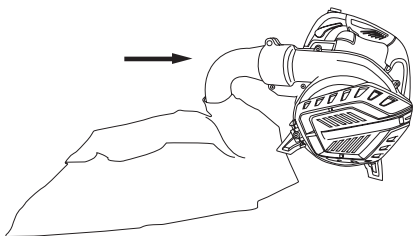
1. Prendere il tubo di raccordo piegato e inserirlo nel sacco di raccolta in direzione della freccia fino a raggiungere il collo elastico. Assicurarsi che il tubo sia inserito nella borsa fino in fondo.



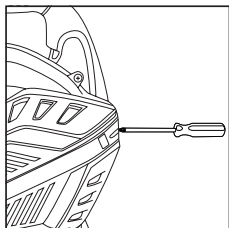
Assicurarsi che il sacco di raccolta sia chiuso per evitare che corpi estranei volino in aria.



2. Utilizzare la chiave a brugola in dotazione per svitare le viti (A) in cima al dispositivo di azionamento e conservarle in un luogo sicuro.



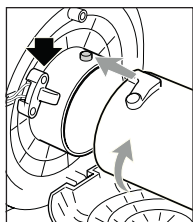
3. Inserire l'estremità del tubo di collegamento nell'alloggiamento in cima al dispositivo di azionamento e quindi farlo scorrere verso la macchina. Serrare le viti.



4. Allentare la vite del coperchio della ventola in senso antiorario, la vite dovrebbe rimanere sul coperchio.

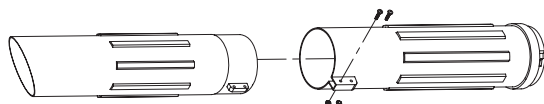


5. Prendere il tubo di aspirazione superiore.

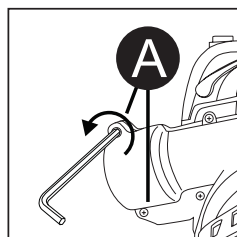


6. Abbassare il coperchio della ventola e inserire il tubo di aspirazione superiore. Assicurarsi che la piastra di contatto sia allineata con l'interruttore di sicurezza sulla testa. Spingere il tubo fino all'arresto, quindi ruotarlo in senso antiorario.

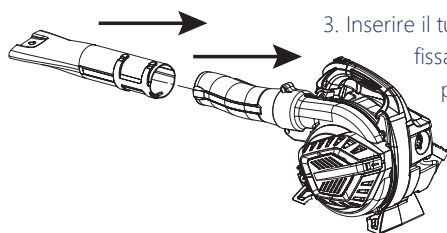
7. Fissare il tubo di aspirazione inferiore con le 2 viti.



### Assemblaggio del tubo dell'aspiratore



1. Rimuovere le viti (A) in cima al dispositivo di azionamento con la chiave a brugola in dotazione e conservarle in un luogo sicuro.  
2. Spingere il tubo superiore dell'aspiratore nella curva fino in fondo e serrare nuovamente le due viti.



3. Inserire il tubo dell'aspiratore inferiore nel tubo superiore e fissarlo con le 2 viti. Per smontare il dispositivo procedere in ordine inverso.

## 5.2 MESSA IN SERVIZIO

### Prima di mettere in moto

Effettuare un controllo visivo prima di ogni operazione e correggere eventuali problemi.

Prestare particolare attenzione:

- che l'acceleratore funzioni correttamente
- il pulsante di spegnimento funzioni correttamente
- al corretto posizionamento della candela
- al livello del carburante e alle perdite nel sistema di alimentazione
- allo stato del filtro dell'aria
- ai componenti allentati o danneggiati

Rifornire e avviare il dispositivo solo all'aperto. Non fare mai rifornimento in ambienti chiusi.

1. Rifornire il dispositivo seguendo le indicazioni. Allontanarsi di almeno 3 metri dal punto di rifornimento.
2. Assicurarsi che non ci siano persone nelle immediate vicinanze. Non utilizzare mai il dispositivo in prossimità di sostanze infiammabili come benzina o gas.
3. Mantenere il dispositivo nella posizione di partenza. Tenere il dispositivo in modo che il tubo di aspirazione/soffiante non sia puntato su persone, animali, vetro o altri oggetti solidi.
4. Avviare il dispositivo su una superficie piana e pulita. Corpi estranei, polvere, sabbia, ghiaia o erba possono essere aspirati attraverso l'ingresso dell'aria e causare danni al dispositivo o alle cose o provocare lesioni.

### Fare rifornimento

**Avvertenza!** Non rifornire mai il dispositivo quando il motore è ancora caldo! Lasciare che il motore si raffreddi prima di fare rifornimento. Tenere scintille e fiamme libere lontano dalla macchina e non fumare.

**Avvertenza!** Rifornire e avviare il dispositivo solo all'aperto. Non fare mai rifornimento in ambienti chiusi.

Utilizzare una miscela di carburante composta da benzina senza piombo e olio a 2 tempi in un rapporto di 40:1.



Attenzione, un rapporto di miscelazione errato può portare a gravi danni al motore.

Utilizzare solo contenitori di carburante approvati.

Contrassegnare chiaramente il serbatoio del carburante.

Conservare sempre la miscela in un luogo asciutto e sicuro, lontano da fonti di calore.

La miscela a 2 tempi può separarsi nel tempo. Agitare quindi bene il contenitore prima di ogni rifornimento.

Non utilizzare carburante troppo vecchio. Il carburante vecchio è la prima causa di danni al carburatore.

Pulire la superficie intorno al tappo del serbatoio.

1. Aprire il tappo del serbatoio del carburante.
2. Versare la miscela nel serbatoio del carburante della macchina.  
Attenzione alla quantità massima di rabbocco. Non riempire eccessivamente il serbatoio di olio motore.
3. Chiudere il serbatoio.
4. Asciugare immediatamente il carburante versato.

**Nota:** il carburante può danneggiare la vernice e alcuni tipi di plastica. Pulire immediatamente il carburante versato. I danni causati dal carburante versato non sono coperti dalla garanzia.

## 6.0 FUNZIONAMENTO

**Attenzione:** il monossido di carbonio è velenoso. L'inalazione può portare all'incoscienza o addirittura alla morte. Utilizzare l'idropulitrice SOLO in ambienti aperti.

**Avvertenza:** tenere il dispositivo saldamente a terra quando si avvia.




Posizionare il dispositivo su una superficie pulita e solida per avviarlo o durante il funzionamento. La sporcizia come ghiaia, sabbia, polvere, erba, ecc. potrebbe essere catturata dall'apertura di aspirazione ed espulsa attraverso l'uscita dell'aria, questo può causare danni al dispositivo e alle cose, nonché lesioni personali.

Tirare sempre la fune di avviamento verso l'esterno.

Durante la fase di rodaggio del dispositivo, ovvero durante i primi 3 riempimenti del serbatoio, si consiglia di non far funzionare il dispositivo a piena potenza.



Dopo lunghi periodi di utilizzo del dispositivo al massimo regime del motore, evitare di spegnerlo bruscamente e far girare il motore per alcuni minuti al minimo.

### 6.1 AVVIAMENTO A FREDDO/AVVIAMENTO A MOTORE FREDDO

1. Portare l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione "I" ON. 
2. Spostare la leva dell'aria in posizione "☐" (chiuso). 
3. Premere il tasto 6-8 volte per pompare il carburante nella linea.
4. Fissare saldamente il dispositivo al pavimento e tenerlo per la maniglia.
5. Tirare l'impugnatura di avviamento leggermente fino a sentire un po' di resistenza. Tirare l'avviamento a strappo in modo uniforme e con forza. Il motore dovrebbe avviarsi dopo 2-3 tiri.
6. Lasciare il motore al minimo per 10 secondi finché non raggiunge la temperatura di esercizio.
7. Mentre il motore si scalda, spostare lentamente la leva dell'aria in posizione aperta "◐". 

**Nota:** se il motore non si avvia, seguire le istruzioni sottostanti "Avvio di un motore allagato".

### 6.2 AVVIAMENTO A CALDO/AVVIAMENTO A MOTORE A CALDO

1. Portare l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione "I" ON. 
2. Lasciare la leva dell'aria in posizione "◐" (aperta). 
3. Fissare saldamente il dispositivo al pavimento e tenerlo per la maniglia.
4. Tirare il cavo di avviamento premendo contemporaneamente la leva dell'acceleratore finché il motore non si avvia.

**Nota:** normalmente, l'avviamento a caldo può essere effettuato circa 5 - 10 minuti dopo lo spegnimento dell'apparecchio. Dopo un periodo di inattività superiore a 10 minuti, avviare il dispositivo utilizzando la procedura di avviamento a freddo descritta.

### 6.3 AVVIAMENTO DI UN MOTORE INONDATA

1. Estrarre il connettore della candela. Utilizzare la chiave per candele per rimuovere la candela in senso antiorario.  
**Avvertenza!** La candela è molto calda quando il motore è in funzione. Pericolo di ustione!
2. Se la candela è sporca o imbevuta di carburante, deve essere pulita o, se necessario, sostituita.
3. Rimuovere il carburante in eccesso dalla camera di combustione del motore tirando più volte l'avviamento a strappo con la candela rimossa e l'accensione disinserita.
4. Installare la candela e serrare con la chiave per candele. Ricollegare il cavo della candela e accendere il dispositivo.
5. Non utilizzare uno starter o un primer.

### 6.4 SPEGNIMENTO DEL MOTORE

1. Rilasciare l'acceleratore e lasciare il motore al minimo per alcuni istanti.
2. Portare l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione "0" (OFF).

### 7.0 INDICAZIONI D'USO

- Si prega di notare i requisiti legali relativi alle norme sulla protezione dal rumore, che possono variare a livello locale.
- Quando si aspira o si soffia, utilizzare sempre il dispositivo in modo tale che il tubo di scarico sia tenuto lontano dal corpo e dai vestiti.
- Indossare sempre protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza per evitare il rischio di lesioni.
- Bagnare leggermente con acqua se l'area di lavoro è molto polverosa.
- Utilizzare l'intera estensione dell'ugello in modo che il flusso d'aria sia diretto vicino al pavimento.
- Si consiglia di indossare una maschera antipolvere/respiratore quando si lavora in aree molto polverose.

**Attenzione:** in modalità sottovuoto, il dispositivo può essere utilizzato solo con un sacco di raccolta correttamente montato, per proteggere l'utente da oggetti che possono essere lanciati in aria. Assicurarsi che il blocco del sacchetto di raccolta sia chiuso prima dell'uso. Non aspirare materiali caldi o incandescenti (ad es. cenere calda, sigarette fumanti) da griglie o caminetti. Non utilizzare mai il dispositivo vicino a fiamme libere.

### 7.1 UTILIZZO DEL SOFFIATORE

- Ispezionare accuratamente l'area da lavoro.
- Ottenere la massima potenza di aspirazione a un regime motore elevato.
- Muovere lentamente il tubo di aspirazione avanti e indietro sul materiale da rimuovere durante il processo di aspirazione. Non inserire mai il tubo di aspirazione direttamente in una pila, poiché ciò potrebbe ostruire il dispositivo.
- Il tubo di aspirazione deve essere spostato avanti e indietro di circa 2-3 cm dal pavimento per ottenere prestazioni di aspirazione ottimali.

- La potenza di aspirazione diminuisce lentamente quanto più è pieno il sacco di raccolta. In questo caso, spegnere il dispositivo. Aprire il sacco di raccolta tramite la cerniera e svuotarlo. Richiudere completamente la cerniera e tornare al lavoro.

### **Rimuovere l'ostruzione nel tubo di aspirazione**

Spegnere il motore. Spingere insieme il sacco di raccolta mentre è ancora gonfio per spingere il materiale ostruito fuori dal tubo di aspirazione. Un tale getto d'aria inverso è solitamente sufficiente per rimuovere gli oggetti bloccati. Se comprimendo il sacco di raccolta non si staccano gli oggetti, seguire questi passaggi:

- Rimuovere e controllare il tubo di aspirazione
- Pulire accuratamente la bocchetta di aspirazione
- Reinstallare il tubo di aspirazione.

### **Utilizzo del soffiatore**

- Questo dispositivo è adatto per aspirare foglie, carta, cartone, piccoli ramoscelli, erbacce, pezzi di corteccia, erba tagliata, ecc. Non tentare mai di aspirare grandi pietre, vetri rotti, bottiglie, lattine di metallo o simili. Ciò può causare danni alla ventola e al dispositivo, nonché causare rischi di lesioni per gli utenti.

## **7.2 UTILIZZO DEL SOFFIATORE**

- Controllare l'area di lavoro prima di iniziare. Rimuovere tutti i corpi estranei o gli oggetti che potrebbero essere scagliati lontano o nei quali il dispositivo potrebbe impigliarsi o ostruirsi.
- Utilizzare l'estensione completa dell'ugello del soffiatore per lavorare con il flusso d'aria il più vicino possibile al suolo.
- Lavorare sempre nella direzione del vento.

### **Modalità di utilizzo del soffiatore**

- Il soffiatore può essere utilizzato per rimuovere foglie e detriti da cortili, marciapiedi, prati, arbusti o altre aree difficili da raggiungere. Essere sempre consapevoli della direzione e della forza del flusso d'aria utilizzato. I materiali che vengono catturati dal flusso d'aria possono causare lesioni gravi e danni. Non trattenere mai il flusso d'aria su persone o animali.



## **8.0 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE E LA CURA**

La corretta manutenzione è importante per un funzionamento sicuro e senza problemi della macchina.

In caso di dubbi sui lavori di manutenzione, portare l'apparecchio in un'officina di assistenza qualificata. Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, è fondamentale che la manutenzione annuale venga eseguita presso un'officina specializzata autorizzata. Utilizzate esclusivamente ricambi originali.

Una manutenzione regolare contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata.

**Avvertenza!** Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, pulizia e riparazione, l'apparecchio deve raffreddarsi e il connettore della candela deve essere rimosso per evitare che il motore si avvii involontariamente.

**Avvertenza!** Non toccare mai il sistema di scarico a meno che il motore e lo scarico non siano freddi. Toccare uno scarico caldo può provocare gravi ustioni.

**Avvertenza!** Una manutenzione impropria del motore o la mancata riparazione dei danni esistenti possono causare danni al motore, lesioni gravi o addirittura la morte.

Dopo aver completato ogni lavoro, è importante pulire accuratamente il dispositivo.

#### **Verificare la presenza di parti allentate, danneggiate o usurate:**

- Controllare il dispositivo per individuare eventuali parti allentate o danneggiate dopo ogni utilizzo.
- Controllare regolarmente tutte le viti e i dadi per la loro tenuta al fine di mantenere il dispositivo in condizioni di lavoro sicure.
- Per la sicurezza, le parti usurate o danneggiate devono essere sostituite immediatamente. Utilizzare solo ricambi originali.
- Se necessario, rinnovare anche le avvertenze sulla macchina.
- Non utilizzare mai il dispositivo con un serbatoio del carburante danneggiato o con perdite.
- Non utilizzare mai il dispositivo con un sacchetto di raccolta danneggiato.

#### **Dispositivo di pulizia:**

- Si consiglia di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Pulire il dispositivo con un panno umido. Non utilizzare detersivi o solventi; potrebbero attaccare le parti in plastica del dispositivo. Assicurarsi che l'acqua non possa penetrare all'interno del dispositivo.
- Asciugare il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Tenere i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore puliti e spolverati.
- Pulire le alette di raffreddamento del motore per garantire un raffreddamento sufficiente del motore.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere il motore, la marmitta e il serbatoio del carburante privi di sporco e grasso.

#### **Pulizia del sacco di raccolta**

Un sacco di raccolta sporco blocca l'alimentazione dell'aria e riduce così la potenza di aspirazione.

1. Rimuovere la sacca di raccolta dal dispositivo.
2. Aprire il tappo e svuotare il contenuto.
3. Capovolgere il sacco e scuoterlo energicamente. Il sacco deve essere svuotato regolarmente.
4. Rivoltare il sacco "interno verso l'interno", chiudere la serratura e agganciare nuovamente il sacchetto di raccolta al dispositivo.

**Nota:** se il sacco di raccolta è molto sporco, pulirlo con acqua tiepida e un detergente delicato. Risciacqualo accuratamente. Lasciare asciugare completamente il sacco di raccolta prima dell'uso.



## Filtro dell'aria

**Avvertenza!** Il funzionamento con filtro dell'aria danneggiato o sporco può danneggiare il motore.

Un filtro dell'aria sporco riduce le prestazioni del motore a causa di un'alimentazione d'aria insufficiente al carburatore.

È quindi necessario pulire il filtro dell'aria prima di ogni utilizzo.

1. Pulire il coperchio e le aree circostanti per evitare che i detriti entrino nel carburatore quando si rimuove il coperchio.

**Nota:** prima di aprire il coperchio del filtro dell'aria, spostare la leva dell'aria in posizione "START", questo impedisce allo sporco di entrare nel carburatore.

2. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.

**Nota:** non pulire il filtro con benzina o altri solventi infiammabili. Pulire il filtro con acqua e sapone.

3. Lasciare asciugare il filtro.
4. Applicare alcune gocce di olio sul filtro; spremere il filtro per distribuire l'olio. (si consiglia l'olio per uso domestico commerciale).
5. Se il filtro dell'aria è estremamente sporco, sostituirlo con uno nuovo.
6. Reinstallare il filtro.
7. Chiudere il coperchio.

## Candela di iniezione

Sostituire la candela ogni anno consente di facilitare l'avviamento del motore e di far funzionare efficacemente la macchina.

Utilizzare solo candele consigliate con le caratteristiche corrette.

- TORCH L7RTC;
- NGK BM6A;
- LD L8RTF

**Nota:** delle candele non appropriate possono danneggiare il motore.

1. Estrarre il connettore della candela con un movimento rotatorio.
2. Rimuovere la candela con una apposita chiave.
  - Controllare se la candela è sporca e, se necessario, pulirla con una spazzola di filo di rame.
  - Se è necessario correggere la distanza tra gli elettrodi, piegare con attenzione l'elettrodo laterale fino a ottenere la distanza corretta tra gli elettrodi. (Distanza della candela = 0,7 mm).
  - Sostituire la candela se è danneggiata, in cattive condizioni o se l'elettrodo è usurato.
3. Riposizionare la candela
4. Stringere la candela con un'apposita chiave.
  - Utilizzare una chiave dinamometrica: da 12 a 15 Nm.
  - A mano:
    - candela nuova, dopo averla posizionata correttamente, ruotare la candela di 1/2 giro in modo da premere saldamente in sede la rondella di tenuta.

- Se si rimonta la candela originale, basta un 1/4 di giro per premere a sufficienza la rondella di tenuta.

5. Rimontare il cappuccio sulla candela.

### Filtri della benzina

Il filtro del carburante si trova all'estremità del tubo nel serbatoio del carburante.

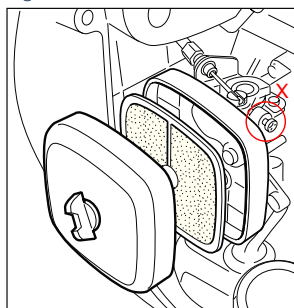
Controllare regolarmente il filtro del carburante per assicurarsi che non sia contaminato. Se il filtro è molto sporco, sostituirlo.

Per sostituire il filtro del carburante, lasciare prima che il dispositivo giri al minimo fino a quando tutto il carburante non è esaurito. Quindi rimuovere il tappo del serbatoio con il dispositivo di tenuta. Estrarre il filtro dal serbatoio e scollegarlo dalla linea del carburante. Posizionare il nuovo filtro nella linea del carburante e rimontare le parti rimanenti.

### Carburatore

Il carburatore viene regolato con precisione in fabbrica. Nelle seguenti condizioni può essere necessaria una regolazione del regime di minimo. Il motore non va al minimo quando si rilascia l'acceleratore a mano.

Regolazione del minimo:



Lasciare il dispositivo inattivo. Regolare il regime del minimo in modo che la macchina funzioni senza fermarsi (regime del minimo troppo basso).

- Ruotare la vite del minimo "X" in senso orario per aumentare la velocità del motore se il motore si ferma o si spegne.
- Ruotare la vite del minimo "X" in senso antiorario per diminuire la velocità del motore.

## 8.1 STOCCAGGIO

**Nota:** prepara il tuo dispositivo per lo stoccaggio alla fine della stagione o quando non ti servirà per un periodo più lungo.

**Attenzione!** Il motore deve essere completamente raffreddato prima del rimessaggio.

- Conservare il dispositivo in un luogo pulito, asciutto, ben ventilato, al riparo dal gelo, al riparo da scintille e fiamme libere e fuori dalla portata dei bambini.
- Non riporre mai il dispositivo con benzina nel serbatoio. Il carburante vecchio causa problemi di avviamento e lascia un residuo appiccicoso che ostruisce il sistema di alimentazione. Il carburante non deve essere lasciato nella macchina per più di 14 giorni.

È necessario eseguire le seguenti operazioni per preparare la macchina per lo stoccaggio:

1. Scaricare il carburante dal serbatoio.

**Attenzione!** Non svuotare il serbatoio del carburante in ambienti chiusi, vicino a fuochi aperti, ecc. Non fumare! I vapori del carburante sono altamente infiammabili e possono causare esplosioni o incendi.

2. Dopo aver scaricato il carburante, avviare il motore.

3. Lasciare la macchina al minimo finché non si ferma. Facendo questo si pulisce il carburatore dal carburante rimanente.
4. Lasciar raffreddare la macchina.
5. Rimuovere la candela.
6. Versare un cucchiaino di olio per motori a 2 tempi nell'apertura della candela. Tirare delicatamente il cavo di avviamento alcune volte per distribuire uniformemente l'olio nel motore.
7. Rimettere a posto la candela
8. Pulire il filtro dell'aria
9. Controllare l'intero dispositivo per individuare eventuali viti, dadi e bulloni allentati.
10. Pulire accuratamente l'involucro esterno e gli accessori della macchina con un panno umido.
11. L'interruttore di accensione/spengimento deve essere in posizione "0" (OFF).
12. Staccare il connettore della candela.

### Stoccaggio del carburante

- Conservare il carburante solo in contenitori idonei.
- Tenere il carburante fuori dalla portata dei bambini.
- Non conservare mai il carburante vicino a stufe o apparecchi che possono generare scintille.
- Annotare il periodo massimo di stoccaggio della miscela di carburante.
- Non immagazzinare carburante per la stagione successiva.

## 8.2 RIUTILIZZO DOPO LO STOCCAGGIO

Controllare il soffiatore e il motore esattamente come è indicato per il primo utilizzo.

Se il cilindro è stato bagnato con olio per lo stoccaggio:

- Rimuovere la candela.
- Estrarre più volte il cavo di avviamento per pulire la camera di combustione dai residui di olio.
- Pulire i contatti della candela o installare una nuova candela.

Riempire il serbatoio con una nuova miscela di olio combustibile. Non utilizzare carburante vecchio.

Eseguire i passaggi descritti in "Avvio a motore freddo".

Il motore emetterà brevemente fumo dopo l'avviamento. Ciò è normale. Non è un difetto.

## 8.3 TRASPORTO

**Avvertenza!** Far raffreddare il motore prima di mettere in magazzino l'unità.

Il serbatoio del carburante deve essere vuoto. Il carburante versato o i vapori del carburante potrebbero infiammarsi.

1. Svuotare il serbatoio del carburante in un luogo ben ventilato.
2. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo finché non si ferma da solo per mancanza di carburante nel carburatore.
3. Assicurarsi che il serbatoio del carburante sia ben chiuso.
4. Portare l'interruttore di accensione/spengimento in posizione "0" (OFF) e staccare il connettore della candela dalla candela.
5. Lasciare raffreddare completamente il motore prima del trasporto.
6. Fissare il dispositivo in posizione verticale durante il trasporto.

7. Assicurarsi che il dispositivo non sia esposto a urti durante il trasporto o che altri oggetti possano cadere sul dispositivo.

## 9.0 RISOLUZIONE DI PROBLEMI

problema	possibile causa	soluzione
L'apparecchio non si avvia.	Procedura di avviamento sbagliata	Seguire le istruzioni nel manuale di istruzioni
	Messa a punto del carburatore non corretta	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato
	Candela sporca di residui carbonisi	Pulire o sostituire la candela
	Serbatoio del carburante vuoto	Riempire il serbatoio del carburante con carburante adeguatamente miscelato.
	Filtro combustibile molto intasato	Ripulire il filtro del carburante
	Motore ingolfato.	Aprire la valvola dell'aria e rilasciare il blocco dell'acceleratore; avviare più volte, se necessario rimuovere la candela, pulire e asciugare
Il dispositivo si avvia, ma il motore è a bassa potenza	Il filtro del carburante è intasato	Filtro del carburante da sostituire
	Posizione della leva dell'aria errata	Spostare la leva dell'aria in direzione di "Start"
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire il filtro aria o sostituirlo
	Filtro dell'aria sporco	Rimuovere, pulire e reinserire il filtro
	Miscela di carburante sbagliata	Rifornire con la miscela specificata (40:1)
	Candela sporca di residui carbonisi	Pulire o sostituire la candela
Il dispositivo funziona in modo irregolare	Candela sporca di residui carbonisi	Pulire o sostituire la candela
	Messa a punto del carburatore non corretta	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato
Eccessivo sviluppo di fumo	Rapporto di miscelazione del carburante errato	Rifornire con la miscela specificata (40:1)
	Messa a punto del carburatore non corretta	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato

## 10.0 DATI TECNICI

Modello	GBLS800
Motore	2 tempi, raffreddato ad aria, monocilindrico
Cilindrata	25,4 ccm
Potenza nominale	0,75 kW/7000 giri/min
Minimo	3000 giri/min
Massimo Regime	7500 giri/min
velocità dell'aria	245 chilometri all'ora
Portata	540 m <sup>3</sup> /h
capacità del serbatoio	450 ml
Tipo di carburante	benzina senza piombo/olio 2 tempi 40:1
Accensione	C.D.I
Candela di iniezione	TORCH L7RTC; NGK BM6A; LD L8RTF
Livello di potenza sonora (LWA)	113 dB(A)
Livello di pressione acustica LPA	94 dB (A), K=3.0 dB(A)
Valore vibrazione	3.132 mq/mq; K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Sacco raccolta volumi	45 litri
Peso (kg)	6,1 kg

### 10.1 INFORMAZIONI SULLA RIDUZIONE DELLE VIBRAZIONI

Il valore di emissione delle vibrazioni specificato è conforme a EN 60745-2-16. L'effettivo valore di emissione di vibrazioni esistente durante l'uso della macchina può differire da quello specificato nel manuale operativo o dal produttore. Ciò può essere causato dai seguenti fattori, che dovrebbero essere considerati prima o durante l'uso:

- che il dispositivo venga usato correttamente
- che la macchina sia in buone condizioni

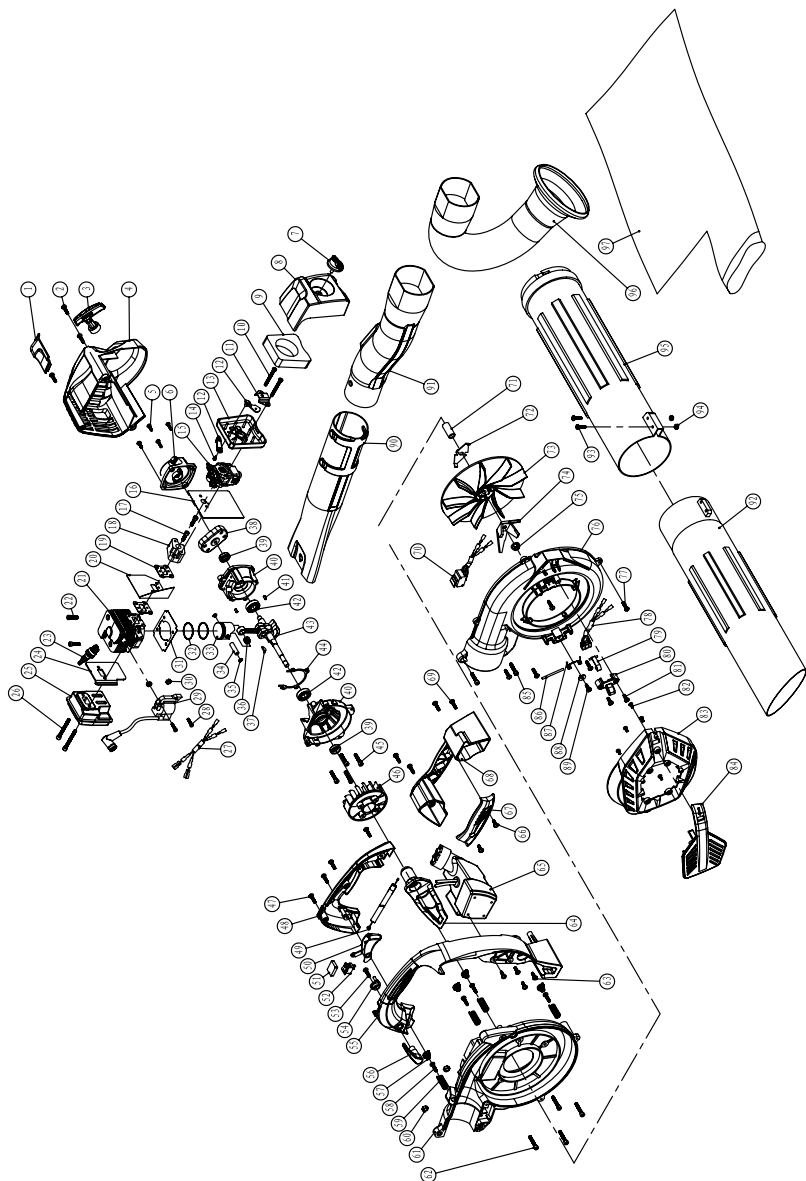
Se si nota un qualsiasi fastidio o scolorimento della pelle delle mani durante l'utilizzo della macchina, interrompere immediatamente il lavoro. Prenditi sufficienti pause dal lavoro. La mancata osservanza di pause può provocare una sindrome da vibrazione mano-braccio.

Il grado di stress dovrebbe essere stimato in base al lavoro o all'uso della macchina ed è necessario rispettare delle pause dal lavoro adeguate. In questo modo, il grado di stress può essere notevolmente ridotto durante l'intero orario di lavoro. Riduci al minimo il rischio di vibrazioni. Mantieni questa macchina secondo le istruzioni nel manuale del proprietario. Evita di utilizzare la macchina a temperature di  $t=10^{\circ}$  C o inferiori. Prepara un piano di lavoro che limiti l'esposizione alle vibrazioni.

### 10.2 INFORMAZIONI SULLA RIDUZIONE DEL RUMORE

Non è possibile evitare una certa quantità di rumore proveniente da questo dispositivo. Posticipa il lavoro rumoroso negli orari opportuni e condivisi. Se necessario, osserva periodi di riposo e limita il tempo di lavoro al minimo indispensabile. Indossa protezioni acustiche adeguate per la protezione personale e per la protezione delle persone nelle vicinanze.

### 10.3 VISTA ESPLOSA



1	Coperchio candela 260D
2	Vite ST5*16
3	32 estrattore di avviamento
4	Coperchio cilindro 260D
5	Vite M4*20
6	32 Motore di avviamento
7	Manopola
8	Coperchio del filtro dell'aria 260D
9	Spugna filtro aria 5205
10	Vite M5*55
11	Blocco in ferro
12	40-5 componenti del limitatore
13	Portafiltro dell'aria 40-5
14	Vite 3*8
15	34 carburatore
16	34 Guarnizione carburatore
17	Vite M5*25
18	34 tubo di aspirazione 30mm
19	Guarnizione del collettore di aspirazione
20	Guarnizione del deflettore del vento 260D
21	Cilindro 260D
22	Vite M5*22
23	Candela BM6A
24	34 Guarnizione del manicotto del soffiatore
25	34 Muffler
26	Vite M5*55
27	Linea di estinzione
28	Vite M4*20
29	34 accensione
30	Guarnizione in bachelite 4*10*4
31	Guarnizione 32 cilindri
32	34 fasce elastiche
33	34 pistoni

34	Spinotto pistone 8*28,2
35	Anello di sicurezza del pistone 8
36	34 ago 8*11*11
37	Chiave Woodruff 3*10
38	34 Quadrante in alluminio a partenza singola
39	Tenuta dell'albero 12*22*7
40	34 carter
41	Punta 5*10
42	Apertura magazzino 6001
43	34 Albero motore del soffiatore
44	34 Guarnizione carter
45	Vite M5*30
46	34 volano
47	Vite ST5*16
48	Maniglia 260D a destra
49	Linea dell'acceleratore 260D
50	Grilletto acceleratore 260D
51	Protezione antipolvere dell'interruttore di estinzione
52	Estintore
53	Vite ST5*14
54	Presca interruttore autobloccante 260D
55	Maniglia sinistra 260D
56	Interruttore autobloccante 260D
57	Piastra a molla 260D
58	Vite ST5*16
59	Molla ammortizzatore 260D
60	vite M6
61	260D cofano destro
62	Vite M5*30
63	Vite M5*12
64	260D base piccola
65	Serbatoio dell'olio 260D

66	Vite ST5*16
67	Coperchio maniglia presa 260D
68	Maniglia presa 260D
69	Vite ST5*16
70	Microinterruttore
71	Boccola in acciaio 9*14*32
72	Piastra di delimitazione 260D della base della turbina eolica ventola 260D
73	260 pale dell'aspiratore
74	Vite M8*1
75	Capote 260D a sinistra
76	Vite ST5*16
77	Microinterruttore
78	260 interruttori automatici
79	260 coperchio interruttore
80	Vite ST4*8
81	Copertura protettiva 260D
82	Cornice protettiva 260D
83	Vite M6*20
84	Punta 3.5*48
85	260 molla di torsione
86	Guarnizione 5*16*1.5
87	Vite ST5*14
88	Tubo piatto 260D
89	Tubo principale 260D
90	Tubo di aspirazione inclinato 260D
91	Vite M5*20
92	Vite M5
93	Collettore di aspirazione 260D
94	Tubo di raccolta della polvere 260D
95	Sacchetto di raccolta della polvere 260D
96	Piastra a molla 260D
97	



## 11.0 GESTIÓN DE RESIDUOS

Gestión de residuos: Cuando la vida útil de su artículo haya llegado a su fin, debe usted llevar las materias primas valiosas a un punto de recogida especializado para que el proceso de reciclaje apropiado pueda iniciarse. Si no está seguro de la forma de proceder, lo mejor es que se dirija a una empresa de gestión de residuos local o a una planta de reciclaje.



## CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Non gettare mai i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici! Portare dispositivi difettosi o scartati nei centri di riciclaggio.

All'interno dell'UE, questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti. Le vecchie apparecchiature contengono preziosi materiali riciclabili che dovrebbero essere riutilizzati in modo da non danneggiare l'ambiente o la salute umana attraverso lo smaltimento incontrollato dei rifiuti. Smaltire i vecchi dispositivi tramite adeguati sistemi di raccolta o inviare a smaltimento il dispositivo nel posto in cui è stato acquistato. Ciò porterà quindi al riciclo del dispositivo.

# INTRODUCCIÓN

## Estimado cliente,

Muchas gracias por adquirir uno de nuestros productos. Sin duda ha tomado la mejor decisión. Para que pueda disfrutar del producto por mucho tiempo y garantizar un manejo seguro del mismo, tome en cuenta las siguientes instrucciones de montaje y funcionamiento. Para cumplir con el estándar de alta calidad deseado, todos nuestros artículos se encuentran sujetos a controles regulares y cumplen con los estrictos requisitos de la Unión Europea. Sin embargo, siempre existe la posibilidad de que ocurra alguna alteración debido a circunstancias externas. Nos mantenemos firmes a nuestra promesa de calidad y le ofrecemos el mejor servicio posible. Si surge un problema, no dude en contactar a nuestro personal capacitado para hacer llegar sus quejas o si necesita algún servicio y ayuda técnica.



## ¡IMPORTANTE!

Antes de usar el equipo por primera vez, lea atentamente todo el manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas más adelante. En caso de entregar este producto a terceros en algún momento, entréguelo junto con estas instrucciones.

## ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS .....	97
2.0 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	98
2.1 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD .....	98
2.2 LUGAR DE TRABAJO .....	98
2.3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO .....	99
2.4 USO Y CUIDADO DE EQUIPOS CON GASOLINA .....	101
2.5 SEGURIDAD PERSONAL.....	101
2.6 OTROS PELIGROS .....	103
3.0 USO PREVISTO .....	104
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE .....	104
5.0 LISTA DE PIEZAS .....	105
5.1 MONTAJE .....	105
5.2 INSTALACIÓN .....	107
6.0 FORMA DE USO .....	108
6.1 ARRANQUE EN FRÍO/ARRANQUE DE MOTOR EN FRÍO .....	109
6.2 ARRANQUE EN CALIENTE/ARRANQUE DE UN MOTOR EN CALIENTE .....	109
6.3 ARRANQUE DE UN MOTOR AHOGADO .....	109
6.4 APAGADO DEL MOTOR.....	110



7.0 INSTRUCCIONES DE USO .....	110
7.1 USO DEL ASPIRADOR.....	110
7.2 USO DEL SOPLADOR.....	111
8.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO .....	111
8.1 ALMACENAMIENTO .....	114
8.2 VOLVER A USAR DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO.....	115
8.3 TRANSPORTE .....	115
9.0 SOLUCIÓN DE AVERÍAS .....	116
10.0 DATOS TÉCNICOS.....	117
10.1 INFORMACIÓN SOBRE VIBRACIONES.....	117
10.2 INFORMACIÓN PARA REDUCIR EL RUIDO .....	117
10.3 ESQUEMA DEL PRODUCTO .....	118
11.0 SMALTIMENTO .....	119

## 1.0 SÍMBOLOS



### ATENCIÓN! PELIGRO POTENCIAL

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



### RIESGO DE ASFIXIA!

Mantenga los componentes de pequeño tamaño y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.



### MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No modifique este producto en ningún caso! Al hacerlo se anula la garantía y el producto puede volverse inseguro o, en los peores casos, peligroso.



¡Uso gafas de seguridad!



¡Precaución! Producto inflamable, riesgo de incendio.



¡Uso protección para los oídos!



¡Precaución! Superficie caliente, riesgo de quemaduras.



¡Uso de mascarilla respiratoria/antipolvo!



¡Precaución! ¡Emisión de vapores tóxicos!  
Los gases de escape contienen monóxido de carbono.



Nivel de potencia acústica LWA en dB



¡Advertencia! El soplador puede arrojar objetos a alta velocidad que pueden rebotar y causar lesiones graves.



¡No debe haber llamas expuestas, riesgo de incendio!



Asegúrese de que la cubierta del puerto de succión y los tubos están colocados correctamente. Mantenga las manos y los objetos extraños alejados de la hoja.



Lea las instrucciones de funcionamiento antes de usar el producto.



Siempre mantenga una distancia segura. Mantenga a terceros alejados de la zona de peligro durante el funcionamiento.

## 2.0 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Tome en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad cuando utilice el dispositivo para evitar el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad. También considere las instrucciones de seguridad especiales en los capítulos respectivos. Si es necesario, siga las pautas y lineamientos legales para evitar posibles accidentes al utilizar el dispositivo.
- ¡Precaución! Al utilizar máquinas que funcionan con gasolina, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes, para evitar el riesgo de lesiones graves y/o daños al dispositivo.
- ¡Precaución! El dispositivo genera un campo electromagnético débil que, en determinadas circunstancias, puede interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que se pongan en contacto con su médico y con el fabricante del implante antes de utilizar la máquina.

## 2.1 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- A fin de evitar cualquier peligro, en caso de constatar daños en el producto, contacte con nuestro servicio de atención al cliente o envíe el equipo para su sustitución a uno de nuestros centros de servicio técnico autorizados y no intente reemplazarlo sin nuestra autorización.
- Este equipo no ha sido fabricado para ser utilizado por personas que presenten una disminución en sus facultades físicas, sensoriales o mentales o no posean la experiencia o los conocimientos suficientes, excepto que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o reciban de esta las instrucciones necesarias sobre la utilización del equipo. Se debe supervisar a los niños a fin de garantizar que no jueguen con el equipo.
- Nunca trabaje con la máquina cuando haya otras personas, especialmente niños o animales cerca.
- Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de cualquier lesión y daño a otras personas o su propiedad.

## 2.2 LUGAR DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada para evitar el riesgo de accidentes.

- Antes de comenzar a trabajar, retire todos los objetos extraños como piedras, juguetes, palos, ramitas y alambres. De lo contrario, esto puede provocar daños en la máquina o lesiones al operador.
- No opere máquinas de gasolina en entornos potencialmente explosivos, como cerca de líquidos, gases o polvo inflamables. El calor del motor o las posibles chispas pueden encender el polvo o los humos.
- Durante el uso, mantenga a los niños y otras personas a una distancia segura de la máquina. Cualquier tipo de distracción puede hacerle perder el control de la máquina.
- No opere la máquina cerca de ventanas abiertas.
- No coloque el motor caliente donde haya material inflamable.
- No opere la máquina en una superficie pavimentada o con grava donde el material expulsado podría causar daños.

### **2.3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO**

**¡Advertencia! El uso de esta máquina podría provocar lesiones graves. Los cuerpos extraños pueden convertirse en peligrosos proyectiles que pueden causarle lesiones graves a usted y a otras personas.**

**Advertencia: la gasolina es altamente inflamable.**

- El operador del dispositivo está obligado a leer atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizarlo para familiarizarse con su uso.
- Este dispositivo no requiere de calificaciones especiales. Sin embargo, el operador debe seguir las instrucciones de funcionamiento para familiarizarse con el soplador, su uso, cuidado y mantenimiento, así como para conocer los peligros existentes.
- **¡La edad mínima para usar el soplador es de 16 años!** Una persona debe hacerse responsable de los menores de edad e instruirlos sobre el funcionamiento correcto. También se debe tener en cuenta que la edad mínima para el uso de este tipo de dispositivo difiere de cada país.
- **Mantenga a otras personas y animales a una distancia mínima de 15 m de su área de trabajo.**
- Compruebe el área en la que desea operar el dispositivo y retire todos los objetos y cuerpos extraños que puedan quedar atrapados o ser arrojados, esto con el fin de evitar dañar el dispositivo, lesionar al operador u otras personas.
- Utilice equipo de protección. Siempre haga uso de gafas protectoras. Los equipos de protección como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva reducen el riesgo de lesiones.
- Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles de la máquina. La ropa suelta, las joyas y el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes giratorias de la máquina.
- No utilice el dispositivo en habitaciones cerradas para evitar la acumulación de monóxido de carbono.
- Mantenga los mangos secos, limpios y sin grasa para poder trabajar con seguridad con el dispositivo.
- Siempre apague el motor antes de dejar el dispositivo.
- No trabaje bajo la lluvia, con mal tiempo o en un ambiente húmedo. Siempre trabaje en un lugar iluminado.

- Asegúrese de estar firmemente en el suelo al operar el dispositivo y tenga especial cuidado cuando trabaje en pendientes.
- No opere el dispositivo en un techo o desde una escalera.
- No utilice el dispositivo cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos. Además, asegúrese de realizar pausas regulares.
- No cambie ni manipule la velocidad preestablecida del motor. Operar el motor a una velocidad excesiva aumenta el riesgo de lesiones.
- Apague el motor:
  - Antes de quitar un objeto atascado
  - Durante las pausas del trabajo y cuando el dispositivo ya no se usa
  - Antes de realizar trabajos en el dispositivo (limpieza, mantenimiento, reparación)
  - Después de golpear un cuerpo extraño. Compruebe si el soplador está dañado y repárelo antes de volver a ponerlo en marcha
  - Si el soplador vibra de forma anormal. Compruebe si el soplador está dañado y repárelo antes de volver a ponerlo en marcha
  - Antes de agregar los líquidos de servicio
- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales suministrados o recomendados por el fabricante para evitar anular la garantía.
- Evite el contacto con objetos duros para no dañar el dispositivo.
- Nunca apunte el soplador hacia otras personas o animales.
- Mantenga sus manos y dedos alejados de la abertura de succión y la abertura de salida de escape.
- Antes de limpiar, ajustar, transportar o dejar el dispositivo desatendido, apague el motor y desconecte el conector de la bujía.
- Preste atención a las regulaciones locales con respecto al ruido durante el funcionamiento del dispositivo. No lo use en días de descanso normales.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- No intente reparar el dispositivo usted mismo. Todo el trabajo que no esté listado en este manual solo puede ser realizado por personal calificado.
- Nunca intente omitir la función de protección.

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA UTILIZAR EL SOPLADOR**

- Mantenga a otras personas y animales a una distancia mínima de 15 m de su área de trabajo.
- Nunca apunte con el tubo de escape a personas o animales. El flujo de aire y los objetos en él pueden causar lesiones graves.
- Siempre trabaje en la dirección del viento, no contra él.
- Nunca use el soplador para hacer una parrilla o fuego.

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA UTILIZAR LA ASPIRADORA**

- No utilice el dispositivo para recoger materiales húmedos o duros como agua, líquidos, trozos de vidrio, hierro, piedras, clavijas, nueces o latas.
- No utilice el dispositivo para aspirar brasas calientes, material humeante o en llamas, cigarrillos que aún estén encendidos. Además, no utilice el dispositivo para aspirar materiales que hayan sido contaminados por sustancias inflamables o explosivas. Además, evite aspirar

vapores o gases altamente inflamables. Asegúrese siempre de que el material aspirado por la máquina no sea inflamable, venenoso ni explosivo.

- No use la aspiradora sin la bolsa recolectora.
- Mantenga su área de trabajo limpia y libre de cables, piedras, latas y otros objetos.
- Nunca inserte objetos de forma manual en el tubo de escape.
- Mantenga a otras personas y animales a una distancia mínima de 5 m de su área de trabajo.
- Si el dispositivo aspira accidentalmente un cuerpo extraño, apáguelo inmediatamente y compruebe si todavía se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras.

## **2.4 USO Y CUIDADO DE EQUIPOS CON GASOLINA**

**¡Advertencia! La gasolina es altamente inflamable y explosiva.**

- Almacene el combustible en un recipiente cerrado en un lugar y a una distancia segura del área de trabajo. Asegúrese de que el recipiente esté claramente etiquetado.
- Abastezca el dispositivo al aire libre o en áreas bien ventiladas que estén libres de obstáculos.
- Tenga cuidado de no derramar combustible. Mueva el dispositivo fuera del área del tanque antes de arrancar el motor. No abra el tapón de llenado de combustible durante el funcionamiento y nunca coloque el dispositivo con el motor en marcha o caliente.
- Si derrama combustible mientras abastece el dispositivo, no intente arrancar el motor. Primero mueva el dispositivo fuera de la zona de peligro y espere hasta que los vapores de combustible se hayan evaporado.
- No utilice el dispositivo en habitaciones cerradas donde se pueda acumular monóxido de carbono peligroso.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado funcione correctamente. No trabaje con la máquina si el interruptor está defectuoso. Cualquier máquina que utilice gasolina y no se pueda apagar es peligrosa y debe repararse inmediatamente.
- Apague la herramienta por completo y extraiga el conector de la bujía antes de ajustar el dispositivo, cambiar accesorios o almacenar la máquina. Esta precaución evita el riesgo de una puesta en marcha accidental de la máquina.
- Mantenga los dispositivos que funcionan con gasolina fuera del alcance de los niños y no permita que una persona sin experiencia use la máquina. No permita que nadie que no esté familiarizado con el funcionamiento y estas instrucciones de funcionamiento trabaje con el dispositivo.
- Mantenga y limpie el dispositivo con regularidad. Verifique que todas las partes móviles de la máquina no estén dañadas. Si es necesario, haga reparar el dispositivo en un taller cualificado antes de volver a utilizarlo. Muchos accidentes son causados por máquinas en mal estado.
- Utilice el dispositivo y los accesorios solo de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento y solo para las áreas para las que fueron diseñados. Cualquier otro uso es inadecuado y puede dar lugar a situaciones peligrosas.

## **2.5 SEGURIDAD PERSONAL**

- Utilice ropa adecuada. No utilice prendas holgadas ni joyas. Mantenga su pelo, su ropa y su calzado alejados de los elementos móviles. La ropa holgada, las joyas y el pelo largo pueden engancharse en los elementos móviles.
- Este dispositivo no está diseñado para que sea utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia ni conocimiento en su uso.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no puedan jugar con el dispositivo o entrar en la zona de peligro.
- Tenga cuidado al trabajar con máquinas que funcionan con gasolina.
- No use máquinas de gasolina cuando esté cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
- Siempre esté atento durante el uso del dispositivo. Asegúrese de tener una base firme y segura.
- El uso prolongado del dispositivo puede provocar trastornos circulatorios en las manos debido a las vibraciones. Este efecto puede verse agravado por las bajas temperaturas exteriores y/o un agarre excesivamente fuerte en los mangos. Le recomendamos utilizar guantes adecuados y tomar descansos regulares.
- Los sistemas de escape pueden calentarse mucho y permanecer así durante algún tiempo después de apagar el equipo. Permita que el dispositivo se enfríe completamente para evitar el riesgo de quemaduras en la piel.

## RECOMENDACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN PERSONAL

Le recomendamos tener lo siguiente cerca para garantizar un trabajo seguro:

- Extintor de incendios adecuado (CO<sub>2</sub> o polvo).
- Botiquín de primeros auxilios totalmente equipado, disponible para el operador de la máquina y su asistente.
- Teléfono móvil u otro dispositivo para notificación rápida del servicio de ambulancia.

Siempre informe sobre el uso del dispositivo y no trabaje solo.

Su ayudante debe estar cerca, pero respetando la distancia segura del lugar de trabajo ¡Trabaje únicamente en lugares en los que pueda avisar rápidamente a los servicios de emergencia!

- En caso de alguna lesión, cubra la herida con un vendaje limpio (pañó) y presione firmemente hasta que deje de sangrar.
- No permita que la gasolina o el aceite entren en contacto con su piel y alejados de sus ojos. En caso de que le entre gasolina o aceite en los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Si la irritación ocular persiste, consulte a un médico lo antes posible.

## RECOMENDACIONES EN CASO DE INCENDIO:

- No entre en pánico y mantenga la calma. El pánico puede causar un daño aún mayor.
- Aléjese de la máquina lo antes posible si sale fuego o humo de ella.
- Intente apagar el fuego cuando no exista ningún riesgo por su parte.
- Utilice un agente extintor adecuado (CO<sub>2</sub>, polvo).

## EQUIPO DE PROTECCIÓN

- **¡Use gafas protectoras!** Cuando el soplador está en funcionamiento, se pueden expulsar/arrojar cuerpos extraños que pueden causar lesiones graves en los ojos. Los anteojos normales o los anteojos de sol no brindan suficiente protección para sus ojos. Utilice gafas de seguridad con los lados cerrados.
- **¡Utilice protección auditiva adecuada!** El ruido es un riesgo que puede provocar pérdida de audición (sordera) y otras enfermedades fisiológicas (por ejemplo, pérdida del equilibrio, pérdida del conocimiento).
- **Utilice siempre zapatos de seguridad** resistentes con suelas antideslizantes.

- **Utilice equipo de protección**, como una máscara antipolvo o un casco, cuando las condiciones sean las requeridas.

## 2.6 OTROS PELIGROS

### Advertencia



Este aparato puede ser peligroso si es usado de manera inapropiada o sin seguir las instrucciones por personas que no las conozcan. ¡Consulte el apartado de requisitos para el manejo del equipo!

### Advertencia



El equipo no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.

### Riesgo de asfixia



No deje los materiales de embalaje sin supervisión. Podrían ser peligrosos si los niños juegan con ellos.

**Incluso si el dispositivo se utiliza de acuerdo con las instrucciones, no es posible excluir todos los riesgos asociados con su uso. Los siguientes riesgos pueden surgir debido al diseño:**

- Peligros mecánicos de cortes provocados por piezas expulsadas.
- Peligro eléctrico por contacto con piezas sometidas a alto voltaje (contacto directo) o debido a un defecto en el dispositivo (contacto indirecto).
- Peligros térmicos que pueden provocar quemaduras o escaldaduras, así como otras lesiones, que surgen del posible contacto con objetos calientes de los materiales y se originan en fuentes de calor operativas.
- Riesgo de ruido, que puede provocar pérdida de audición (sordera) y otras enfermedades fisiológicas (por ejemplo, pérdida del equilibrio, pérdida del conocimiento).
- Riesgo de vibración (provoca daños vasculares y neurológicos en las manos, como la enfermedad de Raynaud).
- Peligro por contacto con líquidos, gases, neblina, humo y polvo nocivos o su inhalación, relacionado con los gases de escape (por ejemplo, intoxicación).
- Peligros debidos a la negligencia de los principios ergonómicos, como los peligros de una postura poco saludable o una sobrecarga excesiva y una postura antinatural del sistema mano-brazo humano, basado en la posición del mango, que asegura el equilibrio de la máquina.
- Peligro por arranque involuntario o exceso de velocidad del motor debido a un error o falla del control.
- Peligro por avería de los mandos de la máquina, en cuanto a la resistencia de la empuñadura, la ubicación de los mandos y las marcas.
- Peligros causados por objetos que se tiran o escape de líquidos.



### 3.0 USO PREVISTO

Esta máquina está diseñada exclusivamente para aspirar hojas secas y para soplar hojas en una pila o quitarlas de áreas difíciles de alcanzar.

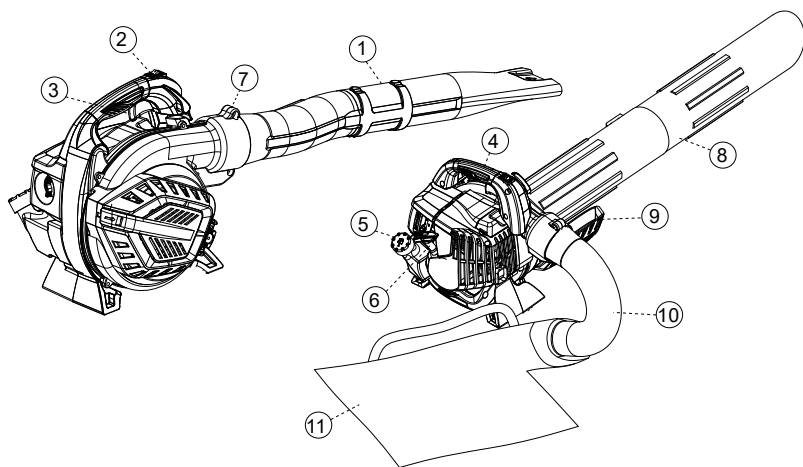
El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos, y anulará la garantía

**¡Solo para uso doméstico y no apto para uso comercial!**

### 4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el equipo.

A continuación, constate si el producto presenta algún daño y compruebe que el contenido de la entrega esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.





## 5.0 LISTA DE PIEZAS

	NO.
Tubo soplador	1
Interruptor de encendido/apagado	2
Acelerador	3
Asa	4
Depósito de combustible	5
Arranque de tracción	6
Brida de conexión para el tubo soplador/tubo de conexión para la bolsa colectora	7
Tubo soplador	8
Abertura de succión de la rejilla protectora	9
Bolsa colectora del tubo de conexión	10
Bolsa colectora	11

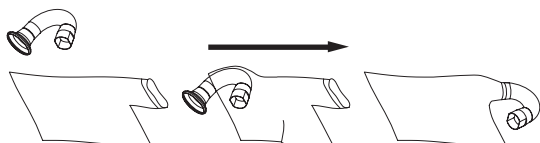
### 5.1 MONTAJE

**¡Cuidado!** Antes de instalar la máquina y cambiar los accesorios, retire la tapa de la bujía, espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido por completo y deje que la máquina se enfríe.

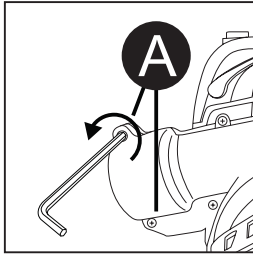
**¡Advertencia!** El dispositivo está equipado con un sistema de seguridad. Se activa solo cuando el accesorio está instalado. Está estrictamente prohibido modificar el sistema de seguridad instalado por el fabricante

#### Montaje del tubo de succión

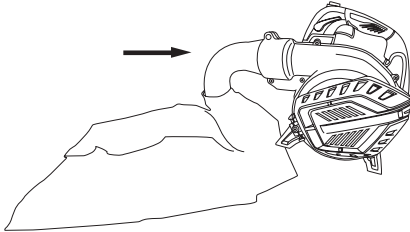
1. Tome el tubo de conexión doblado e insértelo en la bolsa de recolección en la dirección de la flecha hasta que llegue a la parte flexible. Asegúrese de que el tubo pase a través de la bolsa tanto como sea posible.



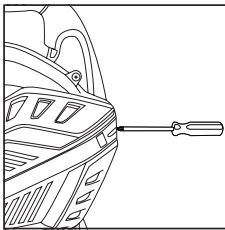
Asegúrese de que la bolsa de recolección esté cerrada para evitar que objetos extraños vuelen alrededor.



2. Utilice la llave Allen suministrada para destornillar los tornillos (A) del cabezal de transmisión y guárdelos en un lugar seguro.



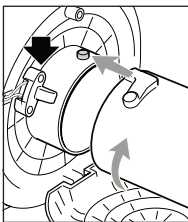
3. Inserte el extremo del tubo de conexión en la carcasa del cabezal de transmisión y luego deslícelo hacia el dispositivo. Vuelva a apretar los tornillos.



4. Afloje el tornillo de la cubierta del soplador en sentido antihorario, el tornillo debe permanecer en la cubierta.

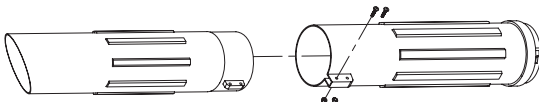


5. Tome el tubo de succión superior.

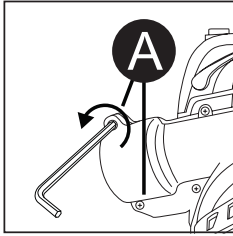


6. Baje la tapa del soplador e inserte el tubo de succión superior. Asegúrese de que la placa de contacto esté alineada con el interruptor de seguridad del cabezal. Empuje el tubo hacia adentro hasta que se detenga, luego gírelo en sentido antihorario.

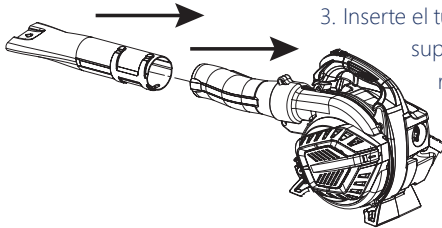
7. Asegure el tubo de succión inferior con los 2 tornillos.



## Montaje del tubo del soplador



1. Retire los tornillos (A) del cabezal de transmisión con la llave Allen suministrada y guárdelos en un lugar seguro.
2. Deslice el tubo superior del soplador en la curva tanto como sea posible y vuelva a apretar los dos tornillos.



3. Inserte el tubo del soplador inferior en el tubo del soplador superior y fjelo con los 2 tornillos. Para desmontar, realice los pasos en orden inverso.

## 5.2 INSTALACIÓN

### Antes de comenzar

Realice una inspección visual antes de cada operación y repare cualquier inconveniente. Preste especial atención a lo siguiente:

- que el acelerador funciona correctamente
- el botón de apagado funciona correctamente
- bujía correctamente colocada
- que el nivel de combustible y fugas en el sistema de combustible están bien
- el estado del filtro de aire
- busque componentes sueltos o dañados

Llene el tanque de gasolina y encienda el dispositivo solo al aire libre. Nunca llene el tanque en habitaciones cerradas.

1. Llene el tanque del dispositivo de acuerdo con la información. Aléjese al menos 3 metros del punto de repostaje.
2. Asegúrese de que no haya personas en las inmediaciones. No utilice nunca el dispositivo cerca de sustancias inflamables como gasolina o gases.
3. Mantenga el dispositivo en la posición inicial. Sostenga el dispositivo de manera que el soplador/tubo de succión no apunte a personas, animales, vidrio u otros objetos sólidos.
4. Inicie el dispositivo sobre una superficie plana y limpia. Los cuerpos extraños, el polvo, la arena, la grava o la hierba pueden entrar a través de la entrada de aire y causar daños al dispositivo o la propiedad, o provocar lesiones.

## Reabastecer combustible

**¡Advertencia!** ¡Nunca intente reabastecer el dispositivo cuando el motor aún esté caliente! Deje que el motor se enfríe antes de hacerlo. Mantenga las chispas y las llamas lejos de la máquina y no fume.

**¡Advertencia!** Solo llene el tanque de combustible del dispositivo al aire libre. Nunca en habitaciones cerradas.

Utilice una mezcla de combustible que consista en gasolina sin plomo y aceite de 2 tiempos en una proporción de 40: 1.



Atención, el realizar un abastecimiento con mezcla incorrecta puede provocar daños graves en el motor.

Utilice únicamente recipientes de combustible aprobados.

Etiquete su tanque de combustible.

Guarde la mezcla de combustible en un lugar seco y seguro lejos de fuentes de calor.

Es posible que la mezcla se separe con el tiempo, por lo que debe agitar bien el recipiente antes de cada repostaje.

No utilice combustible que sea demasiado viejo, o podría causar daños en el carburador.

1. Limpie la superficie alrededor de la tapa de combustible.
2. Abra el tapón de llenado de combustible.
3. Vierta la mezcla en el tanque de combustible del dispositivo.  
Presta atención al nivel máximo para no llenar demasiado el tanque.
4. Selle el tanque.
5. Limpie cualquier derrame de combustible inmediatamente.

**Nota:** El combustible puede dañar la pintura y algunos tipos de plástico. Asegúrese de limpiar inmediatamente cualquier derrame de combustible. Los daños causados por el combustible derramado no están cubiertos por la garantía.

## 6.0 FORMA DE USO

**Advertencia:** El monóxido de carbono es un gas venenoso. La inhalación puede provocar la pérdida del conocimiento o incluso la muerte. Úselo solo en exteriores.

**Advertencia:** Sostenga el dispositivo de forma segura y firme en el suelo antes de iniciar el funcionamiento.




Coloque el dispositivo sobre una superficie sólida y limpia para encenderlo o utilizarlo. La suciedad como grava, arena, polvo, hierba, etc. podría ser atrapada por la abertura de succión y expulsada a través de la salida de aire, lo que puede provocar daños al dispositivo y a la propiedad, así como lesiones personales.

Siempre tire de la cuerda de arranque hacia afuera.

Durante la fase de rodaje del dispositivo, como por ejemplo, los primeros 3 llenados del tanque, se recomienda no operar el dispositivo a su máxima potencia.



Después de utilizar el dispositivo por largo periodo de tiempo, le recomendamos reducir su potencia antes de apagarlo repentinamente. Deje que el motor funcione durante unos minutos en la potencia mínima.

### 6.1 ARRANQUE EN FRÍO/ARRANQUE DE MOTOR EN FRÍO

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido "I". 
2. Coloque la palanca del ahogador en la posición cerrada ("  ").
3. Presione el cebador de 6 a 8 veces para bombear combustible a la línea.
4. Fije el dispositivo de forma segura en el suelo y sujételo por el asa.
5. Tire suavemente del arrancador hasta que sienta resistencia. Tire del arrancador de tracción de manera uniforme y con fuerza. El motor debe arrancar después de 2-3 toques.
6. Deje que el motor funcione al ralentí durante 10 segundos hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
7. Mientras el motor se calienta, baje lentamente la palanca del ahogador a la posición abierta "  ".

**Nota:** Si el motor no arranca, siga las instrucciones a continuación para realizar el "Arranque de un motor ahogado".

### 6.2 ARRANQUE EN CALIENTE/ARRANQUE DE UN MOTOR EN CALIENTE

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido "I". 
2. Coloque la palanca del ahogador en la posición cerrada ("  ").
3. Fije el dispositivo de forma segura en el suelo y sujételo por el asa.
4. Tire del arrancador mientras empuja el acelerador hasta que el motor arranque y funcione.

**Nota:** Normalmente, el arranque en caliente se puede realizar aproximadamente de 5 a 10 minutos después de que se haya apagado el dispositivo. Después de un tiempo de inactividad de más de 10 minutos, inicie el dispositivo utilizando el procedimiento de arranque en frío descrito anteriormente.

### 6.3 ARRANQUE DE UN MOTOR AHOGADO

1. Extraiga el conector de la bujía. Utilice la llave para bujías para quitar la bujía en sentido antihorario.  
**¡Advertencia!** La bujía está muy caliente cuando el motor ha estado funcionando. ¡Existe el riesgo de quemaduras!
2. Si la bujía está sucia o empapada de combustible, debe limpiarse o, si es necesario, reemplazarse.
3. Elimine el exceso de combustible de la cámara de combustión del motor tirando del arrancador varias veces con la bujía retirada y el encendido apagado.

4. Instale la bujía y apriétela con la llave para bujías. Vuelva a conectar el cable de la bujía y encienda el encendido.
5. No use un ahogador o primer.

#### **6.4 APAGADO DEL MOTOR**

1. Suelte el acelerador y deje que el motor funcione al ralentí durante unos momentos.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "0" (APAGADO).

#### **7.0 INSTRUCCIONES DE USO**

- Tenga en cuenta las disposiciones legales del ruido, que pueden diferir de un lugar a otro.
- Al aspirar o soplar, siempre opere el dispositivo de tal manera que el tubo de escape se mantenga alejado de su cuerpo y ropa.
- Utilice siempre protección para los oídos y gafas de seguridad para evitar el riesgo de lesiones.
- Humedezca ligeramente con agua un área de trabajo muy polvorienta.
- Utilice toda la extensión de la boquilla para que el flujo de aire se dirija cerca del piso.
- Le recomendamos usar una máscara de polvo/respirador cuando trabaje en áreas muy polvorientas.

**Atención:** En el modo de vacío, el dispositivo solo debe ser utilizado con la bolsa de recolección correctamente instalada, para proteger al usuario o a los que se encuentran cerca de los objetos que se manipulan o tiran. Asegúrese de que el cierre de la bolsa de recolección esté cerrado antes de usar. No aspire materiales calientes o en llamas (por ejemplo, cenizas, cigarrillos humeantes) de parrillas o chimeneas. Nunca use el dispositivo cerca de llamas abiertas.

#### **7.1 USO DEL ASPIRADOR**

- Verifique el área de trabajo.
- La potencia de aspiración óptima se logra a un régimen de motor elevado.
- Mueva lentamente el tubo de succión hacia adelante y hacia atrás sobre el material que se quitará durante el proceso de succión. Nunca inserte el tubo de succión directamente en una pila, ya que esto podría obstruir el dispositivo.
- El tubo de succión debe moverse hacia adelante y hacia atrás aproximadamente a 2-3 cm del piso para un rendimiento de succión óptimo.
- La potencia de succión disminuye lentamente cuanto la bolsa de recolección se vuelve más llena. En este caso, apague el dispositivo. Abra la bolsa de recolección por la cremallera y vacíela. Vuelve a cerrar completamente la cremallera y vuelva a realizar el trabajo.

#### **Eliminar la obstrucción en el tubo de succión**

Apague el motor. Mueva la bolsa de recolección mientras aún está inflada para empujar el material obstruido fuera del tubo de succión. Una ráfaga de aire inversa de este tipo suele ser suficiente para desalojar los objetos bloqueados. Si al comprimir la bolsa de recolección no se aflojan los objetos, siga estos pasos:

- Retire y revise el tubo de succión
- Limpie con cuidado la boquilla de succión

- Vuelva a instalar el tubo de succión

### Uso previsto del aspirador

- Este dispositivo está diseñado para aspirar hojas, papel, cartón, ramitas pequeñas, maleza, trozos de corteza, hierba cortada, etc. Nunca intente aspirar piedras grandes, vidrios rotos, botellas, latas de metal o similares. Esto puede provocar daños al soplador y al dispositivo, así como un riesgo de lesiones para el usuario.

## 7.2 USO DEL SOPLADOR

- Revise el área de trabajo antes de comenzar. Retire cualquier cuerpo u objeto extraño que pueda arrojarse o que pueda enredarse u obstruir el dispositivo.
- Utilice la extensión de la boquilla del soplador completo para trabajar con el flujo de aire lo más cerca posible del suelo.
- Trabaje siempre en la dirección del viento.

### Uso previsto del soplador

- El soplador se puede usar para quitar hojas y escombros de patios, aceras, céspedes, arbustos u otras áreas de difícil acceso. Siempre tenga en cuenta la dirección y la fuerza del flujo de aire que se utiliza. Los materiales atrapados en el flujo de aire pueden provocar daños y lesiones graves. Nunca mantenga el flujo de aire sobre personas o animales.



## 8.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

El mantenimiento realizado correctamente es esencial para lograr un funcionamiento seguro y sin problemas de la máquina.

Si no está seguro acerca del trabajo de mantenimiento, lleve el dispositivo a un taller de servicio calificado. Para garantizar que el dispositivo funcione correctamente, es crucial realizar un mantenimiento anual en taller especializado y autorizado. Utilice únicamente los repuestos originales recomendados.

El mantenimiento regular contribuye a la seguridad del producto y aumenta su vida útil.

**¡Advertencia!** Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, limpieza y reparación, el dispositivo debe enfriarse y el conector de la bujía debe retirarse para evitar que el motor arranque involuntariamente.

**¡Advertencia!** Nunca toque el sistema de escape a menos que el motor y el escape estén fríos. Tocar un escape caliente puede provocar quemaduras graves.

**¡Advertencia!** El mantenimiento inadecuado del motor o la falta de reparación de los daños existentes pueden provocar daños en el motor, lesiones graves o incluso la muerte.

Después de completar cada trabajo, es importante limpiar cuidadosamente el dispositivo.

### Compruebe si hay piezas sueltas, dañadas o gastadas:

- Revise el dispositivo en busca de piezas sueltas o dañadas después de cada uso
- Compruebe con regularidad que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados para mantener el dispositivo en buenas condiciones de funcionamiento
- Por su propia seguridad, las piezas gastadas o dañadas deben reemplazarse inmediatamente. Utilice únicamente repuestos originales

- Si es necesario, renueve también los avisos de advertencia en la máquina
- Nunca opere el dispositivo con un tanque de combustible dañado o con fugas
  - Nunca opere el dispositivo con una bolsa de recolección dañada.

### Limpieza del dispositivo

- Le recomendamos que limpie el dispositivo inmediatamente después de cada uso.
- Limpia el dispositivo y las insignias con un paño húmedo. No utilice detergentes ni disolventes; estos podrían atacar las partes de plástico del dispositivo. Asegúrese de que no entre agua en el dispositivo.
- Seque el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Mantenga las protecciones, las ranuras de aire y las carcasas del motor libres de suciedad.
- Limpie las rejillas de enfriamiento del motor para garantizar una ventilación suficiente.
  - Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador y el tanque de combustible libres de suciedad y grasa.

### Limpieza de la bolsa de recolección

Una bolsa de recolección sucia bloquea el suministro de aire y, por lo tanto, reduce la potencia de succión.

1. Retire la bolsa de recolección del dispositivo.
2. Abra la tapa y vacíe el contenido.
3. Dé la vuelta a la bolsa y sacúdala vigorosamente. La bolsa debe vaciarse con regularidad.
4. Dé la vuelta a la bolsa "al revés", cierre la cremallera y vuelva a colocar el saco de recolección en el dispositivo.

**Nota:** Si la bolsa de recolección está muy sucia, límpiela con agua tibia y un detergente suave. Enjuáguela con cuidado. Deje que la bolsa de recolección se seque completamente antes de usarla.

### Filtro de aire

**¡Advertencia!** El funcionamiento sin, con un filtro de aire dañado o sucio puede dañar el motor. Un filtro de aire sucio reduce el rendimiento del motor debido a un suministro de aire insuficiente al carburador.

Por lo tanto, debe limpiar el filtro de aire antes de cada uso.

1. Limpie la cubierta y las áreas a su alrededor para evitar que entren residuos en el carburador cuando retire la cubierta.

**Nota:** Antes de abrir la tapa del filtro de aire, mueva la palanca del ahogador a la posición de "ARRANQUE", esto evita que entre suciedad en el carburador.

2. Retire la tapa del filtro de aire.

**Nota:** No limpie el filtro con gasolina u otros solventes inflamables. Solo limpie el filtro con agua y jabón.

3. Deje secar el filtro.
4. Aplique unas gotas de aceite al filtro; apriete el filtro para distribuir el aceite. (recomendamos aceite doméstico comercial).
5. Si el filtro de aire está excesivamente sucio, cámbielo por uno nuevo.
6. Vuelva a colocar el filtro en su lugar.



7. Cierre la tapa.

### Bujía

Reemplace la bujía anualmente para facilitar el arranque del motor y un funcionamiento eficiente.

Utilice únicamente bujías recomendadas con las especificaciones adecuadas:

- TORCH L7RTC;
- NGK BM6A;
- LD L8RTF

**Nota:** Colocar bujías incorrectas pueden dañar el motor.

1. Saque el conector de la bujía de la bujía con un movimiento giratorio.
2. Retire la bujía con una llave para bujías.
  - Compruebe si la bujía está sucia y, si es necesario, límpiela con un cepillo de alambre de cobre.
  - Si fuera necesario corregir el espacio entre electrodos, doble el electrodo lateral con cuidado hasta lograr el espacio correcto entre electrodos.  
(Distancia entre bujías = 0,7 mm).
  - Reemplace la bujía si está dañada, en malas condiciones o si el electrodo está desgastado.
3. Vuelva a instalar la bujía.
4. Apriete la bujía con una llave para bujías.
  - con llave dinamométrica: 12 a 15 Nm.
  - manualmente:
    - con bujía nueva, después de que esté colocada correctamente, gire la bujía 1/2 vuelta para presionar la arandela de sellado firmemente en su lugar.
    - si vuelve a colocar la bujía original, un 1/4 de vuelta es suficiente para presionar la arandela de sellado correctamente.
5. Vuelva a colocar la tapa de la bujía en la bujía.

### Filtro de combustible

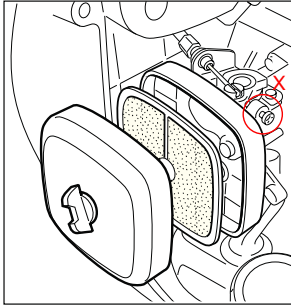
El filtro de combustible está ubicado al final de la línea de combustible en el tanque del mismo. Revise el filtro de combustible con regularidad para asegurarse de que no esté sucio. Si el filtro está muy sucio, cámbielo.

Para reemplazar el filtro de combustible, primero deje que el dispositivo funcione al ralentí hasta que se agote todo el combustible. Luego retire la tapa del tanque con el dispositivo de sujeción del tanque. Saque el filtro del tanque y desconéctelo de la línea de combustible. Coloque el nuevo filtro de combustible en la línea de combustible y vuelva a montar las piezas restantes.

### Carburador

El carburador se encuentra ajustado con precisión desde la fábrica. Es posible que sea necesario ajustar la velocidad de ralentí en las siguientes condiciones. El motor no se pone en ralentí cuando se suelta el acelerador de mano.

Ajuste del ralentí:



Deje el dispositivo inactivo. Ajuste la velocidad del ralentí para que la máquina funcione sin detenerse (velocidad de ralentí demasiado baja).

- Gire el tornillo del ralentí "X" en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad del motor si el motor se detiene o se para.
- Gire el tornillo del ralentí "X" en sentido antihorario para disminuir la velocidad del motor.

## 8.1 ALMACENAMIENTO

**Nota:** Prepare su dispositivo para almacenarlo al final de la temporada o cuando no lo necesite durante mucho tiempo.

**¡Precaución!** El motor debe enfriarse completamente antes de realizar el almacenamiento.

- Guarde el dispositivo en un lugar limpio, seco, bien ventilado y sin escarcha, lejos de chispas y llamas abiertas, y fuera del alcance de los niños.
- Nunca guarde el dispositivo con gasolina en el tanque. El combustible viejo causa problemas de arranque y deja un residuo pegajoso que obstruye el sistema de combustible. No deje combustible en la máquina por más de 14 días.

Siga los siguientes pasos para realizar el almacenamiento del dispositivo:

1. Drene el combustible del tanque.  
**¡Precaución!** No vacíe el depósito de combustible en habitaciones cerradas, cerca de fogatas, etc. ¡No fume! Los vapores de combustible son muy inflamables y pueden provocar una explosión o un incendio.
2. Una vez que se haya drenado el combustible, encienda el motor.
3. Deje la máquina inactiva hasta que se detenga. Esto limpia el carburador del combustible restante.
4. Deje que la máquina se enfríe.
5. Retire la bujía.
6. Vierta una cucharadita de aceite de motor de 2 tiempos en la abertura de la bujía. Tire suavemente del cable de arranque varias veces para distribuir el aceite de manera uniforme en el motor.
7. Vuelva a instalar la bujía.
8. Limpie el filtro de aire.
9. Revise todo el dispositivo para ver si hay tornillos, tuercas y pernos sueltos.
10. Limpie a fondo la carcasa exterior y los accesorios de la máquina con un paño húmedo.
11. El interruptor de encendido/apagado debe estar en la posición "0" (APAGADO).
12. Retire el conector de la bujía.

### Almacenamiento del combustible

- Almacene el combustible únicamente en recipientes adecuados.
- Mantenga el combustible fuera del alcance de los niños.

- Nunca almacene combustible cerca de estufas o electrodomésticos que puedan generar chispas.
- Tenga en cuenta el tiempo máximo de almacenamiento de la mezcla de combustible.
- No almacene combustible viejo para la próxima temporada.

## 8.2 VOLVER A USAR DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

Revise su soplador y motor exactamente como lo hizo antes de usarlo por primera vez.

Si el cilindro se humedeció con aceite para su almacenamiento, realice lo siguiente:

- Retire la bujía.
- Tire del cable de arranque varias veces para limpiar los residuos de aceite en la cámara de combustión.
- Limpie los contactos de la bujía o instale una bujía nueva.

Llene el tanque con una mezcla de combustible nueva. No utilice combustible viejo.

Realice los pasos de "Arranque con el motor frío".

El motor echará humo brevemente después de arrancar. Esto es normal y no es un defecto.

## 8.3 TRANSPORTE

**¡Advertencia!** Deje que el motor se enfríe antes de transportar el dispositivo.

El tanque de combustible debe estar vacío. El combustible derramado o los vapores de combustible pueden encenderse.

1. Vacíe el depósito de combustible en un lugar bien ventilado.
2. Arranque el motor y déjelo en ralentí hasta que se detenga por sí solo debido a la falta de combustible en el carburador.
3. Asegúrese de que el tanque de combustible esté bien cerrado.
4. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de "0" (APAGADO) y saque el conector de la bujía de la bujía.
5. Deje que el motor se enfríe completamente antes de transportar.
6. Asegure el dispositivo en posición vertical durante el transporte.
7. Asegúrese de que el dispositivo no esté expuesto a impactos durante el transporte o que otros objetos puedan caer sobre el dispositivo.

## 9.0 SOLUCIÓN DE AVERÍAS

problema	posible causa	solución
El dispositivo no se inicia	Procedimiento de arranque incorrecto	Siga las instrucciones del manual de instrucciones
	Ajuste incorrecto del carburador	Acuda a un centro de servicio autorizado para ajustar el carburador
	Bujía sucia	Limpie o reemplace la bujía
	Tanque de combustible vacío	Llene el tanque de combustible con combustible mezclado adecuadamente
	Filtro de combustible obstruido	Limpie el filtro de combustible
	Motor "ahogado"	Abra la válvula del estrangulador y suelte el bloqueo del acelerador; arranque varias veces, si es necesario quite la bujía, limpie y seque
El dispositivo arranca, pero el motor tiene poca potencia	El filtro de combustible está obstruido	Reemplazar el filtro de combustible
	Posición incorrecta de la palanca del estrangulador	Mueva la palanca del estrangulador en la dirección de "Inicio"
	Filtro de aire sucio	Limpie o reemplace el filtro de aire
	Filtro de aire sucio	Retire, limpie y vuelva a insertar el filtro
	Mezcla de combustible incorrecta	Llenar el tanque con la mezcla especificada (40: 1)
	Bujía sucia	Limpie o reemplace la bujía
Funciona de forma anormal	Bujía sucia	Limpie o reemplace la bujía
	Ajuste incorrecto del carburador	Acuda a un centro de servicio autorizado para ajustar el carburador
Hay demasiado humo	Relación de mezcla de combustible incorrecta	Llenar el tanque con la mezcla especificada (40: 1)
	Ajuste incorrecto del carburador	Acuda a un centro de servicio autorizado para ajustar el carburador

## 10.0 DATOS TÉCNICOS

Modelo	GBLS800
Motor	2 tiempos, enfriamiento por aire, monocilíndrico
Cilindrada	25,4 ccm
Potencia nominal	0,75 kW / 7000/min
Velocidad del ralenti	3000/min
Velocidad máxima	7500/min
Velocidad del aire	245 km/h
Caudal volumétrico	540 m <sup>3</sup> /h
Capacidad del tanque	450 ml
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo/aceite de 2 tiempos a 40: 1
Ignición	C.D.I
Bujía	TORCH L7RTC; NGK BM6A; LD L8RTF
Nivel de potencia acústica LWA	113 dB(A)
Nivel de presión sonora LPA	94 dB (A), K=3.0 dB(A)
Vibración	3.132 m/s <sup>2</sup> ; K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Capacidad de la bolsa de recolección	45 L
Peso (kg)	6,1 kg

## 10.1 INFORMACIÓN SOBRE VIBRACIONES

El valor de emisión de vibraciones especificado cumple con la normativa EN 60745-2-16. El valor real de emisión de vibraciones existente durante el uso de la máquina puede diferir del especificado en las instrucciones de funcionamiento o por el fabricante. Esto puede deberse a los siguientes factores de influencia, que deben tenerse en cuenta antes o durante el uso:

- ¿Está utilizando correctamente la máquina?
- ¿La máquina está en buenas condiciones?

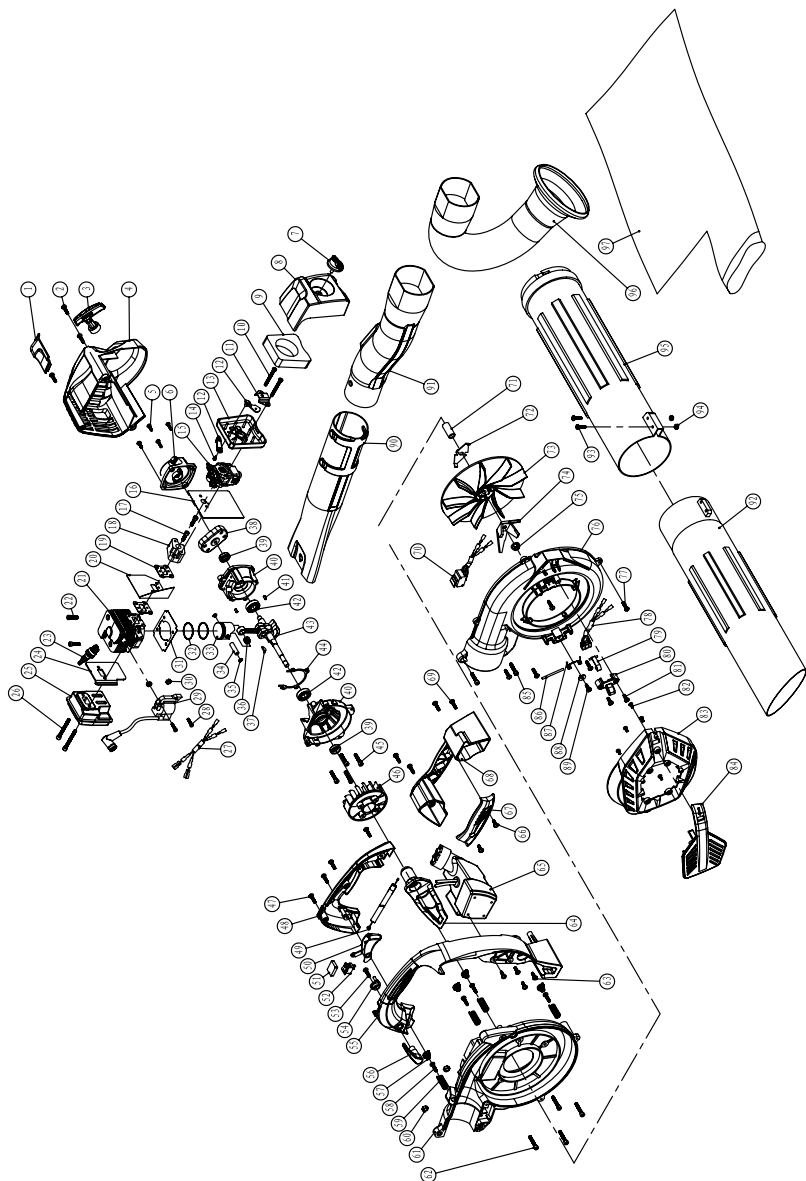
Si nota alguna molestia o decoloración de la piel en sus manos mientras usa la máquina, deje de trabajar inmediatamente. Tome suficientes descansos durante el trabajo para evitar provocar un síndrome de vibración de mano-brazo.

El grado de estrés debe estimarse en función del trabajo o uso de la máquina y deben tomarse las pausas de trabajo adecuadas. De esta manera, el grado de estrés se puede reducir significativamente durante todo el tiempo de trabajo. Minimice el riesgo de vibraciones. Mantenga esta máquina de acuerdo con las instrucciones del manual del propietario. Evite utilizar la máquina a temperaturas de 10° C o menos. Haga un plan de trabajo que limite la exposición a las vibraciones.

## 10.2 INFORMACIÓN PARA REDUCIR EL RUIDO

No se puede evitar una cierta cantidad de ruido de este dispositivo. Posponga el trabajo ruidoso hasta tiempos aprobados y especificados. Si es necesario, mantenga los períodos de descanso y limite el tiempo de trabajo al mínimo. Debe usar protección auditiva adecuada para su protección personal y la protección de las personas en los alrededores.

## 10.3 ESQUEMA DEL PRODUCTO



1	Tapa de bujía 260D
2	16 x Tornillo ST5
3	Arrancador 32
4	Tapa del cilindro 260D
5	20 x Tornillo M4
6	Motor de arranque 32
7	Perilla de ajuste
8	Cubierta del filtro de aire 260D
9	España del filtro de aire 520S
10	55 x Tornillo M5
11	Hierro del estrangulador
12	Componentes del reductor 40-5
13	Portafiltros de aire 40-5
14	8 x Tornillo 3
15	Carburador 34
16	Junta del carburador 34
17	25 x Tornillo M5
18	34 tubo de succión de 30 mm
19	Junta del tubo de aspiración
20	Junta deflectora de viento 260D
21	Cilindro 260D
22	22 x Tornillo M5
23	Bujía BM6A
24	34 Junta del silenciador del ventilador
25	34 Ventilador
26	55 x Tornillo M5
27	Conducto de cerrado
28	20 x Tornillo M4
29	34 Ignición
30	Junta de baquelita 4*10*4
31	32 Junta del cilindro
32	34 Anillo de pistón
33	34 Pistones
34	Pasador del pistón 8*28,2

35	Circlip de pistón 8
36	34 Aquija 8*11*11
37	Llave de Woodruff 3*10
38	34 Esfera de aluminio de un solo inicio
39	Junta de eje 12*22*7
40	34 Cárter
41	Anilla 5*10
42	Cojinete de apertura 6001
43	34 Biela del ventilador
44	34 Junta del cárter
45	30 x Tornillo M5
46	34 Volante
47	16 x Tornillo ST5
48	Mango derecho 260D
49	Guía de la válvula del mariposa 260D
50	Gatillo de la válvula de mariposa 260D
51	Tapa anti polvo del interruptor de extinción
52	Casco de extintor
53	14 x Tornillo ST5
54	Enchufe del interruptor de bloqueo automático 260D
55	Mango izquierdo 260D
56	Interruptor de autobloqueo 260D
57	260D Placa de resorte
58	16 x Tornillo ST5
59	Amortiguador de choque 260D
60	Tornillo M6
61	Tapa derecha 260D
62	30 x Tornillo M5
63	12 x Tornillo M5
64	Base pequeña 260D
65	Contenedor de aceite 260D

66	16 x Tornillo ST5
67	Cubierta de la manija de la base 260D
68	Asa base 260D
69	16 x Tornillo ST5
70	Micro interruptor
71	Casquillo de acero de 9*14*32
72	Placa de límite de la base de la turbina eólica 260D
73	Rueda del ventilador 260D
74	Aspas de ventilador 260
75	1 x Tornillo M
76	Cubierta izquierda 260D
77	16 x Tornillo ST5
78	Micro interruptor
79	Tapacircuitos 260
80	Tapa del disyuntor 260
81	8x Tornillo ST4
82	Cubierta protectora 260D
83	Bisel de la cubierta protectora 260D
84	20 x Tornillo M6
85	Anilla de 3.5*48
86	260 Resorte de torsión
87	Junta 5*16*1,5
88	14 x Tornillo ST5
89	Tubo plano 260D
90	Tubo principal 260D
91	Tubo de aspiración inclinado 260D
92	20 x Tornillo M5
93	Tornillo M5
94	Tubo de succión 260D
95	Tubo colector de polvo 260D
96	Bolsa recolectora de polvo 260D
97	Placa de resorte 260D



## 11.0 SMALTIMENTO

Al final del largo ciclo de vida de su artículo, elimine las materias primas valiosas de forma adecuada para que se puedan reciclar según corresponde. En caso de no estar seguro de la mejor forma de proceder, las empresas de gestión de residuos o el centro de reciclaje locales podrán ofrecerle la ayuda que necesita.



## ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE DISPOSITIVO

¡Nunca deseches dispositivos electrónicos en la basura doméstica! Lleve los dispositivos defectuosos o viejos a los centros de reciclaje de su localidad.

Dentro de la UE, este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Los dispositivos viejos o que ya no funcionan contienen valiosos materiales que deben reciclarse para no dañar el medio ambiente o la salud humana a causa de la eliminación incontrolada de desechos. Por este motivo, debe desechar los dispositivos viejos utilizando los sistemas de recolección adecuados o enviar el dispositivo al lugar donde lo compró para su correcta eliminación. El dispositivo será reciclado.

# HANDLEIDING

## Beste klanten,

U heeft de juiste keuze gemaakt met de aankoop van een van onze merkproducten. Lees de opbouw- of gebruiksaanwijzing op de volgende pagina om zo lang mogelijk plezier te hebben van het product en een veilig gebruik te garanderen. Om de gewenste hoge kwaliteitsnormen te vervullen, worden onze producten onderworpen aan regelmatige controles en voldoen ze vanzelfsprekend steeds aan de hoogste eisen van de Europese Unie. Ook bij de beste producten kunnen bijvoorbeeld door externe omstandigheden gebreken optreden. Wij staan voor onze kwaliteitsbelofte en bieden u de best mogelijke service. Als er een probleem optreedt, kunt u terecht bij ons geschoold personeel voor elk soort service, klachten en technische ondersteuning.



## BELANGRIJK

Lees voor het eerste gebruik de handleiding volledig en grondig door. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, geef dan ook deze handleiding door.

## INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN .....	121
2.0 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES .....	122
2.1 BASIS VEILIGHEIDSMATREGELEN .....	122
2.2 WERK GEBIED.....	122
2.3 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK.....	123
2.4 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DOOR BENZINE AANGEDREVEN APPARATUUR.....	125
2.5 PERSOONLIJKE VEILIGHEID .....	125
2.6 RESTRISICO'S .....	127
3.0 BEOOGD GEBRUIK .....	128
4.0 UITPAKINSTRUCTIES .....	128
5.0 LIJST VAN ONDERDELEN .....	129
5.1 MONTAGE.....	129
5.2 OPSTARTEN .....	131
6.0 BEDIENING .....	132
6.1 KOUDE START / STARTEN VAN EEN KOUDE MOTOR.....	133
6.2 WARME START / STARTEN VAN EEN WARME MOTOR.....	133
6.3 EEN VERZOPEN MOTOR STARTEN .....	133
6.4 DE MOTOR UITZETTEN.....	133



7.0 OPMERKINGEN OVER HET GEBRUIK.....	134
7.1 GEBRUIK VAN DE STOFZUIGER .....	134
7.2 GEBRUIK VAN DE BLAZER.....	135
8.0 ONDERHOUDSINSTRUCTIES .....	135
8.1 OPBERGEN .....	138
8.2 HERSTARTEN NA HET OPBERGEN .....	139
8.3 VERVOEREN.....	139
9.0 OPHEFFING VAN STORINGEN .....	140
10.0 TECHNISCHE GEGEVENS .....	141
10.1 INFORMATIE OVER TRILLINGSREDUCTIE .....	141
10.2 INFORMATIE OVER GELUIDSDEMPING .....	141
10.3 EXPLOSIETEKENING.....	142
11.0 VERWIJDERING .....	143

## 1.0 SYMBOLEN



### LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en opbouw instructies op om het risico op letsels of beschadigingen aan het product te voorkomen.



### VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine delen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



### WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Wijzigingen maken de garantie ongeldig en het product kan onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.



Draag een beschermende bril!



Let op! Heet oppervlak, risico op brandwonden!



Draag gehoorbescherming!



Let op! Giftige gassen! Uitlaatgas bevat koolmonoxide.



Draag een stofmasker!



Gebruik geen open vlam, brandgevaar!



Let op! Licht ontvlambaar, brandgevaar!



Lees de gebruiksinstructies voor het gebruik van de machine.



Let op! De blazer kan voorwerpen met hoge snelheid projecteren die kunnen afketsen en ernstig letsel kunnen veroorzaken.



Houd een veilige afstand. Houd derden uit de buurt van de gevarezone tijdens het gebruik.



Zorg ervoor dat de afdekking van de aanzuigopening en de buizen goed vastzitten. Houd handen en vreemde voorwerpen uit de buurt van het mes.



LWA Geluidsvermogeniveau in dB

113dB

## 2.0 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Om het risico van persoonlijk letsel of materiële schade te voorkomen, dient u de volgende veiligheidsinstructies in acht te nemen wanneer u het apparaat gebruikt. Neem DAARNAAST de speciale veiligheidsinstructies in de desbetreffende hoofdstukken in acht. Volg indien nodig de wettelijke richtlijnen en voorschriften op om mogelijke ongelukken bij het gebruik van het apparaat te voorkomen.
- Let op. Bij het gebruik van machines die op benzine werken, moeten de basisveiligheidsmaatregelen, waaronder de hieronder vermelde, worden opgevolgd om het risico van ernstig letsel en/of beschadiging van de apparatuur te voorkomen.
- Let op. Het apparaat stoot een zwak elektromagnetisch veld uit dat kan interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico van ernstig of zelfs dodelijk letsel te verminderen, raden wij personen met medische implantaten aan contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het implantaat vóór het gebruik van het apparaat.

## 2.1 BASIS VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Neem contact op met onze klantendienst bij schade aan het apparaat om gevaar te voorkomen of stuur het apparaat naar een bevoegd servicecenter ter vervanging. Probeer niet zonder onze toestemming het apparaat te ruilen.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van deze persoon instructies gekregen hebben hoe het apparaat gebruikt moet worden. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer anderen, vooral kinderen of dieren, zich nabij bevinden.
- De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor mogelijk letsel of schade aan andere personen en hun bezittingen.

## 2.2 WERK GEBIED

- Hou het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommel en slecht verlichte werkgebieden verhogen het risico op ongelukken.
- Verwijder alle vreemde voorwerpen zoals stenen, speelgoed, stokken, takken en draden voordat u met de werkzaamheden begint. Dit kan anders schade aan de machine of letsel aan de bediener veroorzaken.

- Gebruik benzine-machines niet in een explosieve omgeving, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. De motorwarmte of mogelijke vonken kunnen het stof of de dampen doen ontbranden.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik op een veilige afstand van de machine. Aflleiding kan leiden tot verlies van controle over de machine.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open ramen.
- Plaats geen hete motor op plaatsen waar brandbaar materiaal aanwezig is.
- Gebruik de machine niet op een verharde of met grind bedekte ondergrond waar weg geslingerd materiaal letsel kan veroorzaken.

### 2.3 VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Let op! Het gebruik van deze machine kan leiden tot ernstig letsel. Vreemde voorwerpen kunnen gevaarlijke projectielen worden die u en anderen ernstig kunnen verwonden.

Waarschuwing - Benzine is licht ontvlambaar.

- De gebruiker van de machine is verplicht om de gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig te lezen en zich vertrouwd te maken met de werking van de machine.
- Voor het bedienen van de machine zijn geen speciale kwalificaties vereist. Met behulp van de bedieningshandleiding moet de gebruiker zich vertrouwd maken met de blazer, het gebruik, de verzorging en het onderhoud ervan, en zich ook bewust zijn van de gevaren.
- **De minimumleeftijd voor het gebruik van de blazer is 16 jaar!** Een uitzondering kan gemaakt worden indien het toestel wordt gebruikt onder toezicht van een ervaren trainer om de nodige kennis te verwerven. Landspecifieke wetten kunnen een hogere minimumleeftijd voorschrijven.
- Houd andere personen en dieren op een afstand van minimaal 15 m van het werkgebied.
- Inspecteer het gebied waar u het apparaat wilt gebruiken en verwijder alle voorwerpen en vreemde objecten die in het apparaat verstrikt kunnen raken of weggeslingerd kunnen worden. Vreemde voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen of de bediener en anderen letsel toebrengen.
- Gebruik beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, vermindert het risico op letsel.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Hou haar, kleding en handschoenen uit de buurt van de bewegende delen van de machine. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen in draaiende delen van de machine verstrikt raken.
- Gebruik het apparaat niet in afgesloten ruimtes waar zich gevaarlijke koolmonoxide kan ophopen.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie zodat u de machine veilig kunt bedienen.
- Zet de motor altijd uit voordat u het apparaat neerzet.
- Gebruik het apparaat niet bij regen, slecht weer of vochtige omstandigheden. Werk alleen bij goed licht.
- Zorg ervoor dat u veilig kunt staan wanneer u werkt. Wees vooral voorzichtig bij werkzaamheden op hellingen.
- Gebruik het apparaat niet op een dak of vanaf een ladder.
- Gebruik de machine niet wanneer u moe of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent. Zorg er ook voor dat u regelmatig pauzeert.

- Verander niets aan het vooraf ingestelde motortoerental en knoei er niet mee. Als u de motor met een te hoog toerental laat draaien, neemt het risico op letsel toe.
- Zet de motor uit:
  - Vóór het ontstoppen van het apparaat
  - Tijdens pauzes en wanneer het apparaat niet meer in gebruik is
  - Voordat er iets met het apparaat gedaan wordt (schoonmaken, onderhoud, reparaties).
  - Na het raken van een vreemd voorwerp. Bekijk of de blazer beschadigd is en repareer het voordat u meer werk uitvoert.
  - Als de blazer abnormaal trilt. Bekijk of de blazer beschadigd is en repareer het voordat u meer werk uitvoert.
  - Vóór het bijvullen van vloeistoffen
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden geleverd of aanbevolen. Bij gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires vervalt de garantie.
- Vermijd contact met harde voorwerpen, aangezien deze het apparaat kunnen beschadigen.
- Richt de blazer nooit op andere mensen of dieren.
- Houd uw handen en vingers uit de buurt van de aanzuigopening en de uitblaasopening.
- Alvorens het apparaat te reinigen, af te stellen, te vervoeren of wanneer u het onbeheerd achterlaat, dient u de motor uit te zetten en de bougies van de bougie te verwijderen.
- Neem bij werkzaamheden de plaatselijke voorschriften met betrekking tot geluidsoverlast in acht. Maak geen gebruik van het apparaat tijdens normale rustperiodes.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Alle werkzaamheden die niet in deze handleiding worden genoemd, mogen alleen door gekwalificeerde reparatiemonteurs worden uitgevoerd.
- Probeer nooit de vergrendelingsfunctie van de veiligheidsafscherming te omzeilen.

#### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE BLAZER.**

- Houd andere mensen en dieren altijd op ten minste 15 m afstand van uw werkgebied.
- Richt de blaaspijp nooit op mensen of dieren. De luchtstroom en voorwerpen die zich hierin bevinden kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Werk altijd in de richting van de wind en niet ertegenin.
- Gebruik de blazer nooit om een grill of vuur aan te steken.

#### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE STOFZUIGER.**

- Gebruik het niet om natte of harde materialen zoals water, vloeistoffen, stukken glas, metaal, stenen, dennenappels, noten of blikjes op te zuigen.
- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van hete as, brandende of rokende materialen of sigaretten die nog gloeien. Gebruik het apparaat ook niet voor het opzuigen van materialen die verontreinigd zijn door ontvlambare of explosieve materialen. Vermijd ook het opzuigen van licht ontvlambare dampen of gassen. Zorg er altijd voor dat het materiaal dat door het apparaat wordt opgezogen niet ontvlambaar, giftig of explosief is.
- Gebruik de stofzuiger niet zonder de stofzuigerzak.
- Houd uw werkgebied schoon en vrij van draden, stenen, blikjes en andere voorwerpen.

- Steek nooit handmatig voorwerpen in de blaaspijp.
- Houd andere mensen en dieren op een afstand van minimaal 5m van uw werkgebied.
- Als een vreemd voorwerp per ongeluk door het apparaat wordt aangezogen, stop het apparaat dan onmiddellijk en controleer of het nog steeds veilig werkt.

## **2.4 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DOOR BENZINE AANGEDREVEN APPARATUUR**

**Let op. Benzine is zeer ontvlambaar en explosief.**

- Bewaar de brandstof in een goedgekeurde jerrycan, op een veilige plaats en op veilige afstand van het werkgebied. Zorg ervoor dat de jerrycan voorzien is van een duidelijk etiket.
- Tank alleen in de open lucht of in goed geventileerde ruimtes die vrij zijn van risicovolle objecten.
- Zorg ervoor dat tijdens het tanken geen brandstof wordt gemorst. Verplaats het apparaat uit de buurt van de tankplaats voordat u de motor start. Open de tankdop niet tijdens het gebruik en tank nooit met een draaiende of hete motor.
- Als u brandstof morst tijdens het tanken, probeer de motor dan niet te starten. Verplaats het apparaat eerst uit de gevarenzone en wacht tot de brandstofdampen zijn verdwenen.
- Gebruik het apparaat niet in afgesloten ruimtes waar zich gevaarlijke koolmonoxide kan ophopen.
- Controleer of de aan/uit-schakelaar goed werkt. Gebruik het apparaat niet als deze schakelaar beschadigd is. Een machine die op benzine werkt en niet kan worden uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet onmiddellijk worden gerepareerd.
- Schakel het apparaat volledig uit en ontkoppel de bougiekop voordat u het apparaat bijstelt, toebehoren verwisselt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat de machine per ongeluk wordt gestart.
- Houd benzine-aangedreven apparatuur buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat een ongetraind persoon de machine bedient. Sta niet toe dat iemand die niet bekend is met de bediening van het apparaat/deze gebruiksaanwijzing met de machine werkt.
- Onderhoud en reinig de machine regelmatig. Controleer de bevestigingen van alle bewegende delen en inspecteer uw machine op gebroken onderdelen of andere schade die de werking van het apparaat kunnen beperken. Laat de machine zo nodig door een gekwalificeerde werkplaats repareren voordat u hem weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden machines.
- Gebruik het apparaat en de accessoires alleen in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en alleen voor de taken waarvoor het is ontworpen. Elk ander gebruik is oneigenlijk en kan tot gevaarlijke situaties leiden.

## **2.5 PERSOONLIJKE VEILIGHEID**

- Draag aangepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lange haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat kunnen spelen of in de gevarenzone kunnen komen.
- Wees voorzichtig bij het werken met machines die door benzine worden aangedreven.

- Gebruik geen machines die op benzine werken wanneer u moe of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
- Overschat uzelf niet. Zorg ervoor dat u stevig en veilig staat.
- Langdurig gebruik van de machine, als gevolg van trillingen, kan leiden tot problemen met de bloedsomloop in de handen. Dit effect kan worden verergerd door lage buitentemperaturen en/of het te stevig vastpakken van de handgrepen. De werktijd kan worden verlengd door geschikte handschoenen te dragen en regelmatig pauzes te nemen. Neem dus regelmatig pauzes en beperk de gebruiksduur per dag.
- Uitlaatsystemen kunnen zeer heet worden en blijven dat nog enige tijd na het stoppen. Dit geldt ook bij stationair gebruik. Contact kan brandwonden aan de huid veroorzaken.

### TOELICHTING OP PERSOONLIJKE BESCHERMING

Om veilig te kunnen werken raden we je aan het volgende bij de hand te hebben:

- Geschikt brandblusapparaat (CO<sub>2</sub> of poeder).
- Volledig uitgeruste EHBO-kit, direct beschikbaar voor machinist en begeleider.
- Mobiele telefoon of ander apparaat waarmee u snel hulpdiensten in kunt schakelen

Werk niet alleen. Er moet een gekwalificeerde eerstehulpverlener in de buurt zijn.

De begeleider moet zich op veilige afstand van het werkgebied bevinden, maar mag u nooit uit het oog verliezen! Werk alleen op plaatsen waar u de hulpdiensten snel kunt waarschuwen!

- Als er een snee ontstaat, bedek de wond dan met een schoon verband (doek) en druk het goed aan tot het bloeden stopt.
- Zorg ervoor dat de huid niet in contact komt met benzine of olie. Houd benzine en olie ook uit de buurt van uw ogen. Als u toch benzine of olie in uw ogen krijgt, spoel ze dan onmiddellijk grondig uit met schoon water. Als de oogirritatie hierna nog aanhoudt, zoek dan zo snel mogelijk medische hulp.

### VOORZORGSMAATREGELEN BIJ BRAND:

- Raak niet in paniek en blijf kalm. Paniek kan nog grotere schade veroorzaken.
- Ga zo snel mogelijk uit de buurt van de machine als er vuur of rook uit de machine komt.
- Probeer het vuur te doven als er geen gevaar voor u is.
- Gebruik een geschikt blusmiddel (CO<sub>2</sub>, poeder).

### BESCHERMENDE UITRUSTING

- **Draag een beschermende bril!** Tijdens de werking van de blazer kunnen vreemde voorwerpen worden weggeslingerd, die ernstige verwondingen aan uw ogen kunnen veroorzaken. Een normale bril, of zonnebril, biedt onvoldoende bescherming voor uw ogen. Gebruik een veiligheidsbril die aan de zijkanten gesloten is.
- **Draag geschikte gehoorbescherming!** Lawaai is een risico dat kan leiden tot gehoorverlies (doofheid) en andere fysiologische stoornissen (bv. evenwichtsverlies, bewustzijnsverlies).
- **Draag altijd stevige veiligheidsschoenen** met anti-slip zolen.
- Gebruik in geschikte omstandigheden ook beschermende uitrusting, zoals een stofmasker of helm.

## 2.6 RESTRISICO'S



### Waarschuwing

Dit apparaat kan gevaarlijk zijn als het door niet-deskundige personen onjuist gebruikt of misbruikt wordt! Let op de kwalificaties van het personeel!



### Waarschuwing

Het apparaat is geen speelgoed en hoort niet in kinderhanden.



### Verstikkingsgevaar!

Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Het kan gevaarlijk speelgoed voor kinderen worden.

**Zelfs als het hulpmiddel volgens de instructies wordt gebruikt, is het niet mogelijk alle risico's in verband met het gebruik ervan uit te sluiten. De volgende risico's houden verband met het ontwerp:**

- Mechanische gevaren door snijwonden veroorzaakt door uitgeworpen onderdelen.
- Elektrische gevaren door contact met onderdelen onder hoogspanning (direct contact) of met onderdelen onder hoogspanning veroorzaakt door een defect van het apparaat (indirect contact).
- Thermische gevaren, die brandwonden of brandwonden kunnen veroorzaken, evenals andere verwondingen, als gevolg van mogelijk contact met hete voorwerpen van de materialen en afkomstig van operationele warmtebronnen.
- Risico van lawaai, dat gehoorverlies (doofheid) en andere fysiologische stoornissen (bijv. evenwichtsverlies, bewustzijnsverlies) kan veroorzaken.
- Gevaar door trillingen (veroorzaakt vasculaire en neurologische schade aan de handen, zoals het "fenomeen van Raynaud").
- Gevaren door contact met of inademing van schadelijke vloeistoffen, gassen, nevels, dampen en stof, in verband met uitlaatgassen (b.v. inademing).
- Gevaren door veronachtzaming van ergonomische beginselen, zoals de gevaren van een ongezonde lichaamshouding of overmatige overbelasting en een onnatuurlijke houding van het menselijk hand-armstelsel, gebaseerd op de stand van de handgreep, die het evenwicht van de machine waarborgt.
- Gevaar door onbedoelde start of overtoerental van de motor ten gevolge van een fout of een defect in het besturingssysteem.
- Gevaar veroorzaakt door het falen van het besturingssysteem van de machine, in verband met de sterkte van de handgreep, de positie van de bedieningsorganen en de markeringen.
- Gevaar veroorzaakt door het wegwerpen van voorwerpen of het lekken van vloeistoffen.



### 3.0 BEOOGD GEBRUIK

Deze machine is uitsluitend ontworpen voor het opzuigen van droge bladeren en voor het opblazen van bladeren tot een hoop of het verwijderen van bladeren op moeilijk bereikbare plekken.

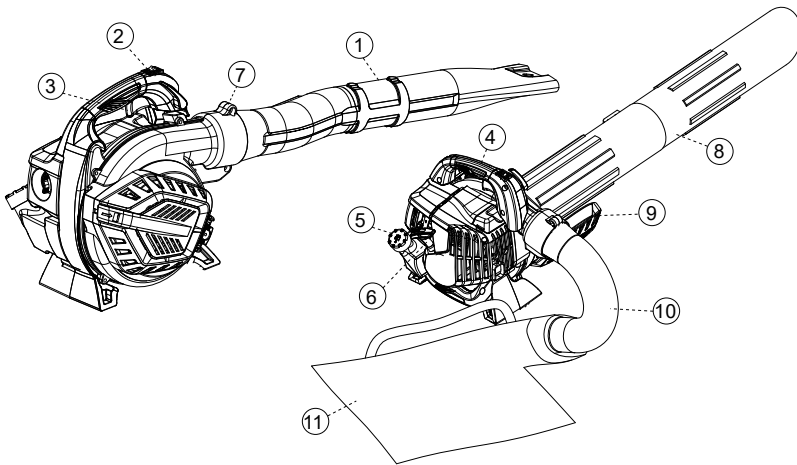
Gebruik het product uitsluitend voor het voorgeschreven doel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door oneigenlijk gebruik. Elke aanpassing aan het product kan de veiligheid negatief beïnvloeden, gevaar veroorzaken en leidt tot het vervallen van de garantie.

**Uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.**

### 4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit.

Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten worden niet aanvaard.





## 5.0 LIJST VAN ONDERDELEN

	NO.
Blaas tube	1
Aan/Uit schakelaar	2
Gashendel	3
Hendel	4
Brandstoftank	5
Trekstarter	6
Aansluitflens voor uitblaaspijp/verbindingspijp stofzak	7
Blaas tube	8
Beschermrooster voor aanzuigopening	9
Verbindingsbuis voor stofzak	10
Stofzak	11

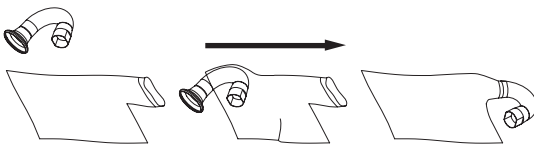
### 5.1 MONTAGE

**Waarschuwing.** Alvorens de machine te monteren en alvorens toebehoren te verwisselen, de bougiestekker uit de bougie verwijderen en wachten tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen en de machine laten afkoelen.

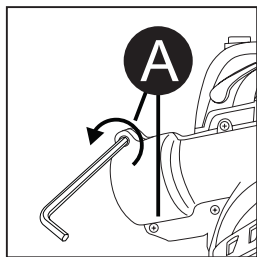
**Let op!** Het apparaat is uitgerust met een veiligheidssysteem. Het start alleen wanneer de accessoires zijn geïnstalleerd. Het is ten strengste verboden dit door de fabrikant geïnstalleerde veiligheidssysteem aan te passen of te verwijderen.

#### Het monteren van de aanzuigslang

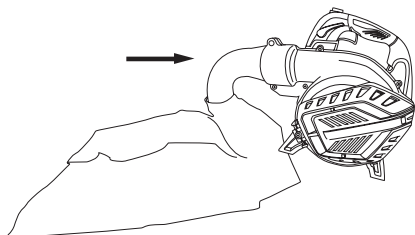
1. Neem de gebogen verbindingslang en steek hem in de richting van de pijl in de stofzak tot hij de elastische hals bereikt. Zorg ervoor dat de buis helemaal door de zak wordt getrokken.



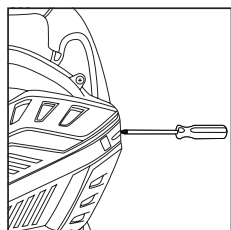
Zorg ervoor dat de stofzak gesloten is om rondvliegende brokstukken te voorkomen.



2. Draai de schroeven (A) op de aandrijfkop los met de bijgeleverde inbussleutel en bewaar ze op een veilige plaats.



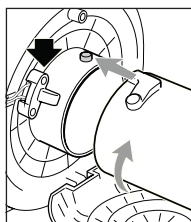
3. Steek het uiteinde van de verbindingbuis in de behuizing van de aandrijfkop en duw deze vervolgens in de richting van de machine. Draai de schroeven weer vast.



4. Draai de schroef van het ventilatordeksel tegen de klok in los, de schroef moet op het deksel blijven zitten.

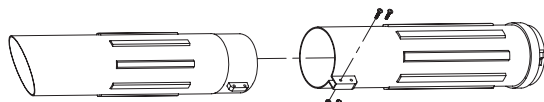


5. Pak de bovenste zuigbuis.

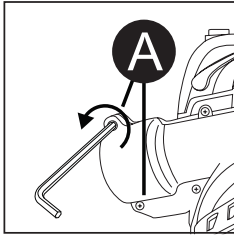


6. Laat het ventilatordeksel zakken en breng de bovenste aanzuigbuis aan. Zorg ervoor dat de contactplaat uitgelijnd is met de veiligheidsschakelaar op de kop. Duw de buis zo ver mogelijk naar binnen en draai hem dan tegen de klok in.

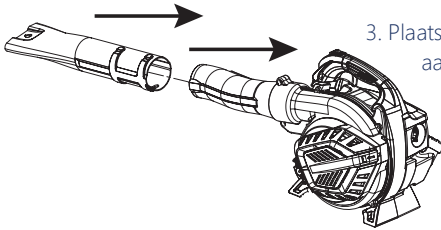
7. Zet de onderste aanzuigbuis vast met de 2 schroeven.



## Montage van de blaaspijp



1. Verwijder de schroeven (A) op de aandrijfkop met de bijgeleverde inbussleutel en bewaar ze op een veilige plaats.
2. Schuif de bovenste aanjagerbuis tot aan de aanslag in het verdeelstuk en draai de twee schroeven weer vast.



3. Plaats de onderste aanjagerbuis in de bovenste aanjagerbuis en zet hem vast met de 2 schroeven. Ga voor de demontage in omgekeerde volgorde te werk.

## 5.2 OPSTARTEN

### Voor het opstarten

Voer vóór elke handeling een visuele controle uit en verhelp eventuele problemen. Let vooral op het volgende:

- of de gashendel goed werkt
- of de uit-knop goed werkt
- of de bougie goed op zijn plaats zit
- of het brandstofpeil en lekken in het brandstofsysteem
- de staat van het luchtfilter
- losse of beschadigde onderdelen
- Tank en start het apparaat alleen buitenshuis. Tank nooit binnenshuis.

Tank en start het apparaat alleen buitenshuis. Tank nooit binnenshuis.

1. Tank het toestel volgens de instructies. Sta op minstens 3 meter afstand van de plaats waar u gaat tanken.
2. Zorg ervoor dat er zich niemand in de directe nabijheid bevindt. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van ontvlambare stoffen zoals benzine of gassen.
3. Houd het apparaat in de startpositie. Houd het apparaat zo vast dat de blaas/zuigbuis niet gericht is op mensen, dieren, glas en andere vaste voorwerpen.
4. Start het apparaat op een vlakke en schone ondergrond. Vreemde voorwerpen, stof, zand, grind of gras kunnen door de luchtinlaat worden aangezogen en schade aan het apparaat of eigendommen veroorzaken, of letsel tot gevolg hebben.

## Tanken

**Waarschuwing!** Tank nooit bij als de motor nog heet is! Laat de motor afkoelen voordat u gaat tanken. Houd vonken en open vuur uit de buurt van het apparaat en rook niet.

**Waarschuwing.** Tank het apparaat alleen buiten bij. Tank nooit binnenshuis.

Gebruik een brandstofmengsel bestaande uit loodvrije benzine en 2-takt olie in een verhouding van 40:1.



Let op, een onjuiste mengverhouding kan ernstige schade aan de motor veroorzaken.

Gebruik alleen goedgekeurde brandstoftanks.

Breng een duidelijk etiket aan op uw brandstoftank.

Bewaar het mengsel altijd op een droge en veilige plaats, uit de buurt van warmtebronnen.

2-takt mengsel kan na verloop van tijd ontmengen. Schud daarom de tank goed vóór elke tankbeurt.

Gebruik geen brandstof die te oud is. Oude brandstof is de belangrijkste oorzaak van schade aan de carburateur.

1. Reinig het oppervlak rond de brandstoftankdop.
2. Open de brandstoftankdop.
3. Giet het mengsel in de brandstoftank van de machine.  
Let op de max. vulhoeveelheid. Overvul de tank niet.
4. Sluit de tank.
5. Veeg gemorste brandstof onmiddellijk op.

**Let op:** Brandstof kan verf en sommige soorten plastic beschadigen. Veeg gemorste brandstof daarom onmiddellijk op. Schade veroorzaakt door gemorste brandstof valt niet onder de garantie.

## 6.0 BEDIENING

**Waarschuwing:** Koolmonoxide is giftig. Inademing kan bewusteloosheid of zelfs de dood tot gevolg hebben. Gebruik alleen buitenshuis.

**Waarschuwing:** Houd het apparaat stevig en stevig op de grond wanneer u het start.

Plaats het apparaat alleen op een schone, stevige ondergrond voor het starten of tijdens het gebruik. Gruis zoals grind, zand, stof, gras, enz. kunnen door de aanzuigopening worden opgevangen en door de luchtuitlaat naar buiten worden geslingerd, waardoor schade aan apparatuur en eigendommen kan ontstaan, evenals persoonlijk letsel.

Trek het starterkoord altijd recht naar buiten.

Tijdens de inlooperperiode van het apparaat, d.w.z. tijdens de eerste 3 tankvullingen, wordt aanbevolen het apparaat niet op vol vermogen te laten werken.

Na langdurig gebruik van het apparaat bij maximaal motortoerental, moet u plotseling uitschakelen vermijden en de motor enkele minuten bij minimaal toerental laten draaien.

### 6.1 KOUDE START / STARTEN VAN EEN KOUDE MOTOR

1. Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "I" AAN. 
2. Zet de chokehendel in de "" (gesloten) stand.
3. Druk 6-8 keer op de pompbal (primer) om brandstof in de leiding te pompen.
4. Zet het apparaat stevig vast op de grond en houd het vast aan de handgreep.
5. Trek voorzichtig aan de trekstarter totdat u weerstand voelt. Trek gelijkmatig en krachtig aan de trekstarter. De motor zou na 2-3 keer trekken moeten starten.
6. Laat de motor 10 seconden stationair draaien totdat hij op bedrijfstemperatuur is.
7. Terwijl de motor warm loopt, zet u de chokehendel langzaam in de stand "" open

**Let op:** Als de motor niet start, volg dan de onderstaande instructies voor "Starten van een verzopen motor".

### 6.2 WARME START / STARTEN VAN EEN WARME MOTOR

1. Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "I" AAN. 
2. Laat de chokehendel in de "" (open) stand
3. Zet het apparaat stevig vast op de grond en houd het vast aan de handgreep.
4. Trek aan de trekstarter terwijl u de gashendel inknijpt totdat de motor start en loopt.

**Let op:** Normaal gesproken kan de warme start ongeveer 5 - 10 minuten na het uitschakelen van de unit worden uitgevoerd. Na een stilstand van meer dan 10 minuten start u de unit volgens de beschreven procedure voor een koude start.

### 6.3 EEN VERZOPEN MOTOR STARTEN

1. Trek de bougiestekker los. Gebruik de bougiesleutel om de bougie linksom te verwijderen.  
**Waarschuwing.** De bougie is zeer heet als de motor heeft gedraaid. Gevaar voor brandwonden!
2. Als de bougie vuil is of doordrenkt met brandstof, maak hem dan schoon of vervang hem indien nodig.
3. Verwijder overtollige brandstof uit de verbrandingskamer van de motor door een aantal keren aan de trekstarter te trekken terwijl de bougie verwijderd is en het contact is uitgeschakeld.
4. Monteer de bougie en draai deze vast met de bougiesleutel. Sluit de bougiekabel weer aan en zet het contact aan.
5. Gebruik de choke of primer niet.

### 6.4 DE MOTOR UITZETTEN

1. Laat de gashendel los en laat de motor enkele ogenblikken stationair draaien.
2. Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "0" (UIT).

## 7.0 OPMERKINGEN OVER HET GEBRUIK

- Neem de wettelijke voorschriften inzake geluidsbescherming in acht, die plaatselijk kunnen verschillen.
- Wanneer u stofzuigt of blaast, moet u het apparaat altijd zo bedienen dat de uitlaat uit de buurt van uw lichaam en kleding blijft.
- Draag altijd gehoorbescherming en een veiligheidsbril om het risico van verwondingen te voorkomen.
- Maak een zeer stoffig werkgebied lichtjes nat met water.
- Gebruik het verlengstuk van het mondstuk om de luchtstroom dicht bij de grond te richten.
- Wij raden u aan een stofmasker/respirator te dragen wanneer u in zeer stoffige omgevingen werkt.

**Let op:** In de zuigstand mag het apparaat alleen worden gebruikt wanneer de stofzak goed gemonteerd is, om de gebruiker of omstanders te beschermen tegen weggeslingerde voorwerpen. Zorg ervoor dat de sluiting van de stofzak gesloten is vóór gebruik. Zuig geen hete of brandende materialen (bijv. hete as, smeulende sigaretten) van grills of vuurkorven op. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van open vuur.

## 7.1 GEBRUIK VAN DE STOFZUIGER

- Controleer het werkgebied.
- Optimale zuigkracht wordt verkregen bij een hoog motortoerental.
- Beweeg de zuigbuis tijdens het zuigen langzaam heen en weer over het te verwijderen materiaal. Steek de zuigbuis nooit direct in een hoop, omdat het apparaat dan verstopt kan raken.
- De zuigbuis moet ongeveer 2-3 cm van de vloer heen en weer worden bewogen voor optimale prestaties tijdens het zuigen.
- Naarmate de stofzak vol raakt, neemt de zuigkracht langzaam af. Schakel in dit geval het apparaat uit. Open de stofzak bij de rits en leeg deze. Sluit de rits weer volledig en hervat het werk.

### Een verstopping in de aanzuigleiding verhelpen

Zet de motor uit. Knijp met een ruk in de nog opgeblazen stofzak om het verstopte materiaal uit de aanzuigbuis te persen. Een dergelijke omgekeerde luchtstoot is meestal voldoende om vastzittende voorwerpen los te maken. Als de voorwerpen niet loskomen door de stofzak samen te knijpen, voer dan de volgende stappen uit:

- zak, voert u de volgende stappen uit:
- Verwijder en inspecteer de aanzuigbuis.
- Reinig de zuigmond voorzichtig
- Vervang de zuigbuis.

### Beoogd gebruik van de stofzuiger

- Dit toestel is geschikt voor het opzuigen van bladeren, papier, karton, kleine takjes, onkruid, stukjes schors, gemaaid gras, enz. Probeer nooit grote stenen, gebroken glas, flessen, metalen blikjes en dergelijke op te zuigen. Dit kan leiden tot beschadiging van de blazer, het toestel en gevaar voor verwonding van de gebruiker.

## 7.2 GEBRUIK VAN DE BLAZER

- Controleer het werkgebied voordat u begint. Verwijder alle vreemde voorwerpen of voorwerpen waarin het apparaat verstrikt of geblokkeerd zou kunnen raken.
- Gebruik de volledige blaasmond-verlenging om met de luchtstroom zo dicht mogelijk bij de grond te werken.
- Werk altijd in de richting van de wind.

### Beoogd gebruik van de blazer

- De blazer kan worden gebruikt om bladeren en afval te verwijderen van patio's, voetpaden, gazons, struiken of andere moeilijk bereikbare plaatsen. Let te allen tijde op de richting en de kracht van de gebruikte luchtstroom. Materiaal dat in de luchtstroom terechtkomt, kan ernstig letsel en schade veroorzaken. Houd de luchtstroom nooit gericht op mensen of dieren.



## 8.0 ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Goed uitgevoerd onderhoud is belangrijk voor een veilige en probleemloze werking van het apparaat.

Als u niet zeker bent over het uitvoeren van onderhoud, breng het apparaat dan naar een gekwalificeerde servicewerkplaats. Voor een goede werking van het apparaat is het absoluut noodzakelijk dat het jaarlijks onderhoud wordt uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Gebruik alleen aanbevolen originele reserveonderdelen.

Regelmatig onderhoud draagt bij tot de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

**Waarschuwing.** Vóór alle onderhouds-, reinigings- en reparatiewerkzaamheden moet het apparaat afgekoeld zijn en moet de bougiestekker losgekoppeld zijn, om onbedoeld starten van de motor te voorkomen.

**Waarschuwing!** Raak nooit het uitlaatsysteem aan tenzij de motor en de uitlaat koud zijn. Het aanraken van een hete uitlaat kan ernstige brandwonden veroorzaken.

**Waarschuwing.** Ondeskundig onderhoud van de motor of het niet repareren van bestaande schade kan leiden tot motorstoring, ernstig letsel of zelfs de dood.

Na voltooiing van alle werkzaamheden is het belangrijk om het apparaat zorgvuldig schoon te maken.

### Controleer op losse, beschadigde of versleten onderdelen:

- Controleer het toestel na elk gebruik op losse of beschadigde onderdelen.
- Controleer regelmatig of alle bouten en moeren goed vastzitten om het toestel in veilige staat te houden.
- Versleten of beschadigde onderdelen moeten voor uw eigen veiligheid onmiddellijk worden vervangen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Vernieuw indien nodig ook de waarschuwingstickers op de machine.
- Gebruik de machine nooit met een beschadigde of lekkende brandstoftank.
- Gebruik de machine nooit met een beschadigde stofzak.

## Apparaat schoonmaken

- Wij raden u aan het apparaat direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het apparaat en de platen met een vochtige doek. Gebruik hierbij geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de plastic onderdelen van het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat er geen water in de binnenkant van het apparaat kan komen.
- Droog het apparaat af met een schone, droge doek.
- Houd afschermingen, luchtsleuven en motorbehuizing vrij van vuil.
- Reinig de koelribben van de motor om te zorgen voor voldoende motorkoeling.
- Houd de motor, de uitlaatdemper en de brandstoftank vrij van vuil en vet om het risico op brand te verminderen.

## De stofzak schoonmaken

Een vuile stofzak blokkeert de luchttoevoer en vermindert zo de zuigkracht.

1. Haal de stofzak uit het apparaat.
2. Open de sluiting en leeg de inhoud.
3. Keer de zak "binnenstebuiten" en schud hem krachtig uit. De zak moet regelmatig geleegd worden.
4. Keer de zak opnieuw "binnenstebuiten", sluit de sluiting en bevestig de stofzak weer aan het apparaat.

**Opmerking:** Als de stofzak sterk vervuild is, moet hij gereinigd worden met warm water en een mild reinigingsmiddel. Spoel de zak grondig uit. Laat de stofzak volledig drogen voor gebruik.

## Luchtfilter

**Waarschuwing.** Het gebruik van de machine zonder, met een beschadigd of vervuild luchtfilter kan de motor beschadigen.

Een vervuild luchtfilter vermindert de motorprestaties door onvoldoende luchttoevoer naar de carburateur.

Reinig daarom het luchtfilter voor elk gebruik.

1. Maak het deksel en de omliggende gebieden schoon om te voorkomen dat er vuil in de carburateur komt wanneer u het deksel verwijdert.  
**Opmerking:** Zet de chokehendel in de stand "START" voordat u het luchtfilterdeksel opent, dit voorkomt dat er vuil in de carburateur komt.
2. Verwijder het luchtfilterdeksel.  
**Opmerking:** Reinig het filter niet met benzine of andere ontvlambare oplosmiddelen. Reinig het filter in plaats daarvan met water en zeep.
3. Laat het filter drogen.
4. Breng een paar druppels olie aan op het filter; knijp in het filter om de olie te verdelen. (wij raden huishoudolie aan).
5. Als het luchtfilter overmatig vuil is, vervang het dan door een nieuw filter.
6. Plaats het filter terug.
7. Sluit het deksel.



## Bougie

Vervang de bougie jaarlijks om het starten van de motor te vergemakkelijken en een krachtige werking te garanderen.

Gebruik alleen de aanbevolen bougie met de juiste specificaties.

- TORCH L7RTC;
- NGK BM6A;
- LD L8RTF

**Let op:** Ongeschikte bougies kunnen de motor beschadigen.

1. Trek de bougiedop met een draaiende beweging van de bougie.
2. Verwijder de bougie met een bougiesleutel.
  - Controleer of de bougie vuil is en maak hem indien nodig schoon met een koperdraadborstel.
  - Indien een correctie van de elektrodenafstand nodig mocht zijn, buig dan de zij-elektrode voorzichtig tot de juiste elektrodenafstand is bereikt.
  - (Bougie vonkbrug = 0,7 mm).
  - Vervang de bougie als deze beschadigd of in slechte staat is, of als de elektrode versleten is.
3. Plaats de bougie terug.
4. Draai de bougie vast met een bougiesleutel.
  - met een moersleutel: 12 to 15 Nm.
  - met de hand:
    - nieuwe bougie, nadat deze correct is geplaatst, de bougie een halve slag draaien om de afdichtring vast te zetten.
    - Wanneer u de originele bougie weer terugplaatst, is een 1/4 slag voldoende om de afdichtring voldoende vast te zetten.
5. Bevestig de bougiedop weer op de bougie.

## Brandstoffilter

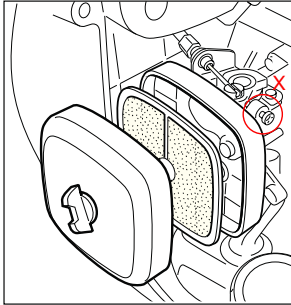
Het brandstoffilter bevindt zich aan het eind van de brandstofleiding in de brandstoftank. Controleer het brandstoffilter regelmatig en zorg ervoor dat het niet vervuild is. Als het filter erg vuil is, moet u het vervangen.

Om het brandstoffilter te vervangen, laat u eerst het apparaat leeglopen totdat alle brandstof is verbruikt. Verwijder vervolgens de brandstofdop met de houder uit de tank. Trek het filter uit de tank en koppel het los van de brandstofleiding. Plaats het nieuwe brandstoffilter in de brandstofleiding en monteer de overige onderdelen weer.

## Carburateur

De carburateur is in de fabriek nauwkeurig afgesteld. Onder de volgende omstandigheden kan het nodig zijn het stationaire toerental af te stellen. De motor loopt niet stationair wanneer de handgashendel wordt losgelaten.

Afstelling stationair toerental:



Laat het apparaat stationair draaien. Stel het stationair toerental zo in dat de machine loopt zonder te stoppen (stationair toerental te laag).

- Draai de stationair toerental schroef "X" met de klok mee om de rotatie van de motor te verhogen als de motor stopt of afslaat.
- Draai de stationair toerental schroef "X" tegen de klok in om het motortoerental te verlagen.

## 8.1 OPBERGEN

**Let op:** Maak uw unit klaar voor opslag aan het einde van het seizoen of wanneer u deze voor langere tijd niet zult gebruiken.

**Let op. Laat de motor volledig afkoelen voor het opbergen.**

- Bewaar het apparaat op een schone, droge en goed geventileerde plaats, beschermd tegen vriestemperaturen, zonder vonken of open vuur, en buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat nooit met benzine in de tank. Oude benzine veroorzaakt startproblemen en laat kleverige resten achter die het brandstofsysteem verstopen. Brandstof mag niet langer dan 14 dagen in de machine bevinden.

De volgende stappen moeten worden genomen om de machine klaar te maken voor opslag:

1. Tap de brandstof uit de tank af.  
**Let op!** Leeg de brandstoftank niet binnenshuis, in de buurt van open vuur, enz. Rook niet! Brandstofdampen zijn licht ontvlambaar en kunnen een explosie of brand veroorzaken.
2. Nadat de brandstof is afgetapt, start u de machine.
3. Laat de machine stationair draaien tot ze stopt. Dit zal helpen om de carburateur te ontdoen van alle resterende brandstof.
4. Laat de machine afkoelen.
5. Verwijder de bougie.
6. Giet een theelepel 2-takt motorolie in de opening van de bougie. Trek een paar keer voorzichtig aan het startkoord om de olie gelijkmatig over de motor te verdelen.
7. Monteer opnieuw de bougie.
8. Maak het luchtfilter schoon.
9. Controleer de hele machine op losse schroeven, moeren en bouten.
10. Reinig de buitenste behuizing en de accessoires van de machine grondig met een vochtige doek.
11. Aan/uit schakelaar moet in stand "0" (UIT) staan.
12. Koppel de bougiestekker los.

### Brandstof opbergen

- Bewaar brandstof alleen in geschikte houders.
- Houd brandstof buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar brandstof nooit in de buurt van kachels of apparatuur die vonken kan produceren.
- Neem de maximale opslagtijd van het afgewerkte brandstofmengsel in acht.
- Bewaar brandstof niet voor het volgende seizoen.

## 8.2 HERSTARTEN NA HET OPBERGEN

Inspecteer uw blazer en motor precies zoals u dat bij de eerste start deed.

Controleer of de cilinder is bevochtigd met olie voor opslag:

- Verwijder de bougie.
- Trek de startkabel enkele keren uit om eventuele olieresten uit de ontstekingskamer te verwijderen.
- Reinig de bougiecontacten of monteer een nieuwe bougie.

Vul de tank met een vers brandstof-oliemengsel. Gebruik geen oude brandstof.

Voer de stappen onder punt "Starten met koude motor" uit.

Na het starten zal de motor kort roken. Dit is normaal. Het is geen defect.

## 8.3 VERVOEREN

**Let op.** Laat de motor volledig afkoelen voor het vervoeren van het apparaat.

De brandstoftank moet leeg zijn. Gemorste brandstof of brandstofdampen kunnen ontbranden.

1. Leeg de brandstoftank in een goed geventileerde ruimte.
2. Start de motor en laat hem stationair draaien tot hij vanzelf stopt door gebrek aan brandstof in de carburateur.
3. Zorg ervoor dat de brandstoftank goed gesloten is.
4. Zet de aan/uit-schakelaar in stand "0" (UIT) en trek de bougiedop van de bougie.
5. Laat de motor volledig afkoelen voordat u hem vervoert.
6. Zet het apparaat tijdens het transport rechtop vast.
7. Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het transport niet wordt blootgesteld aan klauwen of andere voorwerpen die op het apparaat vallen.

## 9.0 OPHEFFING VAN STORINGEN

probleem	mogelijke oorzaak	oplossing
Het apparaat start niet	Onjuiste startprocedure	Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing
	Verkeerde carburateur instelling	Laat de carburateur afstellen door een erkend service center
	Vervuilde bougie	Maak de bougie schoon of vervang deze
	Lege benzinetank	Vul de brandstoftank met goed gemengde brandstof
	Verstopte brandstoffilter	Maak het brandstoffilter schoon
	Verzopen motor	Open de choke en ontgrendel de gasklep; start enkele malen, indien nodig, verwijder de bougie, reinig en droog deze
Het apparaat start, maar de motor heeft weinig vermogen	Verstopte brandstoffilter	Vervang het brandstoffilter
	Onjuiste positie van de chokehendel	Zet de chokehendel in de "start" richting
	Luchtfilter is vuil	Maak het luchtfilter schoon of vervang het
	Vervuild luchtfilter	Verwijder het luchtfilter, maak het schoon en vervang het
	Verkeerd brandstofmengsel	Vul met het voorgeschreven mengsel (40:1)
	Vervuilde bougie	Maak de bougie schoon of vervang het
Loopt onregelmatig	Vervuilde bougie	Maak de bougie schoon of vervang het
	Verkeerde carburateur instelling	Laat de carburateur afstellen door een erkend service center
Overmatige rook	Verkeerde brandstof mengverhouding	Tank met het voorgeschreven mengsel (40:1)
	Verkeerde carburateur instelling	Laat de carburateur afstellen door een erkend service center.

## 10.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Model	GBLS800
Motor	2-takt, luchtgekoeld, ééncilinder
Cilinderinhoud	25,4 ccm
Nominaal vermogen	0,75 kW / 7000/min
Stationair toerental	3000/min
Max. snelheid	7500/min
Luchtsnelheid	245 km/h
Volumestroom	540 m <sup>3</sup> /h
Tank inhoud	450 ml
Brandstoftype	loodvrije benzine / 2-takt olie 40:1
Ontsteking	C.D.I
Bougie	TORCH L7RTC; NGK BM6A; LD L8RTF
Geluidsvermogensniveau LWA	113 dB(A)
Geluidsdrukniveau LPA	94 dB (A), K=3.0 dB(A)
Trillingswaarden	3.132 m/s <sup>2</sup> ; K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Stofzak inhoud	45 L
Gewicht (kg)	6,1 kg

## 10.1 INFORMATIE OVER TRILLINGSREDUCTIE

De aangegeven trillingsemisiewaarde voldoet aan EN 60745-2-16. De werkelijk bestaande trillingsemisiewaarde tijdens het gebruik van de machine kan afwijken van de waarde aangegeven in de gebruiksaanwijzing of door de fabrikant. Dit kan worden veroorzaakt door de volgende invloedrijke factoren, waarmee voor of tijdens het gebruik rekening moet worden gehouden:

- Wordt het apparaat op de juiste manier gebruikt?
- Verkeert het apparaat in goede staat?

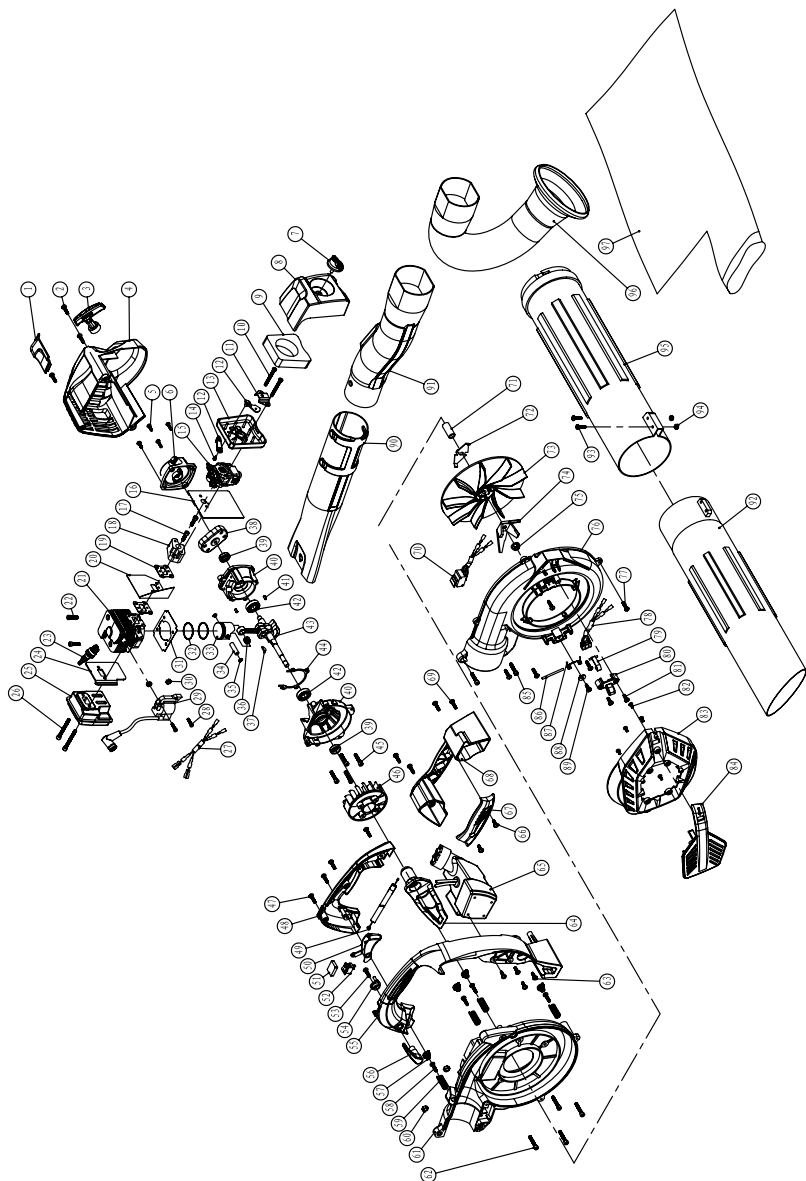
Als u een onaangenaam gevoel of verkleuring van de huid opmerkt tijdens het gebruik van het apparaat, stop dan direct. Neem genoeg pauzes tijdens het werk. Het niet nemen van voldoende pauzes kan leiden tot het hand-armvibratiesyndroom.

De mate van belasting moet worden geschat afhankelijk van het werk of het gebruik van het apparaat en er moeten voldoende pauzes worden genomen. Op deze manier kan de mate van stress tijdens de gehele werktijd aanzienlijk worden verminderd. Minimaliseer het risico waarbij u wordt blootgesteld aan trillingen. Het onderhoud van dit apparaat moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in de bedieningshandleiding. Vermijd het gebruik van de machine bij temperaturen van  $t=10^{\circ}\text{C}$  of lager. Maak een werkplan dat de blootstelling aan trillingen beperkt.

## 10.2 INFORMATIE OVER GELUIDSDEMPING

Er zal zich bij het gebruik van dit apparaat onvermijdelijke blootstelling aan lawaai voordoen. Zorg ervoor dat luidruchtig werk op goedgekeurde en aangewezen tijden uitgevoerd wordt. Indien nodig, last pauzes in en beperk de duur van het werk tot het noodzakelijke minimum. Draag geschikte gehoorbescherming voor uw persoonlijke bescherming en dat van nabijge personen.

## 10.3 EXPLOSIETEKENING



1	Bougie deksel 260D
2	Schroef ST5*16
3	32 Startmotor trekker
4	260D Cilinder deksel
5	M4*20 bout
6	32 Startmotor
7	Draaiknop
8	260D Luchtfilter deksel
9	520S Luchtfilter spons
10	Schroef M5*55
11	Choke ijzerblok
12	40-5 Gaskleponderdelen
13	40-5 Luchtfilterhouder
14	Schroef 3*8
15	34 Carburateur
16	34 Carburateur pakking
17	Schroef M5*25
18	34 Inlaatpijp 30mm
19	Inlaatpakking
20	260D Winddeflector pakking
21	260D cilinder
22	Schroef M5*22
23	Bougie BM6A
24	34 Blazer demper pakking
25	34 Demper
26	Schroef M5*55
27	Blusleiding
28	Schroef M4*20
29	34 Ontsteking
30	Bakelieten pakking 4*10*4
31	32 Cilinderpakking
32	34 Zuigerveer
33	34 Zuiger
34	Zuigerpin 8*28,2
35	Zuigerveerring 8
36	34 Naald 8*11*11

37	Spie koppeling 3*10
38	34 Aluminum wijzerplaat enkele start
39	Oliekeerring 12*22*7
40	34 Carter
41	pin 5*10
42	Openingslager 6001
43	34 Ventilatorkrukas
44	34 Carterafdichting
45	Schroef M5*30
46	34 Vliegwiël
47	Schroef ST5*16
48	260D Handgreep rechts
49	260D Gasklephuis leiding
50	260D Gashendel
51	Brandblusschakelaar Stofkap
52	Brandblusschakelaar romp
53	Schroef ST5*14
54	260D Zelfborgende schakelaarbus
55	260D Handgreep links
56	260D Zelfvergrendelende schakelaar
57	260D Veerplaat
58	Schroef ST5*16
59	260D Schokdemperveer
60	M6 schroef
61	260D Rechter kap
62	Schroef M5*30
63	Schroef M5*12
64	260D kleine voet
65	260D olie reservoir
66	Schroef ST5*16
67	260D handvat deksel basis
68	260D basis handvat
69	ST5*16 schroef

70	Microschakelaar
71	9*14*32 Staalbus
72	260D Basis van ventilatorwaaier beperkende plaat
73	260D Blazer waaier
74	260 Ventilatorblad
75	Schroef M8*1
76	260D Kap links
77	Schroef ST5*16
78	Microschakelaar
79	260 Stroomonderbreker
80	260 Afdekking stroomonderbreker
81	Schroef ST4*8
82	260D Beschermddeksel
83	260D Beschermddeksel openingsplaat
84	Schroef M6*20
85	Pin 3.5*48
86	260 Torsieveer
87	Pakking 5*16*1,5
88	Schroef ST5*14
89	260D Platte bus
90	260D Hoofdbuis
91	260D schuine aanzuigbus
92	Schroef M5*20
93	M5 Schroef
94	260D Zuigbus
95	260D Stofzuigslang
96	260D Stofzak
97	260D Veerplaat



## 11.0 VERWIJDERING

Verwijder de waardevolle grondstoffen op de juiste manier op het einde van de lange levensduur van uw artikel, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. De plaatselijke afvalverwerkings- of recyclingbedrijven helpen graag als u niet zeker bent over wat u moet doen.



### CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

Gooi elektronische apparaten nooit bij het huishoudelijk afval! Breng defecte apparaten of apparaten die u niet meer gebruikt naar een recyclingbedrijf.

Binnen de EU geeft dit symbool aan dat dit product niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid. Oude apparaten bevatten waardevolle recycleerbare materialen die gerecycled zouden moeten worden en om het milieu of de menselijke gezondheid niet te schaden door ongecontroleerde afvalverwijdering. Voer daarom oude apparaten af naar geschikte inzamelingsplaatsen of stuur het apparaat voor verwijdering naar de plaats waar u het gekocht hebt. Deze stuurt het apparaat dan op voor recycling.



# EU- Konformitätserklärung

im Sinne der EU- Richtlinie 2006/42/EU (Maschinenrichtlinie)

Wir, die Deuba GmbH & Co KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig  
Deutschland

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Gerät

Produkt Laubsauger, Benzin  
Modell GBLS800; Art.-Nr. 105830

entwickelt, konstruiert und  
gefertigt wurde in 2006/42/EU  
Übereinstimmung mit den 2000/14/EU  
Anforderungen der 2016/1628/EU  
europäischen Richtlinien und 2014/30/EU  
Verordnungen: 2011/65/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen  
Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union

Die Beurteilung stützt sich auf EN 3744  
folgende angewandte Normen: EN ISO 14982 :2009  
EN 15503 :2009+A2

Sonstige angewandte AfPS GS 2014 :01 PAK  
Spezifikationen:

Erklärung gem. 200/14/EU: Die o.g. Maschine erfüllt die Anforderungen der Richtlinie  
200/14/EU. Der am repräsentativen Muster gemessene  
Schalleistungspegel beträgt 107,5 dB. Der garantierte  
Schalleistungspegel beträgt 109,8 dB. Der Unsicherheitsfaktor K  
beträgt 2,27 dB.

Die Bauartzulassung erfolgte unter e9\*2016/1628\*2016/1628SHA1/P\*1189\*00 durch das  
Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Pº De la Castellana, 160, 10º - 28071 Madrid.

Verantwortlich für die H. Valentin  
Zusammenstellung der  
technischen Unterlagen:

Merzig, den 01.09.2021

Henning Valentin  
Geschäftsführer (CEO)

KE-105830-001











[www.deubaservice.de](http://www.deubaservice.de)

# SERVICEPORTAL

## **DE**

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

## **EN**

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

## **FR**

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

## **IT**

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

## **ES**

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

## **NL**

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig, Germany

Made for:

Deuba LTD  
Wyatt Way, Thetford  
Norfolk, IP24 1HB

**DEUBA** **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigung vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Stand 2021/04 Rev3